Gamma Zinken
Professional Woodturning

Tornitura e Scultura Legno
Woodturning & Carving
2015÷2016

Flessibile universale

Dalla ventennale esperienza di Gamma Zinken in alberi flessibili nasce l'albero flessibile con supporto.
Con le apposite frese multitaglienti o mole, trova ampie applicazioni nelle lavorazioni del legno, come mobili d'arte, restauri, sculture, modellismo; nella meccanica, nella finitura stampi ed in attrezzeria; in oreficeria ed in altri settori.
E' innovativo per la frizione regolabile. Questa frizione è stata studiata per assicurarVi la massima sicurezza durante il lavoro. Infatti consente all'utensile di rallentare la velocità di rotazione o di fermarsi se sottoposto a violente sollecitazioni che potrebbero essere pericolose per il vostro lavoro o per l'operatore. La frizione è regolabile per meglio adattarsi al diametro dell'utensile ed al materiale che si sta lavorando.
Tutte le fresatrici che si trovano in commercio possono utilizzare l'albero flessibile grazie allo speciale supporto, che mantiene la macchina in posizione orizzontale, sostenendo così il lungo flessibile. Il supporto della macchina inoltre può ruotare liberamente sull'asse, garantendo così mobilità e spazi operativi più ampi.
Il manipolo può montare pinze ø 2,35-3-4-6 mm sul quale potete montare tutte le frese multitaglienti in acciaio o in HM-TCT appositamente studiate per l'utilizzo su alberi flessibili, mole in diamante od in CBN (Borazon). Costruito in acciaio ed alluminio è montato su cuscinetti speciali per alte velocità, la guaina in acciaio inox, provvista di rinforzo in acciaio con substrato antiusura, consente agevoli movimenti all'operatore.

Frizione

Novità esclusiva dell'albero flessibile è la frizione. Questa frizione è stata studiata per assicurarVi la massima sicurezza durante il lavoro. Infatti consente all'utensile di rallentare la velocità di rotazione o di fermarsi se sottoposto a violente sollecitazioni che potrebbero essere pericolose per il vostro lavoro o per l'operatore. La frizione è regolabile per meglio adattarsi al diametro dell'utensile ed al materiale che si sta lavorando.

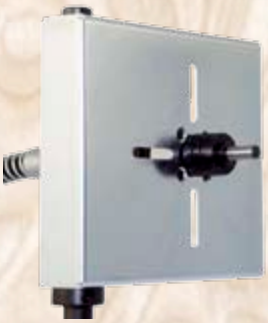
Flexible shaft with pillow block

Two decades of experience in the field of flexible shafts for electric milling machines have aided Gamma Zinken in the development of a flexible shaft with a pillow block. In conjunction with multi-sharp rotating files or grinders, this shaft can be used for a wide range of applications with wood working, such as art furniture, restorations, sculptures, model-making, in the mechanical field, finishing of moulds and tool-making, for goldsmith's art and in other fields. This shaft epitomizes a high level of technology and precision workmanship. It is fitted on four high-speed bearings, with an innovative adjustable clutch, which protects both the product and the user. Because of its unique pillow block, which keeps the machine in a horizontal position, all portable routers currently on the market can be used with this flexible shaft. The pillow block can rotate on the axle and ensures mobility and wide operating space.
The grip is equipped with spring collets ranging from 2,35 to 3-4-6 mm in diameter, and it is suitable for all multi-sharps rotating files made of steel or HM-TCT, which have been designed specifically for use on flexible shafts, diamond or CBN (Borazon) grinders. This grip is made of steel and aluminium, and it is fitted on special high-speed bearings.
It has a high resistant reinforced sheathing with an internal long-wearing coating and allows the operator to move freely.
Its stainless steel sheath, reinforced with a wear-resistant steel substrate, enables the user easy and effortless movements.

Clutch

The clutch represents an exclusive novelty for the flexible shaft. This clutch was designed in order to offer maximum safety, as it will reduce the speed of rotation or completely bring the tool to a stop in case it undergoes undue strains which could be dangerous both for the product and the operator. The clutch is adjustable according to the diameter of your tool and the kind of material that is being used.

Frizione - Clutch



Supporto - Pillow Block

ART	3071	ART
Lunghezza manipolo	1700 mm	Flexible shaft length
Pinza	6 mm	Spring
Altezza supporto	700 mm	Height stand
Peso	4,10	Weight Kg

Pinza per Manipoli flessibili

Il flessibile è fornito con la pinza da Ø 6 mm, molto spesso per diverse applicazioni si trovano in commercio anche utensili con altre dimensioni di gambo, se avete bisogno di altri diametri li potrete acquistare separatamente

Ø	Art.
2,35	14
3	15
3,2	11
4	16
6	17

Spring collet

Flexible shaft is supplied with a 6 mm spring collet.
Spring collets of other diameters are available on request, depending on the tool shank used.

Ricambio giunto flessibile

La connessione tra flessibile e fresatrice (del cliente) avviene tramite questo speciale giunto. Questo funge da "fusibile" e previene danni alla frizione nel caso in cui non vi sia assialità tra fresatrice e flessibile.

Ø	Art.
6	1496
8	1497
12	1498

Flexible joint replacement

The connection between the flexible and the router of the usre is via this special coupling. This serves as a "fuse" and prevents damage to the clutch in the case where there is no alignment between milling and flexible.

Albero flessibile con motore a 5 velocità

L'albero flessibile con motore e supporto è stato progettato per l'uso al banco dell'attrezzista ed è quindi particolarmente adatto al lavoro nelle officine meccaniche, grazie alla sua robustezza ed alle sue ridotte vibrazioni. E' indicato nella lavorazione del legno, come mobili d'arte, restauri, sculture, modellismo, nella meccanica, nella finitura stampi ed in attrezzeria, in oreficeria ed in altri settori. Il motore dedicato è azionato da un variatore a pedale che consente 5 velocità, così a mani libere l'operatore può regolare la velocità più adatta in funzione del materiale che sta lavorando. E' innovativo per la frizione regolabile. Questa frizione è stata studiata per assicurarVi la massima sicurezza durante il lavoro. Infatti consente all'utensile di rallentare la velocità di rotazione o di fermarsi se sottoposto a violente sollecitazioni che potrebbero essere pericolose per il vostro lavoro o per l'operatore. La frizione è regolabile per meglio adattarsi al diametro dell'utensile ed al materiale che si sta lavorando. Il supporto della macchina inoltre può ruotare liberamente sull'asse, garantendo così mobilità e spazi operativi più ampi.
Il manipolo può montare pinze ø 2,35, 3, 4 e 6 mm sul quale potete montare tutte le frese multitaglienti in acciaio o in HM-TCT appositamente studiate per l'utilizzo su alberi flessibili, mole in diamante od in CBN (Borazon). Costruito in acciaio ed alluminio è montato su cuscinetti speciali per alte velocità, guaina in acciaio inox, provvista di rinforzo in acciaio con substrato antiusura, consente agevoli movimenti all'operatore.
Optional pinze 4 - 3,2 - 3 - 2,35 mm.

Frizione - Clutch

Flexible shaft with motor with 5 speeds

The flexible shaft with motor and pillow block has been designed to be used at the work bench of a tool operator; it is suitable for being used in the machine shops thanks to its robustness and its reduced vibrations. It is suitable for a wide range of applications with woodworking, such as art furniture, restorations, sculptures, model-making, in the mechanical field, finishing of moulds and tool-making, for goldsmith's art and in other fields.
The motor is driven by a 5 stage foot pedal rheostat in order to enable you to adjust the speed according to need.
The clutch represents an exclusive novelty for the flexible shaft. This clutch was designed in order to offer maximum safety, as it will reduce the speed of rotation or completely bring the tool to a stop in case it undergoes undue strains which could be dangerous both for the product and the operator. The clutch is adjustable according to the diameter of your tool and the kind of material that is being used. The pillow block can rotate on the axle and ensures mobility and wide operating space.
The grip is equipped with spring collets ranging from 2,35 to 3, 4 and 6 mm in diameter, and it is suitable for all multi-sharps rotating files made of steel or HM-TCT, which have been designed specifically for use on flexible shafts, diamond or CBN (Borazon) grinders. This grip is made of steel and aluminium, and it is fitted on special high-speed bearings. Its stainless steel sheath, reinforced with a wear-resistant steel substrate, enables the user easy and effortless movements.
Spring collet of 2,35 – 3 – 3,2 and 4 mm diameter are available on request.

ART	3665	Art N°
Potenzamotore	450W	Power motor
Velocità giri/min min	13000	Speed RPM
Velocità giri/min min	22000	Speed RPM
N° stadi variatore	5	stage foot pedal rheostat
Lunghezza manipolo	1700 mm	Flexible shaft length
Pinza	6 mm	Spring
Altezza supporto	700 mm	Height stand
Peso	6,10 Kg	Weight

Lime rotative per alberi flessibili

Passo grosso Tg 1:

Lime rotative adatte per lavorare legno, materie plastiche e leghe leggere ad alta velocità. Consentono velocità di rotazione massime di 30.000 giri/1' (il Ø 12 mm), fino a 45.000 giri/1' (il Ø 4 mm).

Passo fine Tg 3:

Lime rotative adatte per lavorare ferro, acciaio duro e temprato, si utilizzano anche per finitura su legno. Consentono velocità di rotazione massime di 20.000 giri/1' (il Ø 12 mm) fino a 30.000 giri/1' (il Ø 4 mm).

Passo incrociato Tg 4:

Lime rotative particolarmente adatte per la finitura su acciaio e per i cordoni di saldatura, consentono un ottimo controllo della lavorazione perché polverizzano il truciolo. Consentono velocità di rotazione di 20.000 giri/1' (il Ø 10 mm) fino a 25.000 giri/1' (il Ø 6 mm).

Rotating files for flexible shafts

Thick pitch Tg 1:

These rotating files are suitable for high-speed workings on wood, plastics and light alloys. They allow a max. speed of rotation ranging from 30.000 RPM (Ø 12 mm) to 45.000 RPM (Ø 4 mm).

Thin pitch Tg 3:

These rotating files are suitable for working on iron, hardened and alloyed steel and can also be used for finishings on wood. They allow a max. speed of rotation ranging from 20.000 RPM (Ø 12 mm) to 30.000 RPM (Ø 4 mm).

Cross-pitch Tg 4:

These rotating files are particularly suitable for finishings on steel and weld seams. They allow you to keep the working well under control, because they pulverize the shavings. They allow a max. speed of rotation of 20.000 RPM (Ø 10 mm) to 25.000 RPM (Ø 6 mm).

Lima rotativa cilindrica con taglio in testa
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3 - incrociato Tg4

Cylindrical rotating file with frontal cutting edge
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3 - Cross pitch Tg4

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	4	14	50	6	1582	
1	6	18	50	6	1584	B @
1	8	18	63	6	1586	
1	10	20	65	6	1588	B
1	12	25	70	6	1590	
3	4	14	50	6	1583	
3	6	18	50	6	1585	
3	8	18	63	6	1587	A
3	10	20	65	6	1589	
3	12	25	70	6	1591	A @
4	6	18	50	6	1642	
4	10	20	65	6	1643	

Lima rotativa a testa tonda
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3 - incrociato Tg4

Rotating file with round head
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3 - Cross pitch Tg4

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	6	18	50	6	1594	
1	8	18	63	6	1596	B
1	10	20	65	6	1598	@
1	12	25	70	6	1600	B
3	4	14	50	6	1593	
3	6	18	50	6	1595	A
3	8	18	63	6	1597	@
3	10	20	65	6	1599	A
3	12	25	70	6	1601	
4	6	18	50	6	1644	
4	10	20	65	6	1645	

Lima rotativa a ogiva
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Ogival rotating file
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	6	18	50	6	1622	
1	10	20	65	6	1624	B @
3	4	14	50	6	1621	
3	6	18	50	6	1623	
3	10	20	65	6	1625	A

Lima rotativa a coda di rondine con taglio di testa
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Dovetail rotating file with frontal cutting edge
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	4	4	50	6	1602	
1	6	6	50	6	1604	
1	10	10	55	6	1606	
3	4	4	50	6	1603	
3	6	6	50	6	1605	
3	10	10	55	6	1607	

Lima rotativa conica
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Coned rotating file
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	6	18	50	6	1610	B
1	10	18	63	6	1612	
3	4	12	50	6	1609	
3	6	18	50	6	1611	A @
3	10	18	63	6	1613	

Lima rotativa conica a 90°
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Coned rotating file 90°
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	6	6	50	6	1616	
1	10	10	55	6	1618	
3	4	4	50	6	1615	
3	6	6	50	6	1617	
3	10	10	55	6	1619	

Lima rotativa a oliva
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Olivary rotating file
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	10	16	61	6	1630	
3	6	9	50	6	1629	
3	10	16	61	6	1631	

Lima rotativa a fiamma
Passo fine - Tg3

Flame rotating file
Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
3	6	20	57	6	1633	
3	10	26	70	6	1635	

Lima rotativa sferica
passo grosso - Tg1 - passo fine - Tg3

Spherical rotating file
Thick pitch TG1 - Thin pitch Tg3

Tg	Ø	ht	LT	G.ø	Art.	
HW						
1	6	5	50	6	1638	
1	10	9	54	6	1640	
3	4	3,5	50	6	1637	
3	6	5	50	6	1639	
3	10	9	54	6	1641	

Set di lime rotative
Passo grosso (Tg.1) B

Rotating file set
Thick pitch Tg.1

Tg	Ø	Pc	G.ø	Art.
HW				
1	B	6	6	2928

Set di lime rotative
Passo fine (Tg.3) A

Rotating file set
Thin pitch Tg.3

Tg	Ø	Pc	G.ø	Art.
HW				
3	A	6	6	2929

Set di lime rotative
Misto @

Rotating file set
Mixed range

Tg	Ø	Pc	G.ø	Art.
HW				
1-3-4	@	6	6	2930

Scolpitrice elettrica SEM 612

La scolpitrice elettrica SEM 612 è stata progettata per il restauro e l'intaglio, per la finitura di statue, oggetti e mobili d'arte, grazie alla robustezza ed alle vibrazioni ridotte.
Il motore dedicato è azionato da un variatore a pedale che consente 5 velocità da 6000 a 12000 giri/1', così a mani libere l'operatore può regolare la velocità più adatta in funzione del materiale che sta lavorando.
Scolpisce da 6.000 fino a 12.000 colpi al minuto, ha un flessibile lungo ben 1700 mm, guaina in acciaio inox, provvista di rinforzo in acciaio con substrato antiusura con anima di acciaio adatto alle alte velocità.
Si può sganciare facilmente la scolpitrice ed inserire il manipolo dotato di pinza da ø 6 mm (potete montare altre pinze optional da ø 2,35, ø 3, ø3,2, ø 4 mm vedi pag 5).
Vi consigliamo di utilizzare lime rotative abbastanza grosse alla velocità di 10.000 giri/1', in quanto per i diametri piccoli sarebbe necessaria una velocità maggiore.
Motore monofase a 220V con potenza resa effettiva di 450W.
Caratteristiche del manipolo: lunghezza manipolo 1700 mm, pinza Ø 6 mm standard (optional pinze 4 - 3,2 - 3 - 2,35 mm).
Grande vantaggio, si usano le stesse sgorbie dello scolpitore pneumatico "DAN 96", la dimensione massima consigliata è però è 12 mm.

Electric carving machine SEM 612

The electric carving machine SEM 612 has been designed for carving, for restoration works as well as for finishing statues, artistic objects and furniture, because of its robustness and its reduced vibrations.
The motor is driven by a foot pedal rheostat with 5 speeds ranging from 6.000 to 12.000 RPM. You can easily adjust the speed according to need.
It carves from 6.000 to 12.000 strokes per minute and is fitted with a 1.700 mm long flexible shaft. Its stainless steel sheath, reinforced with a wear-resistant steel substrate, with a high speed steel inner part.
You can easily take the carving unit off and insert a rotating handle, which is standard equipped with a 6 mm collet. Further collets of diameter ø 2,35 - ø3 - 3,2, ø4 mm are available on request. (see page 5)
We suggest you to use quite big rotating files at a speed of 10.000 RPM, because small diameters would require a still higher speed.
220V monophase motor, with an effective power output of 450W.
Characterists of the flexible shaft: 1.700 mm long, supplied with a 6 mm spring collet (spring collet of 2,35 – 3 – 3,2 and 4 mm diameter are available on request, see page 5).
Big advantage! This machine is used with the same gouges of pneumatic chisel "DAN 96", but remember that on the electric carving machine you can use gouges up to a max. size of 12 mm.

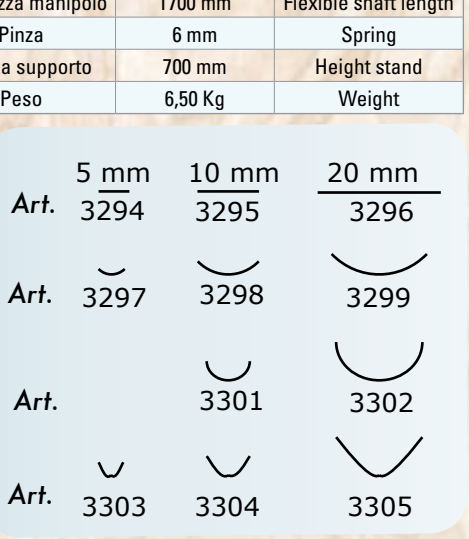
ART	3019	Art N°
Potenza motore	450W	Power motor
Velocità giri/min	6000÷13000	Speed RPM
N° stadi variatore	5	stage rheostat
Lunghezza manipolo	1700 mm	Flexible shaft length
Pinza	6 mm	Spring
Altezza supporto	700 mm	Height stand
Peso	6,50 Kg	Weight

Soft CUT

Questa linea è stata creata per rispondere alle esigenze di economicità e semplicità per intagliatori ed artisti.
Con lo speciale attacco per le sgorbie SoftCut, potrete utilizzare le speciali sgorbie in acciaio armonico sulla scolpitrice elettrica SEM 612, e fino a 3 bar anche sullo scalpello pneumatico Dan 96.
La speciale forma e il materiale di cui sono fatte le sgorbie permettono una certa flessibilità, che si traduce in semplicità di utilizzo e grande versatilità.
Introdurle nell'attacco ed estrarle con la semplice pressione della mano, è disponibile anche un'impugnatura manuale.

Soft CUT

The range of Soft Cut gouges has been designed to meet the simplest woodcarvers and sculptors' requirements. By means of a special adapter you will be able to fit the Soft Cut gouges on SEM 612 electric carving machine as well as on DAN 96 pneumatic carving machine if used at a maximum pressure of 3 Bar.
The special shape and the compound steel, in which these Soft Cut gouges are produced, guarantee flexibility and versatility.
It is also available a special grip, which enables you to use the Soft Cut gouges by hand.



Set con attacco macchina

Set composto da un attacco per SEM 612 o per Dan 96 SoftCUT e tre sgorbie

Set with machine adapter

Set consisting of 1 special adapter suitable for SEM 612 and DAN 96 and 3 Soft Cut gouges

ART	3258	Art N°
Pz x confezione	1 + 3	Pcs set
Composizione art	3296, 3299, 3305	composition Art. No.

Set con impugnatura e 3 sgorbie

Set composto da un'impugnatura per uso manuale e tre sgorbie.

Set with hand grip and 3 Softcut gouges

Set consists of a handle for manual use three gouges

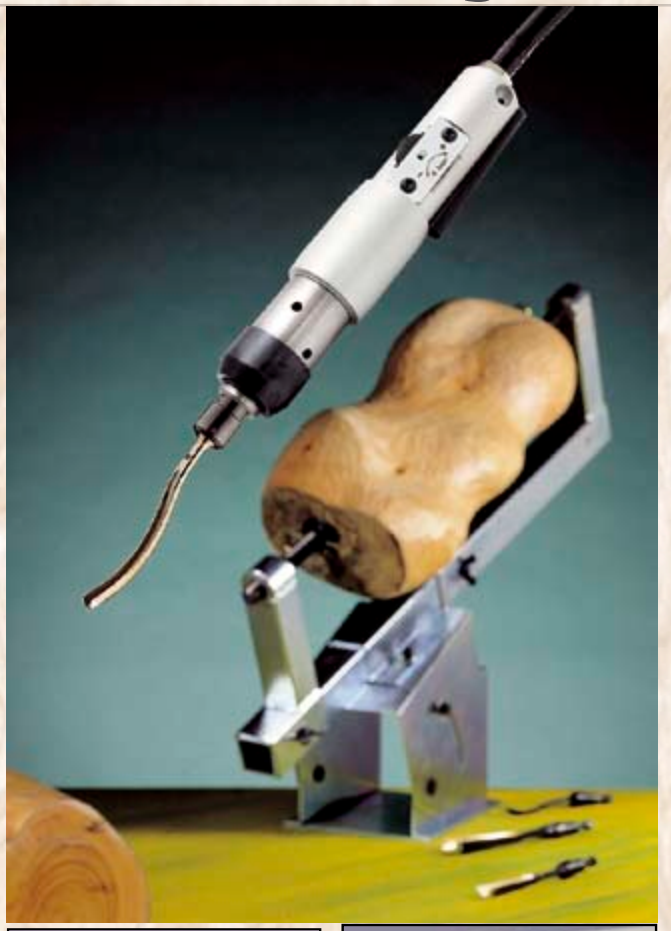
ART	3300	Art N°
Pz x confezione	1 + 3	Pcs set
Composizione art	3298, 3301, 3304	composition Art. No.

Scalpello Pneumatico DAN 96

Leggero e potente, lo scalpello pneumatico DAN 96 sarà un valido aiuto per il Vostro lavoro.
Progettato per scultori ed amanti del legno, viene impiegato da artigiani e falegnami nella costruzione di arredi, nel restauro ed in carpenteria. Inoltre adottando il giusto utensile può lavorare materiali come il marmo e la pietra o fare piccoli lavori di muratura come le tracce per impianti elettrici ed idraulici e tutti i lavori dove si richiede una veloce percussione.
Consumi ridotti: per il funzionamento è sufficiente un piccolo compressore da 0,5CV (0,35KW) ed una ridotta manutenzione.
Valvola di regolazione: La valvola di regolazione dello scalpello pneumatico è un particolare che Vi facilita il lavoro e Vi fa risparmiare tempo. Intercettando il flusso d'aria prima della leva di azionamento, consente la regolazione della forza e della velocità dei colpi. Potete così dosare la forza in funzione della forma e della misura dell'utensile in uso, oltre che del materiale.
Attacco rapido : Lo scalpello pneumatico DAN 96 è dotato di un particolare attacco rapido a forma di stella che permette l'inserimento della sgorbia in 12 posizioni diverse . Questo per una posizione corretta ed ergonomica del lavoro. Il bloccaggio della sgorbia avviene rilasciando la ghiera anteriore. Più rapido di così …

Pneumatic Chisel DAN 96

Light and powerful, the pneumatic chisel DAN 96 will be a valid help for your work. Designed for sculptors, wood carvers and wooden-works lovers, it is used by craftsmen and carpenters to manufacture furniture, to restore works, and in carpentry. Besides by using the right tool it can work materials such as marble and stone and also can make small masonry works such as grooves for electrical equipments and plumbing, and all the works where a fast percussion is needed. Reduced power consumption: a 0,5CV (0,35KW) small air compressor and a limited maintenance are sufficient to make it work.
Regulation valve : The regulation valve of the pneumatic chisel is a technical feature which makes the work easier and allows you to save time. The interception of the air flow before the operating lever allows the regulation of the power and the speed of the strokes. So you can regulate the power according to the shape, the measure of the tool and the material used.
Fast connection : The pneumatic chisel DAN 96 is equipped with a particular star shaped fast connection which allows the joint of the gouge in 12 different positions. This is for a correct and ergonomic position of the work. The blocking of the gouge is obtained by letting



ART	1700		Art. N°
	min	max	
Pressione	0,5	4	Pressure
Consumo	10 litri/1'	80 litri/1'	Consumption
Percussioni	1000	8000	
Peso	0,75 Kg		Weight

Olio per nebulizzatore V10

Olio specifico per apparecchiature meccaniche ad aria compressa. Per il Dan 96 regolate il gruppo filtro in modo che a 4 bar invii una goccia di olio ogni 10 minuti.

Oil for nebulizer VG 10

Specific oil for mechanical equipment at air pressure.
When working with Dan 96 regulate the filter-reducer-lubricator group in order that one oil-drop falls down every 10 minutes at 4 Bar.

Lt	VG	Art.
0,5	10	2001

Gruppo filtro-riduttore-lubrificatore con manometro 0÷10 bar

Come tutti gli utensili ad aria, anche il DAN 96 necessita di aria pulita, deumidificata e lubrificata, perciò è necessario montare prima del tubo di gomma un gruppo come questo, con olio specifico per nebulizzatori.

Filter - reducer - lubrificator unit with manometer 0÷10 bar

Like all the air tools, DAN 96 also needs cleaned, dehumidified and lubrificated air.
It is therefore necessary to assemble a unit like this, before the rubber hose, with specific oil for nebulizers.

		Art.
		1699

Set di sgorbie

Le sgorbie per scultori sono prodotte in acciaio speciale al carbonio che garantisce una lunga durata. La lama é forgiata a mano, temprata poi accuratamente affilata e lucidata, permette numerose riaffialture.

Set of gouges

The gouges for sculptors are made of special carbon steel, which guarantees a long cutting life. The blade is hand-forged, tempered and then carefully sharpened and polished. This treatment allows you to resharpen it many times.

Sgorbia Piatta Dritta e Curva

Uso: per sgrossare, creare bassorilievi, lisciare

Straight and Curved Flat Gouge

Use: for rough-shaping, for creating bas-relieves, for polishing.

mm	Art.	Set
8	1653	C
12	1654	A
16	1655	B
20	1656	
30	1657	

mm	Art.	set
12	1658	
20	1659	

Sgorbia Semitonda Dritta e Curva

Uso: per creare bassorilievi, forme e figure come i rosoni

Straight and Curved Halfround Gouge

Use: for creating bas-relieves, shapes and figures such us rosettes

mm	Art.	Set
8	1660	C
12	1661	A
16	1860	C
20	1662	
30	1859	

mm	Art.	Set
10	1663	
16	1664	B

Sgorbia Tonda Dritta e Curva

Uso: per creare forme e figure, evidenziare l'acqua e i capelli ondulati, fare incavi e buchi

Straight and Curved Round Gouge

Use: for creating shapes and figures, for highlighting the water and the wavy hair, for making hollows and holes

mm	Art.	Set
4	1665	
8	1666	B
16	1667	
20	1668	A
30	1669	

mm	Art.	Set
6	1670	C
12	1671	A
16	1861	B
20	1672	

Sgorbia V 75° Dritta e Curva

Uso: per sgrossare, creare forme e figure come le mani e fare i bordi.

Straight and Curved V 75° Gouge

Use: for rough-shaping, for creating shapes and figures such as hands and for making edges.

mm	Art.	Set
8	1673	C
16	1674	
30	1675	

mm	Art.	Set
10	1676	A
16	1858	
20	1677	

Sgorbia V 60° Dritta
Uso: per finire spigoli vivi come nei divani, poltrone e sedie o creare forme e figure come i capelli o i cesti

Straight V 60° Gouge
Use: to finishing sharp corners such as in sofas, armchairs and chairs, for creating shapes and figures such as hair or baskets.

mm	Art.	
10	1678	

Estrattore con attacco rapido Dan 96
Uso: estrarre chiodi e graffette. Restauro di divani e carpenteria

Puller with Fast Connection Dan 96
Use: for pulling out nails and clips. Restoration works of sofas and carpentry

mm	Art.	Set
17	1686	

Art 1702 Set 5 sgorbie contiene: (A)

Set of 5 gouges made up of: (A)

Art. 1654, Art. 1661, Art. 1668, Art. 1671, Art. 1676

Art 1837 Set 5 sgorbie contiene: (B)

Art 1837 Set of 5 gouges made up of: (B)

Art. 1655, Art. 1664, Art. 1666, Art. 1861, Art. 1678

Art 3020 Set 5 sgorbie contiene: (C)
Consigliato per scolpitrice elettrica SEM 612

Art 3020 Set of 5 gouges made up of: (C)
Suggested for Electric carving machine SEM 612

Art. 1653, Art. 1660, Art. 1860, Art. 1670, Art. 1673.

Bugna quadrata e tonda con attacco rapido Dan 96
Uso: finitura di statue e bassorilievi di legno, stondatura e creazione di statue e bassorilievi su marmo.

Square and round bushhammer with fast connection Dan 96
Use: for finishing wooden statues and bas-relieves, for making and rounding off marble statues and bas-relieves.

mm	Art.	Set
25	1856	

mm	Art.	Set
35	1857	

Gradina per pietra con attacco rapido Dan 96
Uso: Tracce nell'intonaco, mattoni, tufo, marmo, pietra, ecc.

Gradine for stone with fast connection Dan 96
Use: Grooves in the plaster, bricks, tuff, marble, stone, etc.

mm	Art.	
18	2825	*
35	2824	

mm	Art.	
18	2827	*

Unghietta e sgorbia per pietra con attacco rapido Dan 96
Uso: Tracce nell'intonaco, mattoni, tufo, marmo, pietra, ecc.

Gouge for stone with fast connection Dan 96
Use: Grooves in the plaster, bricks, tuff, marble, stone, etc.

mm	Art.	
18	2828	

mm	Art.	
18	2918	*

Scalpello piatto per pietra con attacco rapido Dan 96
Uso: Tracce nell'intonaco, mattoni, tufo, marmo, pietra, ecc.

Flat chisel for stone for Dan 96
Use: Grooves in the plaster, bricks, tuff, marble, stone, etc.

mm	Art.	Set
18	1688	
35	2681	

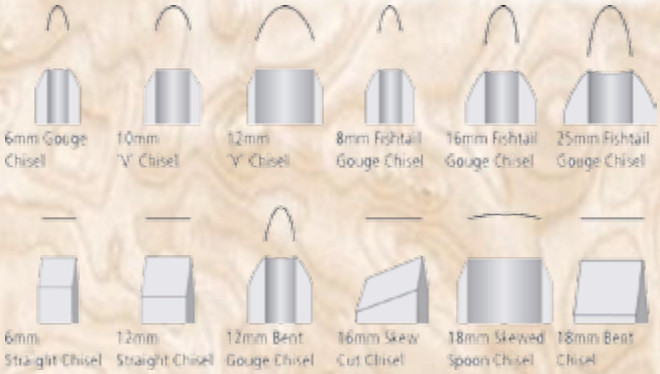
Subbia per pietra con attacco rapido Dan 96
Uso: Tracce nell'intonaco, mattoni, tufo, marmo, pietra, ecc.

Stone-cutter's chisel for DAN 96
Use: Grooves in the plaster, bricks, tuff, marble, stone, etc.

mm	Art.	Set
12	1687	

Set scalpelli manuali
Questo superbo set contiene una completa gamma di profili, fornendo un'introduzione ideale per l'affascinante mondo delle sculture in legno.
Prodotti in acciaio legato, questo materiale aiuta gli scalpelli conservare la loro affilatura più lungo.

Carving Chisels Set
This superb value set contains a wide range of profiles, providing an ideal introduction to the fascinating world of wood carving.
Spring Alloy Steel This material helps the chisels retain their cutting edge longer and resists corrosion.



Pz	Art.
12	**181201** (JRPCV1201)

Mazzuolo per scultura
Un mazzuolo per scultura di buona qualità è essenziale per rendere il lavoro più confortevole possibile così come aiuta nel controllo del taglio. Pesa 425 g, questo martello è uno strumento ideale per uso generale adatto per lavori delicati come per le operazioni più pesanti come la sgrossatura.
Realizzato in faggio massello, la fine tessitura di qusto legno fornisce il peso ideale, durezza e resistenza.

Carving Mallet
A good quality carving mallet is essential in order to make carving as comfortable as possible as well as aid control of the cut. Weighing 425 g, this mallet is an ideal general purpose tool suitable for delicate work as well as for heavier operations such as roughing out.
Made from Solid Beech, The close grained Beech provides the ideal weight, hardness and strength

mm	Art.
Ø 75x250 mm 425 gr	**181500** (JRPCV1500)

Miniscolpicomodo da banco

Questo accessorio blocca e sostiene la scultura durante la lavorazione nella posizione più ergonomica.
Può inclinarsi da +45° a -75° rispetto alla verticale, lateralmente di +45°, -45°; consente la rotazione della scultura senza doverla togliere dal bloccaggio.
Dimensione massima del pezzo in presa tra le morse 400x400 mm, altezza massima 400 mm. Il pezzo da scolpire può essere fissato direttamente alla base girevole provvista di alcuni fori per le viti, oppure bloccato con i 4 morsetti in dotazione fissati alla base o alle prolunghe. È fornito anche un attacco filettato M33x3,5 mm per montare direttamente i mandrini per tornitura così da poter fare riprese di vasi ed oggetti torniti.
Costruito in acciaio ed opportunamente trattato , pesa 4 Kg, si fissa al banco.

Workbench Miniscolpicomodo

This accessory blocks and supports the sculpture while working in the most ergonomic position.
Can be tilted from +45 ° to -75 ° from the vertical, laterally of +45 °, -45 °, allows the rotation of the sculpture without having to remove the locking.
Maximum size of the workpiece between the jaws 400x400 mm, height 400 mm. The piece to sculpt can be attached directly to the swivel base provided with a few holes for the screws, or stuck with the 4 terminals supplied fixed to the base or extension cords. It also provided a threaded connection M33x3, 5 mm to mount directly to the spindle turning so you can take shots of pots and turning.
Built in steel and properly treated, weighs 4 kg, is attached to the bench.

Esempio di applicazione con mandrino per tornitura (non incluso nella confezione)
This picture shows the use of a woodturning chucks on miniscolpicomodo (not included as standard).

><	/ _	L min	L max	ART
-45° + 45°	-75° 45°	30	400	2927

Scolpicomodo

Questo geniale accessorio sostiene la scultura durante la lavorazione nella posizione più ergonomica, con grande beneficio della vostra schiena.
Può inclinarsi da 0° (orizzontale) a 90° (verticale), ruotare di 30° (a destra o a sinistra); consente la rotazione della scultura di 90° senza doverla togliere dalle punte. Lunghezza minima pezzo 90 mm, massima 780 mm.
Costruito in robusta lamiera di ferro zincata, pesa 7,7 Kg viene fissato ad un banco.

Scolpicomodo

This ingenious accessory supports the sculpture during the workmanship in the most ergonomic position, with a great benefit for your back.
It can be tipped up from 0° (horizontal) to 90° (vertical), rotated of 30° (rightward and leftward). It allows you to rotate the sculpture of 90° without taking it away from the centres. Minimum length of the piece 90 mm, maximum 780 mm
Build with a strong galvanized sheet iron, it weighs 7,7 Kg and has to be fixed at a bench.

><	/ _	L min	L max	ART
-30° + 30°	0° 90°	90	780	1696

Tornio per legno - ZWL 3844 - 3884

Un tornio professionale e trasportabile, compatto quando non si usa ma generoso quando serve.
Struttura in tubolare in acciaio elettrosaldato antitorsione, garantisce stabilità e precisione, base di appoggio allargata e piedini in gomma anti-vibranti.
Albero mandrino ben dimensionato e supportato da cuscinetti maggiorati e silenziosi per sopportare carichi di lavoro gravosi
Foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio.
Motore potente sovradimensionato per lavorare in continuo e garantire la potenza necessaria.
Pulegge Poly-V a 7 velocità da 350 giri/min per scegliere la velocità più adatta per garantire la potenza necessaria alla lavorazione.
Leve a bloccaggio rapido, albero contropunta con 50 mm di corsa.
L'attacco mandrino è filettato M33x3,5mm con collare di riferimento Ø 34 mm per montare tutti i mandrini e accessori (DIN 800).

Dotazione Standard

Supporto utensile 270 mm
Contropunta con testine intercambiabili e testina di sicurezza Ø 24 mm
Piatto portapezzo Ø 70 mm
Trascinatore 4 rebbi Ø 24 mm

Ergonomico

La testa è girevole di 30°, favorendo la posizione più stabile ed ergonomica dell'operatore nella produzione di vasi e ciotole.
La rotazione avviene sbloccando un eccentrico mediante una leva posta sul retro.
La posizione allineata con la contropunta è assicurata da un fermo di posizione.

Ergonomic

Swivel head by 30 °, ideal for the production of vases and bowls, using the lever located on the back.
Alignement is achieved thanks to a position lock screw.

Versatile

L'ampio sportello posteriore permette un comodo accesso al vano delle pulegge e la posizione ergonomica della leva di tensionamento della cinghia ne facilita l'uso. 7 velocità rendono questa macchina estremamente versatile.

Versatile

Easily accessible pulley system, thanks to a wide back door, and ergonomic position of the belt tensioning lever. 7 speeds make this machine extremely versatile.

Inversione di rotazione

L'inversione di rotazione è una funzione utile per la fase di levigatura e lucidatura.

Reverse rotation

Useful when sanding and smoothing the workpiece.

Testa allargata

Nei torni portatili, in genere, vengono montati cuscinetti di piccolo diametro (27/35 mm) che sono vicini tra loro.
Nel tornio ZWL di Gamma Zinken invece i cuscinetti sono maggiorati (Ø 47 mm) e distanziati ben 130 mm.
Questo garantisce stabilità alla lavorazione e durata nel tempo, anche con impegni gravosi.

Extra Large Headstock

Portable lathes usually feature bearings of small diameter (27/35 mm) that are too close together. Gamma Zinken lathe features bigger bearings (Ø 47 mm) that are at a larger span between them (130 mm), resulting in great stability to your turning and long life.

Compatto

Durante le fasi di inattività e trasporto la testa può traslare e compattarsi per ridurre l'ingombro. Se necessario il tornio può facilmente essere disassemblato in tre parti: testa (20 Kg circa), bancale (20 Kg circa), contropunta e supporto utensile (8 Kg circa).

Compact

When not in use and during transport the headstock can move making the machine compact. The lathe can be easily disassembled into three parts: headstock (20 Kg), bed (20 Kg), tailstock and tool rest (8 Kg).

Wood Lathe ZWL 3844 / 3884

A professional and portable lathe, compact when not in use but offering generous capacities when required.
Construction structure made from antitorsion electrowelded steel bar, resulting in stability and accuracy. Well dimensioned base with rubber feet.
Well-dimensioned spindle, supported by quiet bearings to support heavy duty workings.
9 mm hollow headstock and tailstock to enable long hole boring.
Powerful over-dimensioned motor to work continuously and provide the necessary power.
Poly-V belt pulleys, seven-speeds starting from 350 rpm to cope different applications.
Quick release levers, 50 mm tailstock sleeve stroke.
M33x3,5 mm spindle nose thread with reference collar 34 mm to fit all chucks and accessories (DIN 800).

Standard equipment

270 mm Tool rest
Ø 24 mm interchangeable insert live centre and safe point
Ø 24 mm 4 prong driver centre
Ø 70 mm Faceplate

Contropunta

Corsa contropunta 50 mm con marcatura laser millimetrata.
In dotazione con i torni serie ZWL trovate la contropunta ed il trascinatore a testine intercambiabili.

Tailstock

50 mm stroke on the tailstock with laser marked graduated scale divided into millimetres.
ZWL wood lathes are supplied with interchangeable tip drive and live centres.

Porta accessori

Nei torni ZWL trovate la predisposizione per il fissaggio di numerosi accessori come ad esempio il pad in acciaio per le contropunte ed i trascinatori.

Tool Holder

ZWL wood lathes offer the possibility to clamp a wide range of woodturning accessories such as the steel tool holder for live and drive centres.

Produced by Gamma Zinken

Progettato e realizzato da Gamma Zinken sulle esigenze specifiche del tornitore moderno, viene costruito interamente costruito in Italia.

Designed and produced by Gamma Zinken as per modern woodturner's requirements. Manufactured entirely in Italy.

Supporto utensile

Il supporto utensile dei torni ZWL è creato appositamente con forma e materiali selezionati. Ad esempio la sporgenza a destra della barra di supporto è appositamente pensata per offrire il massimo del supporto anche nello scavo interno di vasellame. La barra stessa è in acciaio ad alta resistenza per garantire il massimo della rigidità, resistenza all'usura per lo sfregamento delle sgorbie ed evitare le rotture del supporto che possono occorrere nei supporti in ghisa.

Tool rest

Made from specifically selected materials. It features a high-quality long steel bar, with a right-hand projection that offers a better support, especially during hollowing operations of bowls and vases, rigidity, strength and wear resistance.

Gambe di supporto

I torni ZWL sono versatili, possono essere da banco ma se vengono montati sulle apposite gambe diventano una macchina incredibile.

Legstand

ZWL wood lathes are versatile: they can be used as a bench model or together with the suitable legstand.

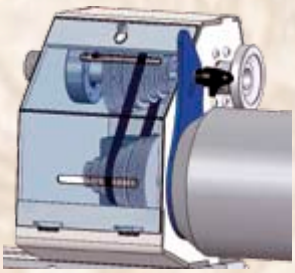
Modello	ZWL 3844	ZWL 3884	Model
Codice articolo 220V	4034	4035	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	380 mm	380 mm	Diameter over bed
Ø tornibile sul sup. utensile	320 mm	320 mm	Diameter over tool rest
Distanza naso mandrino contropunta	380 mm	780 mm	Distance nose chuck to live centres
Filetto attacco mandrino	M33x3,5 + Ø 34 mm	M33x3,5 + Ø 34 mm	Spindle thread
Attacco cono mandrino	CM 2 (MT 2)	CM 2 (MT 2)	Headstock taper
Attacco cono contropunta	CM 2 (MT 2)	CM 2 (MT 2)	Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	56 mm	56 mm	Tailstock ram capacity
Velocità giri/min	7	7	Speeds rpm
Velocità giri/min	350, 670, 1050, 1500, 1920, 2450, 3330		Speeds rpm
Inversione di rotazione	SI / YES	SI / YES	Reverse rotation
Potenza	1100 W	1100 W	Power
Testa girevole	30°	30°	Swivelling head
Foro passaggio mandrino	ø 13,5 mm	ø 13,5 mm	Headstock passage
Foro passaggio contropunta	ø 9 mm	ø 9 mm	Tailstock passage
Dimensioni imballo	800 x 330 x 450 mm	1200 x 330 x 450 mm	Packaging size
Dimensioni max totali	1250x310x440 mm	1650x310x440 mm	Dimensions (LxWxH)
Peso	48 Kg	58 Kg	Weight

Tornio professionale per legno con inverter ZWL 3844 EVS / 3884 EVS

Un tornio professionale e trasportabile, compatto quando non si usa ma generoso quando serve.
Struttura in tubolare in acciaio elettrosaldato antitorsione, garantisce stabilità e precisione, base di appoggio allargata e piedini in gomma anti vibrante
Albero mandrino ben dimensionato e supportato da cuscinetti maggiorati e silenziosi per sopportare carichi di lavoro gravosi
Foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio.
Leve a bloccaggio rapido, albero contropunta con 50 mm di corsa
L'attacco mandrino è filettato M33x3,5mm con collare di riferimento a Ø 34 mm per montare tutti i mandrini e accessori (DIN 800).
Motore asincrono trifase potente per lavorare in continuo, pilotato con inverter professionale a 230V per offrire velocità controllata e potenza adeguata per ogni utilizzo.
Pulegge Poly - a 3 posizioni per scegliere la velocità più adatta alla lavorazione, considerando che la prima da 95÷560 giri/1' è specifica per lavorazioni a sbalzo di pezzi grandi e sbilanciati, mentre le altre due da 340÷2000 giri/1' e 500÷3000 giri/1' sono per generiche lavorazioni.
La regolazione elettronica della velocità ha l'importante funzione di poter scegliere la velocità migliore per la lavorazione e per eliminare le vibrazioni che ogni pezzo di legno in rotazione genera in funzione della sua geometria, essicazione e natura stessa. Poche decine di giri in più o in meno sono spesso decisivi e migliorano incredibilmente la qualità e la sicurezza del lavoro.

Dotazione standard

Supporto utensile 270 mm
Contropunta con testine intercambiabili e testina di sicurezza Ø 24 mm
Piatto porta pezzo Ø 70 mm
Trascinatore 4 rebbi Ø 24 mm



Versatile

L'ampio sportello posteriore permette un comodo accesso al vano delle pulegge e la posizione ergonomica della leva di tensionamento della cinghia ne facilita l'uso. 8 velocità rendono questa macchina estremamente versatile.

Versatile

Easily accessible pulley system, thanks to a wide back door, and ergonomic position of the belt tensioning lever. 8 speeds make this machine extremely versatile.

Testa allargata

Nei torni portatili, in genere, vengono montati cuscinetti di piccolo diametro (27/35 mm) che sono vicini tra loro. Nel tornio Gamma Zinken invece i cuscinetti sono maggiorati (Ø 47 mm) e distanziati ben 130 mm. Questo garantisce stabilità alla lavorazione e durata nel tempo, anche con impegni gravosi.

Extra Large Headstock

Portable lathes usually feature bearings of small diameter (27/35 mm) that are too close together. Gamma Zinken lathe features bigger bearings (Ø 47 mm) that are at a larger span between them (130 mm), resulting in great stability to your turning and long life.

Ergonomico

La testa è girevole di 90°, favorendo la posizione più stabile ed ergonomica dell'operatore nella produzione di vasi e ciotole.
La rotazione avviene sbloccando un eccentrico mediante una leva posta sul retro.
La posizione allineata con la contropunta è assicurata da una vite di fermo posizione.

Ergonomic

Swivel head by 90 °, ideal for the production of vases and bowls, using the lever located on the back.
Alignement is achieved thanks to a position lock screw.

Inversione di rotazione

L'inversione di rotazione è una funzione utile per la fase di levigatura e lucidatura.

Reverse rotation

Useful when sanding and smoothing the workpiece.

Inverter professionale

L'inverter montato sui torni ZWL è made in Italy e consente di gestire la velocità mediante la variazione della frequenza (Hz) mantenendo costante la potenza resa dal motore. Un'altra funzione importante è la partenza lenta e il rallentamento graduale della velocità allo spegnimento, l'inverter regola l'arresto della rotazione in 10 secondi gestendo contemporaneamente la massa in rotazione (mandrino e pezzo compreso).

Compatto

Durante le fasi di inattività e il trasporto la testa può traslare e compattarsi per ridurre l'ingombro, se necessario il tornio può facilmente essere disassemblato in tre parti: testa (24 Kg circa), bancale (20/30 Kg circa), contropunta e supporto utensile (8 Kg circa)

Compact

When not in use and during transport the headstock can move making the machine compact. The lathe can be easily disassembled into three parts: headstock (24 Kg), bed (20/30 Kg), tailstock and tool rest (8 Kg).

Professional Inverter

Our 'Made in Italy' inverter allows the user to adjust speed by varying frequency (Hz) and maintaining constant the motor's power. Furthermore it allows the lathe to start slowly and stop gradually. Inverter allows the machine to stop in 10 seconds managing the rotating mass at the same time.

Electronic Variable Speed Wood Lathe ZWL 3844 EVS / 3884 EVS

A professional and portable lathe, compact when not in use but offering generous capacities when required.
Construction structure made from antitorsion electro-welded steel bar, resulting in stability and accuracy. Well dimensioned base with rubber feet.
Well-dimensioned spindle, supported by noisless heavy duty bearings able to take heavy turning stress.
9 mm hollow headstock and tailstock to enable long hole boring.
Quick release levers, 50 mm tailstock sleeve stroke.
M33x3,5 mm spindle nose thread with 34 mm diameter reference collar to fit all chucks and accessories (DIN 800).
Powerful induction three-phase motor to work continuously, driven by a 230V professional inverter for a good speed control and capacity for the job you have to perform.
The 3 speed Poly-V belt step pulley system enables you to adjust the speed according to the job: the first step (from 95 to 560 RPM) is ideal when you turn in the outboard mode, in case you turn big unbalanced workpieces, the further two steps (from 340 to 2000 RPM and from 500 to 3000 RPM) are suitable for any woodturning operation.
Electronic variable speed allows the user to run the lathe at just the right speed for the job, dampening the vibrations that every woodpiece generates while rotating, depending on its geometry and its nature.

Standard equipment

270 mm Tool rest
Ø 24 mm interchangeable insert live centre and safe point
Ø 24 mm 4 prong driver centre
Ø 70 mm Faceplate

Contropunta

Corsa contropunta 50 mm con marcatura laser millimetrata.
In dotazione con i torni serie ZWL trovate la contropunta ed il trascinatore a testine intercambiabili.

Tailstock

50 mm stroke on the tailstock with laser marked graduated scale divided into millimetres.
ZWL wood lathes are supplied with interchangeable tip drive and live centres.

Porta accessori

Nei torni ZWL trovate la predisposizione per il fissaggio di numerosi accessori come ad esempio il pad in acciaio per le contropunte ed i trascinatori.

Tool Holder

ZWL wood lathes offer the possibility to clamp a wide range of woodturning accessories such as the steel tool holder for live and drive centres.

Supporto utensile

Il supporto utensile dei torni ZWL è creato appositamente con forma e materiali selezionati. Ad esempio la sporgenza a destra della barra di supporto è appositamente pensata per offrire il massimo del supporto anche nello scavo interno di vasellame. La barra stessa è in acciaio ad alta resistenza per garantire il massimo della rigidità, resistenza all'usura per lo sfregamento delle sgorbie ed evitare le rotture del supporto che possono occorrere nei supporti in ghisa.

Tool rest

Made from specifically selected materials. It features a high-quality long steel bar, with a right-hand projection that offers a better support, especially during hollowing operations of bowls and vases, rigidity, strength and wear resistance.

Produced by Gamma Zinken

Progettato e realizzato da Gamma Zinken sulle esigenze specifiche del tornitore moderno, viene costruito interamente costruito in Italia

Designed and produced by Gamma Zinken as per modern woodturner's requirements. Manufactured entirely in Italy.

Gambe di supporto

I torni ZWL sono versatili, possono essere da banco ma se vengono montati sulle apposite gambe diventano una macchina incredibile.

Legstand

ZWL wood lathes are versatile: they can be used as a bench model or together with the suitable legstand.

Modello	ZWL 3844 EVS	ZWL 3884 EVS	Model
Codice articolo 220V	4034	4042	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	380 mm	380 mm	Diameter over bed
Ø tornibile sul sup. utensile	320 mm	320 mm	Diameter over tool rest
Distanza naso mandrino contropunta	380 mm	780 mm	Distance nose chuck to live centres
Filetto attacco mandrino	M33x3,5 + Ø 34 mm	M33x3,5 + Ø 34 mm	Spindle thread
Attacco cono mandrino	CM 2 (MT 2)	CM 2 (MT 2)	Headstock taper
Attacco cono contropunta	CM 2 (MT 2)	CM 2 (MT 2)	Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	56 mm	56 mm	Tailstock ram capacity
3 Velocità giri/min	1° 95 ÷ 560 2° 340 ÷ 2050 3° 500 ÷ 3000	1° 95 ÷ 560 2° 340 ÷ 2050 3° 500 ÷ 3000	3 speeds rpm
Potenza	1500 W	1500 W	Power
Testa girevole	90°	90°	Swivelling head
Foro passaggio mandrino	ø 13,5 mm	ø 13,5 mm	Headstock passage
Foro passaggio contropunta	ø 9 mm	ø 9 mm	Tailstock passage
Dimensioni imballo	1200 x 330 x 450 mm	1200 x 330 x 450 mm	Packaging size
Dimensioni max totali	1650x310x440 mm	1650x310x440 mm	Dimensions (LxWxH)
Peso	50 Kg	60 Kg	Weight

Accessori optional

La scelta di avere un tornio compatto non deve limitare le possibilità del tornitore. Abbiamo pensato ad una gamma di accessori per aumentare la versatilità del tornio Gamma Zinken!

Optional Fitments

A range of machine accessories are available to extend the versatility of the Gamma Zinken lathe!

Gambe di supporto

Il tornio in versione da banco può diventare da pavimento: è possibile applicare al tornio una coppia di gambe. Queste sono costruite in acciaio, opportunamente scatolate e saldate. Permettono una regolazione in altezza di 50 mm e sono dotate di piedini antiscivolo, autolivellanti e regolabili anch'essi di 40 mm. Con questo sistema si può regolare perfettamente l'altezza del tornio affinché l'asse della macchina corrisponda all'altezza del gomito (posizione ergonomica ideale).

Leg Stand

The bench-top lathe can be used on a pair of steel support legs. They can be adjusted in height by 50 mm and feature non-skid, self-levelling feet, also adjustable in height by 40 mm. Such system helps to set the machine at a height to suit the woodturner's elbows, that corresponds to the ideal ergonomic position.

H min	H max	Pz (Pc)	ART
670	780	2	3978

Doppio cono di allineamento

Può capitare di perdere l'allineamento, oppure si desidera registrare dopo alcuni anni l'allineamento tra la contropunta e l'asse del mandrino, in questo caso questo semplice strumento a doppio cono è veramente indispensabile.

Alignment Double Cone

Useful device to adjust alignment between headstock and tailstock. It could be useful after a long use of your wood lathe.

CM	Ø	LT	ART
2	18	250 mm	4012

Supporto tornitura a sbalzo

Sui torni ZWL 3844EVS ed il 3884EVS è possibile ruotare la testa di 90 ° e tornire a sbalzo piatti fino a Ø 600 mm.
In questo caso è indispensabile il supporto per tornitura a sbalzo
Include: appoggio utensile 350 mm

Outrigger Lathe Accessory

It is for use with ZWL 3844EVS and 3884EVS lathes. You can rotate the headstock by 90° and turn workpieces up to 600 mm in diameter in the outboard mode.
Includes: 350 mm tool rest

	Ø		ART
	30		3977

Appoggio utensile

Per ogni lavorazione è comodo avere un supporto utensile adeguato.
Se il pezzo è piccolo e corto, è indispensabile poter entrare tra mandrino e contropunta, mentre nella lavorazione di un piatto è più sicuro poter lavorare tutto il pezzo senza dover spostare il supporto ed interrompere così la lavorazione.

Tool Rest

It is useful to have the right tool rest for any working. In case the workpiece is small and short, it is important to stay between chuck and tailstock. If you turn a plate, you have to turn the whole workpiece without moving the support.

Lt mm	Ø		ART
200	30		3981
270	30		3982
350	30		3832

Tornio Mini JML 1014

Basamento in ghisa stabilizzata, garantisce stabilità ed assenza di vibrazioni
La contropunta ha un foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio
Leva di blocco rapido per posizionare correttamente supporto utensile
Motore potente e ben dimensionato per lavorare in continuo con pulegge a 6 velocità da 400 a 3300 giri/min
Motore montato su lunetta per tensionare la cinghia azionando una leva
Piedini in gomma anti vibrante per eliminare i movimenti durante il lavoro
Albero contropunta robusto con 50 mm di corsa

Dotazione Standard:

Supp. utensile 150 mm - Piatto porta pezzo 76 mm
Contropunta con puntale estraibile - Trascinatore
Adattatore M33x3,5 / 1"x8 TPI

JML 1014 Mini Wood Lathe

Heavy-duty cast iron lathe bed ensures stability and minimal operating vibration
Tailstock is hollow allowing 9 mm long hole boring
Quick release levers allow for easy & accurate positioning of tool rest and tailstock
Powerful motor suitable for continuous operation – with 6 spindle speeds ranging from 400 to 3300 rpm for maximum results
Convenient adjustment handle to easily tilt motor while changing speeds
Convenient adjustment handle to quickly change speeds
Solid rubber feet to eliminate movement while in operation
Solid tailstock contains live center with a full 50 mm ram capacity

Included in delivery

150 mm tool rest - 75 mm face plate
Live center - Spur center and tooling knockout
Adapter M33 x 3,5

Optional

Art 110144
Prolunga il bancale di 610 mm
Machine bed extension 610 mm

Caratteristiche	**JML 1014**	Model
Codice art. 220V Monofase	**110141 (708375 M)**	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	**250 mm**	Diameter over bed
Distanza fra le punte	**350 mm**	Max between centres
Filetto attacco mandrino	**1"x8 TPI (M33x3,5)**	Spindle thread
Cono mandrino / contropunta	**CM 2 (MT 2)**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**50 mm**	Tailstock ram capacity
Foro mandrino / contropunta	**ø 9 mm**	Passage spindle / tailstock
Velocità 6 **giri/min**	**400,700,1000, 1500, 2200, 3300**	Speeds 6 rpm
Potenza	**500 W (370W)**	Motor: power input
Dimensioni	**630 x 200 x 360 mm**	Dimensions (LxWxH)
Peso	**30 Kg**	Weight

Tornio da banco JWL 1015 / JWL 1015 VS

Un nuovo modello di tornio professionale frutto dell'esperienza del ben collaudato JML1014.Migliorato in tutte le sue parti: basamento, cuscinetti rinforzati, egonomia nel cambio luleggie e design accattivante
La contropunta ha un foro passante di 9 mm, leva di blocco rapido per supporto utensile
Motore potente e ben dimensionato per lavorare in continuo

Dotazione Standard:

Supp. utensile 150 mm - Piatto porta pezzo 76 mm
Contropunta con puntale estraibile - Trascinatore

JWL 1015 / JWL 1015 VS Bench Wood Lathe

Heavy-duty cast iron lathe bed ensures stability and minimal operating vibration
Tailstock is hollow allowing 9 mm long hole boring
Quick release levers allow for easy & accurate positioning of tool rest and tailstock
Powerful motor suitable for continuous operation
Convenient adjustment handle to easily tilt motor while changing speeds

Included in delivery

150 mm tool rest - 75 mm face plate
Live center - Spur center and tooling knockout

Optional

Art 110154
Prolunga il bancale di 530 mm
Machine bed extension 530 mm

Caratteristiche	**JWL 1015**	**JWL 1015 VS**	Model
Codice art. 220V Monofase	**110151 (J719100M)**	**110152 (J719110M)**	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	**250 mm**	**250 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile sopra il supporto	**185 mm**	**185 mm**	Diameter over tool rest
Distanza fra le punte	**370 mm**	**370 mm**	Max between centres
Posizioni index mandrino	**24 x 15°**	**24 x 15°**	Index spindle
Filetto attacco mandrino	**M33x3,5**	**M33x3,5**	Spindle thread
Cono mandrino / contropunta	**CM 2 (MT 2)**	**CM 2 (MT 2)**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**50 mm**	**50 mm**	Tailstock ram capacity
Foro mandrino / contropunta	**ø 9 mm**	**ø 9 mm**	Passage spindle / tailstock
Velocità **giri/min**	**400,700,1000, 1500, 2200, 3300**	**200÷1050, 300÷1750, 600÷3600**	Speeds rpm
Potenza	**500 W (370W)**	**500 W (370W)**	Motor: power input
Dimensioni	**890 x 300 x 370 mm**	**890 x 300 x 370 mm**	Dimensions (LxWxH)
Peso	**33 Kg**	**33 Kg**	Weight

Tornio per legno - JWL 1220

Un tornio professionale con buon rapporto qualtà/prezzo, una buona sceta tra le possibili macchine
Basamento in ghisa stabilizzata, garantisce stabilità ed assenza di vibrazioni
Gruppo mandrino e contropunta con struttura in ghisa garantisce rigidità
Contropunta con foro passante di 9 mm che permette la foratura profonda
Leva di blocco rapido per posizionare correttamente supporto utensile
Motore ben dimensionato per lavorare in continuo con pulegge a 6 velocità da 400 a 3300 giri/min con cinghia Poly V
Piedini in gomma anti vibrante per eliminare i movimenti durante il lavoro
Albero contropunta robusto con 50 mm di corsa
L'attacco mandrino è da 1/8' TPI ed adattatore filettato M33x3,5 per montare tutti i mandrini che trovate nella sezione accessori

Dotazione standard

Supporto utensile 150mm + Supporto utensile 250mm
Contropunta con puntale removibile - Trascinatore - Piatto porta pezzo 75 mm
Adattatore per mandrini M 33 x 3,5
Maniglie per il trasporto - Lampada d'illuminazione

Wood Lathe JWL 1220

Heavy-duty cast iron lathe bed ensures stability and minimal operating vibration
Heavy-duty cast iron headstock and tailstock provide rigidity, strength and years of trouble-free operation
Tailstock is hollow allowing 9 mm long hole boring Quick release levers allow for easy & accurate positioning of tool rest and tailstock
Powerful motor suitable for continuous operation with 6 spindle speeds ranging from 400 to 3300 rpm
Convenient adjustment handle at the front machine side or potentiometer to quickly change speeds
Solid tailstock contains live center with a full 50 mm am capacity

Standard equipment

150-mm-Tool rest + 250-mm-Tool rest
75-mm-Face plate
Live center - Spur centre

Optional

Art 112204
Prolunga il bancale di 700 mm
Machine bed extension 700 mm

Modello	**JWL 1220**	Model
Codice articolo 220V	**112201 (708376 M)**	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	**305 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile sul sup. utensile	**241 mm**	Diameter over tool rest
Distanza fra le punte	**510 mm**	Max between centres
Filetto attacco mandrino	**1"x8 TPI (M33x3,5)**	Spindle thread
Cono mandrino / contropunta	**CM 2 (MT 2)**	Headstock taper
Corsa canotto contropunta	**50 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità giri/min **6**	**400, 700, 1000, 1500, 2200, 3300**	Speeds rpm 6
Potenza resa S1 100	**560 W**	Motor: power output
Potenza assorbita S6 40	**750 W**	Motor: power input
Posizioni index mandrino	**24 x 15°**	Index spindle
Foro mandrino / contropunta	**ø 9 mm**	Passage spindle / tailstock
Dimensioni totali	**810x300x390 mm**	Dimensions (LxWxH)
Peso	**45 Kg**	Weight

Tornio per legno JWL 1221 VS

L'evoluzione della specie secondo JET
La novità JET nel trasformare, con molti miglioramenti progettuali, in modo ottimale le 3 velocità di rotazione da 60- a 3600 giri / min.
Regolazione variabile della velocità
Inversione del senso di rotazione
Innovativo sistema di sostituzione rapida della cinghia (In attesa di brevetto)
Contropunta qualità con filettatura trapezoidale

Dotazione standard

Contropunta con puntale removibile
Trascinatore 4 rebbi
Supporto utensile 150mm e 250 mm
Platorello porta pezzo 75 mm
Maniglie
Vassoio portautensili

L'apertura del vano delle cinghie permette di cambiare agevolmente la velocità in pochi secondi.
Tre gamme di velocità 60÷900, 110÷1.800, 220÷3.600 giri/min.
Il disco divisore integrato offre un posizionamento index a 24 posizioni ovvero ogni 15°.

The convenient open the enclosure of the straps allows you to easily change the speed in seconds.
The three speed ranges of 60 to 900, 110 to 1,800, 220 ÷ 3,600 rev / min
The disc offers a positioning index divider integrated 24-position or every 15 °.

Wood Lathe JWL 1221 VS

The evolution of species by JET
The new JET transform, with many design improvements, optimally 3 rotation speed from 60 - to 3600 rev / min.Regolazione variable speed
Reversal of direction of rotation
Innovative quick-change belt (Patent Pending)
Tailstock quality with trapezoidal thread

Supplied

Live center - Front drivers and output pins
150 mm and 250 mm tool rest
75 mm face plate

Optional

Art 112214
Prolunga il bancale di 560 mm
Machine bed extension 560 mm

Modello	**JWL 1221 VS**	Model
Codice articolo 220V	**112212 (J719200M)**	Stock number
Ø tornibile sopra il bancale	**315 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile sul sup. utensile	**215 mm**	Diameter over tool rest
Distanza fra le punte	**520 mm**	Max between centres
Filetto attacco mandrino	**M33x3,5**	Spindle thread
Cono mandrino - contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**50 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità giri/min	60÷900,110÷1.800, 220÷3.600	Speeds
Potenza	**750 W**	Motor: power input
Posizioni index mandrino	**24 x 15°**	Index spindle
Foro mandrino / contropunta	**ø 9 mm**	Passage spindle / tailstock
Dimensioni totali	**853x280x450 mm**	Dimensions (LxWxH)
Peso	**55 Kg**	Weight

Tornio per legno JWL 1440

Possibilità di montarlo su di un banco (robusto) o , mediante legambe optionalc, come una vera macchina da pavimento.
Basamento e struttura in ghisa, stabilie ed assenza di vibrazioni.
La contropunta con corsa 100 mm ha un foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio
Leva di blocco rapido per posizionare correttamente supporto utensile e la contropunta
Albero mandrino bloccabile ogni 15°
Variazione in continuo della velocità da 400 a 3000
Bloccaggio della rotazione per cambiare l'attrezzatura
Gruppo testa può ruotare in 7 posizioni, si possono tornire pezzo grosso fuori bordo
Optional prolunga con estensione supporto utensile
Attacco mandrino filettato passo 1"x8TPI

Dotazione Standard:

Supporto utensile 300 mm per JWL 1442
Contropunta e trascinatore
Piatto portapezzo 150 mm

JWL 1440 Wood Lathe

Sliding headstock pivots 360 degrees with 7 positive locking positions at 0, 30, 60, 90, 120, 180, and 270 degrees for maximum variability and optimal user comfort
Variable speed from 400-3000 RPM
Positive locking tool rest with redesigned clamping
Optional extension bed takes the capacity to 60" between centers
Acme thread in tailstock
Improved tailstock quill locking with anti-rotation key
Easy-to-read RPM display

Included in delivery

Outrigger for tool rest
150 mm face plate
Live center - Center point

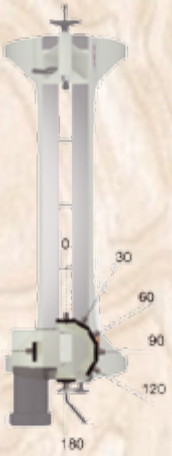
Supporto utensile

Nuovo sistema di bloccaggio, aumenta la tenute del supporto utensile (incluso).

Tool rest

Redesigned, positive clamping
Offset position for increased clearance
Tool rest extension included

Foto con accessori optional :
Art . 114405 - Gambe



Testa

La testa può ruotare ed essere bloccata in 7 posizioni, la testa può scorrere su tutto il bancale.
Comprende il sistema di regolazione meccanica della velocità a macchina in moto con display della velocità impostata.

optional

Art. 14405
Gambe per JWL 1440 necessarie per il montaggio della prolunga la tornitura a sbalzo

Legs

Contropunta

Il canotto contropunta ha corsa di 105 mm, è marcato laser ed ha un sistema anti rotazione.

Tailstock

Acme thread in the tailstock
Anti-rotation key prevents quill from spinning
Laser etched scale

Head stock

Pivots 360° with 7 positive locking positions
Headstock slides full length of bed
Easy-to-read RPM display

optional

Art. 14404 Prolunga da 500 mm, può essere montata in tre posizioni e include l'estensione del supporto utensile per torniture a sbalzo

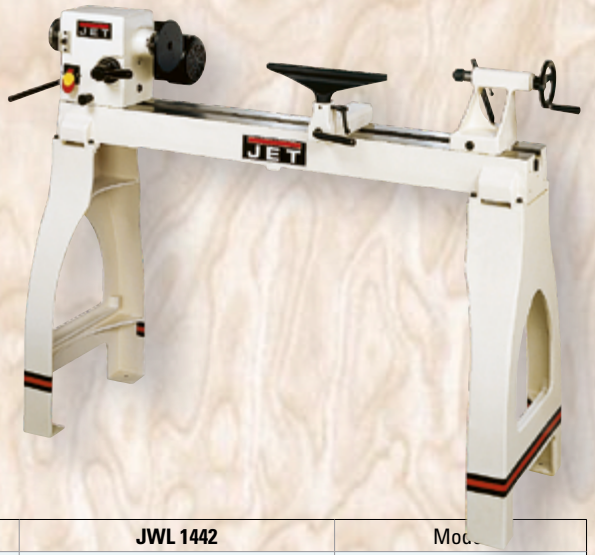
Extension bed

Mounts in 3 optional positions
Extends distance between centers to 500 mm
Included post elevates tool rest

Caratteristiche	JWL 1440 VS	Model
Codice Articolo 230V	**114401**	Stock number
Ø tornibile sopra bancale	**365 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile su portautensili	**275 mm**	Ø over tool support
Distanza fra le punte	**1000 mm**	Max between centres
Cono mandrino / contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**105 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità	**400 ÷ 3000**	Speeds
Filetto attacco mandrino	**1"x8TPI**	Spindle thread
Index albero mandrino	**24**	Index spindle
Gruppo testa posizionabile	**0° 30° 60°, 90° 120°, 180°, 270°**	Swivel head
Foro contropunta e testa	**9,5 mm**	Passage tailstock
Potenza	**760W**	Power
Dimensioni mm	**1750x600x (1300)**	Dimensions
Peso vers. banco	**99 Kg**	Weight bench version
Peso con gambe	**149 Kg**	Weight w/Legs

Tornio per legno JWL 1442

Consigliato sia al professionista che all'hobbista esigente, è il tornio più copiato al mondo. Le copie cinesi non si possono nemmeno lontanamente paragonare a questa qualità. Assomigliano solo nell'aspetto in fotografia.
Basamento e struttura in robusta ghisa, garantisce stabilità ed assenza di vibrazioni e piedini regolabili
La contropunta con corsa 100 mm ha un foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio
Leva di blocco rapido per posizionare correttamente supporto utensile e la contropunta
Albero mandrino bloccabile ogni 10°
Variazione in continuo della velocità
Bloccaggio della rotazione per cambiare l'attrezzatura
Velocità regolabile in continuo da 370 a 2500 giri a macchina in moto
Gruppo testa può ruotare di 360° e bloccarsi in qualsiasi punto del bancale portandolo in centro si possono tornire pezzo grosso fuori bordo
Attacco mandrino filettato passo 1"x8TPI (con adattatore M33X3.5mm)



Dotazione Standard:

Supporto utensile 300 mm per JWL 1442
Contropunta e trascinatore
Piatto portapezzo 150 mm

Caratteristiche	JWL 1442	Mod
Codice articolo 230V	**114421 (J708358LM)**	Stock number
Ø tornibile sopra bancale	**355 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile su portautensili	**255 mm**	Ø over tool support
Distanza fra le punte	**1030 mm**	Max between centres
Cono mandrino / contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**100 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità n°8	**370,500,700,9001250,1600, 1900,2500**	Speeds n°.8
Filetto attacco mandrino	**1"x8TPI (M33x3,5)**	Spindle thread
Index albero mandrino	**36x10°**	Index spindle
Gruppo testa posizionabile	**45°, 90°, 180°**	Swivel head
Foro contropunta e testa	**9 mm**	Passage tailstock
Potenza	**1300W**	Power
Dimensioni mm	**1800x630x1300**	Dimensions
Peso	**165 Kg**	Weight

JWL 1442 Professional Wood Lathe

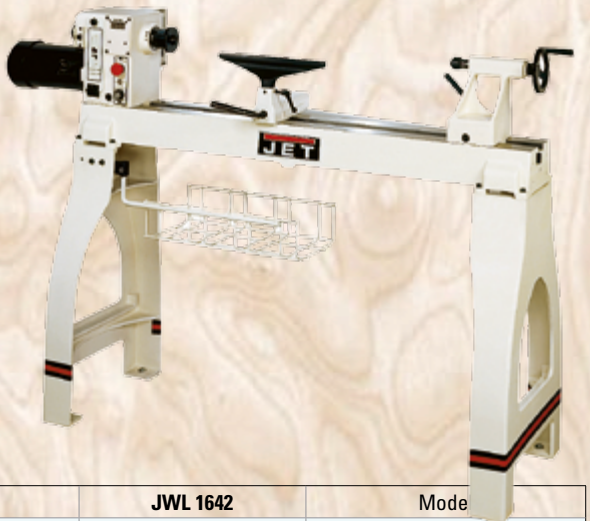
Pivoting headstock turns 360° over the entire lengthof the bed
Adjustable spindle speeds ranging from 370–2500 rpm adjustable via Variomatics for easy machining
100 mm stroke on the tailstock with scale to drilldeep holes

Included in delivery

Outrigger for tool rest
150 mm face plate
Live center - Center point
Adapter M 33 x 3,5

Tornio per legno JWL 1642

Basamento e struttura in robusta ghisa, garantisce stabilità ed assenza di vibrazioni e piedini regolabili
La contropunta con corsa 100 mm ha un foro passante di 9 mm che permette la foratura in asse direttamente sul tornio
Leva di blocco rapido per posizionare correttamente supporto utensile
Albero mandrino bloccabile ogni 10° , bloccaggio per cambiare l'attrezzatura
Variazione in continuo della velocità per la regolazione della velocità da 0 a 3200
La prima velocità da 0 a 1200 giri/1' seconda posizione da 0 a 3200 giri/1' avrai tutta la versatilità per tornire, lucidare e rifinire il tuo lavoro
Gruppo testa può scorrere fino in fondo al bancale per lavorazioni "fuori bordo"
Attacco mandrino filettato passo M33x3,5 mm standard europeo per i mandrini
Cestello portautensili



Dotazione Standard:

Supporto utensile 350 mm per JWL 1642
Contropunta e trascinatore
Piatto portapezzo 150 mm

JWL 1642 Professional Wood Lathe

Powerful motor for continuous operation
Infinitely variable speeds via frequency converter from 0–3200 rpm
in two belt steps for high torque for turning large diameters

Included in delivery

Stable cast iron machine frame
350 mm tool rest
150 mm face plate
Live center • Center point
Tool basket and chuck guard

Caratteristiche	JWL 1642	Mode
Codice articolo 220V Monofase	**116421(J708359LM)**	Stock number
Ø tornibile sopra bancale	**405 mm**	Diameter over bed
Ø tornibile sopra portautensili	**305 mm**	Diameter over tool support
Distanza fra le punte	**1090 mm**	Max between centres
Cono mandrino / contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa canotto contropunta	**100 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità giri/min	1/0÷1200 - 2/0÷3200	Speeds rpm
Filetto attacco mandrino	**M33x3,5**	Spindle thread
Index albero mandrino	**36x10°**	Index spindle
Passaggio contropunta e testa	**9 mm**	Passage tailstock
Potenza	**1950W**	Power
Dimensioni mm	**2000x600x1400**	Dimensions
Peso	**190 Kg**	Weight

Tornio per legno JWL 3520B

Basamento e struttura in robusta ghisa, garantisce stabilità ed assenza di vibrazioni; piedini regolabili per un corretto posizionamento
La contropunta con corsa 100 mm ha un foro passante, che permette la foratura in asse direttamente sul tornio
Interruttore on/off remotabile
Potenziometro per la regolazione della velocità da 0 al max, display digitale
Bloccaggio rapido dell'albero mandrino per la sostituzione del piatto o del mandrino
La cinghia polyV garantisce la massima trasmissione della velocità e spostandola sull'altra puleggia la massima potenza per avere coppia per tornire pezzi grossi
Posizionamento veloce per supporto utensile e la contropunta, largo supporto utensile 355 mm
Gruppo testa può spostarsi e bloccarsi in qualsiasi punto del bancale
Disponibile optional una prolunga al basamento di 460 mm

Dotazione Standard:

Contropunta - Trascinatore - Piatto porta pezzo 76 mm - Display per la velocità
Protezione mandrino reclinabile e interruttore remotabile magnetico

Supporto pezzo campione per riproduzione con comparazione visuale immediata
Set of dead centers which hold a spindle for visual comparison

JWL 3520B Professional Wood Lathe

Adjustable feet guarantee safe stand
Robust cast iron headstock, adjustable on machine bed facilitates turning heavy and sturdy work pieces
Infinitely variable spindle speeds of 0–3200 rpm via frequency converter in two belt steps for high torque when turning large diameters
Spindle stop for simple exchange of face plate and lathe chuck
Digital speed display for quick reading of speed
Centres can hold a sample work piece for visual comparison

Included in delivery

Positionable on/off switch
355 mm tool rest
76 mm face plate
Live center - Center point
Tiltable chuck guard

Modello	**JWL 3520-B**	Model
Codice articolo 220V monofase	**135201 (1352001 M)**	Code art 220V
Diametro tornibile sopra bancale	**508 mm**	Ø over bed
Diametro tornibile su portautensili	**400 mm**	Ø over tool support
Distanza fra le punte	**876 mm**	Max between centres
Cono mandrino / contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa contropunta	**100 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità variabile	**1/0÷1200** 2/0÷1965 3/0÷3500	Speeds variable
Filetto attacco mandrino	**M33x3,5**	Spindle thread
Grad. bloccaggio albero mandrino	24 x 15° / 36 x 10°	Index spindle
Foro passante testa /	**14**	Passage Headstock
Foro passante nella contropunta	**9,5**	Passage tailstock
Dimensioni mm	**1470x685x1370**	Dimension
Potenza motore S1 100%	**2600W**	Motor Power
Peso	**326 Kg**	Weight

Tornio per legno JWL 4224B

Il nuovo tornio JET, pesante per tutti gli utilizzatori professionali
Robusto basamento in ghisa della macchina
Mandrino con due cuscinetti a sfera di grandi dimensioni
Display digitale per una facile lettura della velocità
Coppia massima anche a basse velocità
Arresto sicuro e veloce con freno elettronico sulla frequenza
Blocco dell'albero per un facile cambio dei mandrini di fissaggio

Dotazione standard

Display digitale della velocità
Interruttore on/off remotabile
Supporto utensile 355 mm
Platorello Ø76 mm
Trascinatore, Contropunta
Protezione mandrino retrattile
Morsa a vuoto

Sistema integrato di presa pezzo mediante vuoto.
(è necessario un mandrino particolare - non fornito - e pezzi perfettamente levigati)

JWL4224 B Professional Wood Lathe

The new JET lathe heavy for all professional users
Rugged cast iron base of the machine
Spindle with two ball bearings of large
Digital display for easy reading speed
Maximum torque even at low speeds
Stop safely and quickly with electronic brake on the frequency
Spindle lock for easy change spindle mounting

Standard equipment

Digital speed display
On / off switch remotable
Support tool 355 mm
Pad Ø76 mm
Driver, Tailstock
Protection retractable spindle
Vacuum chuck

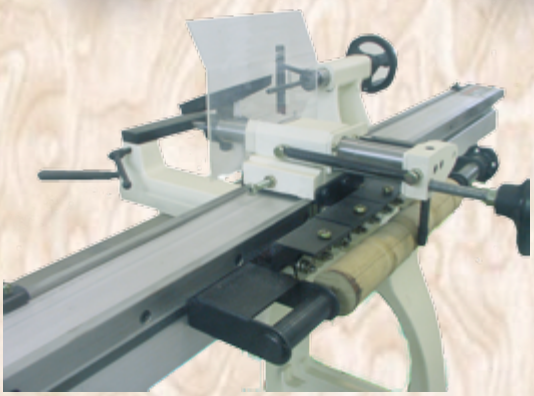
Modello	**JWL 4224-B**	Model
Codice articolo 220V monofase	**142241 (J1794224B M)**	Code art 220V
Diametro tornibile sopra bancale	**610 mm**	Ø over bed
Ø tornibile su portautensili	**490 mm**	Ø over tool support
Distanza fra le punte	**1065 mm**	Max between centres
Cono mandrino / contropunta	**CM 2**	Headstock / Tailstock taper
Corsa contropunta	**115 mm**	Tailstock ram capacity
Velocità variabile	**1/0÷1200** 2/0÷1965 3/0÷3500	Speeds variable
Filetto attacco mandrino	**M33x3,5**	Spindle thread
Index albero mandrino	24 x 15° / 36 x 10°	Index spindle
Foro passante testa /	**15,8**	Passage Headstock
Foro passante nella contropunta	**9,5**	Passage tailstock
Dimensioni mm	**1730x690x800**	Dimension
Potenza motore S1 100%	**3500W**	Motor Power
Peso	**430 Kg**	Weight

Copiatore per tornio

Accessorio per JWL-1442, adattabile anche su altro torni da pavimento co Ø tornibile almeno 300 mm. Lunghezza utile 1000 mm

Copying attachment

Accessory for JWL-1442 also adaptable on lathe another floor with a diameter of at least 300 mm turning diameter. Working length 1000 mm



Tipo	L	L Tot	Art
CTP-901120	1000	1300	131120

Set di utensili per copia per tornio per legno JET

Progettato per migliorare le prestazioni del copia per tornio JET, è costituito da un supporto in acciaio, viene fornito con un utensile a punta (r.2 mm) per eseguire filetti e finiture, e due bicchierini da Ø 18 mm e 24 mm per sgrossare e lisciare il pezzo. Il filo di taglio va posto in asse, alla medesima altezza della contropunta, per fare ciò forniamo anche alcuni rasamenti calibrati da 0,5 mm per spessorare l'utensile anche dopo le riaffilature.

Tool set for the copying attachment of JET woodturning lathes

Designed for copying attachment of JET woodturning lathe, it is made of a steel support and is supplied with a pointed tool (radius 2 mm) for carrying out threads and trimmings and two rounded cutters of diameter 18 mm and 24 mm for roughing and finishing the workpiece. In order to allow you to adjust the cutting edge of the tool at the same height of the tool rest, we supply you some calibrated 0,5 mm spacers, which are to be used also after the tools have been resharpened more times.

Pz	LT	ATTACCO	ART
1+3	30	9,5	3652

Ricambi / Spare parts			
Standard	Ø	Art	Codice
Utensile V	V	3653	V tool
Biccherino	18	3654	Round tool
Biccherino	24	3655	Round tool

Supporto utensile da pavimento

Utilizzato su torni professionali grandi per torniture fuori bordo

Floor-mounted tool rest

heavy-duty cast iron design, Used lathes on professional big lathes, for protuding turning (outrigger)

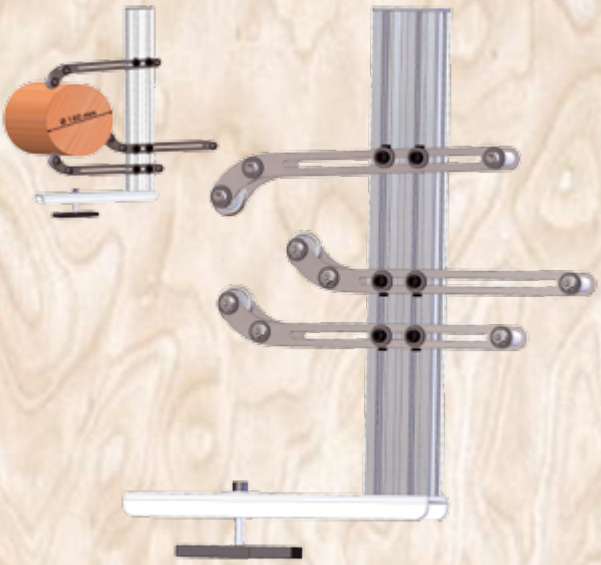
	peso	Articolo	codice
	94 Kg	**134732**	6294732

Lunetta universale per tornitura legno v.2013

Molto spesso si vuol tornire un oggetto sottile e lungo, ma il legno si spezza facilmente, così può essere utile sostenere il pezzo con una lunetta. La lunetta è molto utile anche per fornire un sostegno per la tornitura di vasi.
I bracci in acciaio sono posizionabili in numerose posizioni e configurazioni, si adattano da Ø 5 mm fino a 160 mm, ruote in silicone trasparente su doppi cuscinetti a sfere permettono un'ottima operatività senza 'segnare' il legno.
La piastra di base è realizzata in acciaio ed è adatta a tutti i modelli di torni in commercio. La colonna in estruso di alluminio è rigida e il sistema offre una buona resistenza e robustezza espressa soprattutto nella direzione dello sforzo di tornitura.

Universal Steady Rest v.2013

A steady rest helps you to hold the workpiece in case you want to turn a thin, long object, eliminating risk of breakage. It is also very useful for turning bowl.
The device feature steel arms, that can be adjusted at different positions and fit diameters from 5 to 160 mm, and transparent silicone wheels on double row ball bearings, resulting in optimal operation for delicate works because they do not score the woodpiece.
The steel base is suitable for all lathes. The aluminium extrusion column provides strength and rigidity.



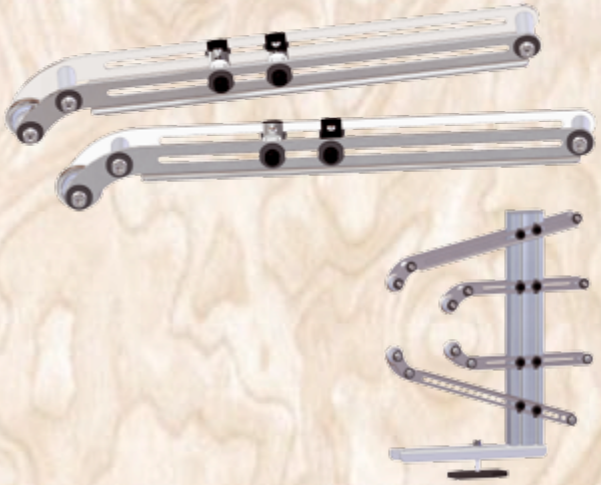
ø min	Ø Max	H min	H max	ART
5	160	50	320	3662

Bracci prolungati per lunetta universale

Non è semplice sostenere un grosso vaso, soprattutto nella delicata operazione di svuotatura.
La lunetta universale nella versione 2013 può montare questa coppa di bracci con estensione di 250 mm ed è molto utile per fornire un sostegno per la tornitura di vasi di medio/ grandi dimensioni.
Consigliamo di utilizzare 2 bracci della versione standard sulla colonna estrusa, posizionandoli dietro al pezzo in lavorazione, e questi due prolungati davanti al pezzo.
Se avete l'esigenza di tornire vasi ciotole ancora più grandi, potete provare ad utilizzare due lunette, una davanti al pezzo ed una dietro, in combinazione con i bracci prolungati.

Arms extended to universal steady rest

It is not easy to support a large bowl, especially when turning the inside of bowls.
The universal steady rest (2013 model) can fit this pair of 250 mm extended arms that are very useful for bowl works of medium/large size.
We suggest you to use two standard arms on the column, that are to be positioned behind the workpiece, and these two longer arms in front of it.
In case of even bigger bowl works, you could also use two steady rests, that is a steady rest behind the workpiece and another one in front of it, together with the extended arms.



Pz - Pcs	Ø Max	H min	H max	ART
2	250	50	320	3663

Kit di foratura radiale per tornio per legno

Accessorio per praticare forature radiali sui pezzi torniti. Si possono realizzare una serie di fori per creare un effetto di vuoto oppure per inserire nei fori stessi dei tasselli di essenze lignee differenti. Con una guida così robusta si possono creare anche fori obliqui. Le bussole in acciaio temprato, poste a un interasse di 32 mm, guidano la punta durante la foratura nel pezzo. Questo kit di foratura è composto da una testina con due fori e 6 boccole di Ø 4 - 5 - 6 - 8 - 10 - 12 mm. Si fissa al tornio sfruttando il supporto dell'appoggio utensile. Fornito di attacco in acciaio Ø 16 mm (5/8") standard dei torni da banco e simili. Optional é l'adattatore per torni più grandi.
Per bloccare la rotazione potete utilizzare gli accessori 'Index 24' o 'Index 72-48'.

Set for drilling radial holes on woodturning lathes

Accessory for drilling radial holes into a workpiece on a lathe. It is used to carry out a series of holes to create a vacuum effect or in order to insert into the holes woods of a different type. It is also possibile to drill oblique holes. The 2 steel bushs, placed at a center distance of 32 mm, make the boring bit slide into the workpiece.
This kit includes the drilling unit with its two holes and 6 bushings Ø 4 - 5 - 6 - 8 - 10 - 12 mm. It is fitted into the support of the tool rest. It features a Ø 16 mm (5/8"), that is the standard size of bench wood lathe. On request it is available an adapter for bigger wood lathes.
To block the rotation you can use the accessories 'Indexing 24' or 'Indexing 72-48'.

Ø	H min	H max	Art
4 ÷ 12	120	305	3746

optional	Attacco	Art
	19 mm (3/4')	3666
	25 mm (1')	3667
	30 mm	3668

Fresatura mini

Permette di fresare o forare un pezzo direttamente sul tornio da legno dopo averne bloccato la rotazione, per farlo potete utilizzare l'accessorio 'index'. Il supporto è inclinabile da 0° a 90°. Si può fresare in direzione assiale o radiale rispetto all'asse del tornio.
Per fresare si utilizza una fresatrice con collare di Ø 43 mm da ancorare al supporto che scorre su pattini in tecnopolimero con guida in lega anodizzata. Per forare potete invece utilizzare qualsiasi trapano: l'aggancio per la macchina può essere posizionato a 90°. L'attacco è Ø 16 mm e potrete acquistare l'adattatore più grande se il vostro tornio lo richiede.

Mini milling

Designed for milling works and for drilling holes on the wood lathe, after having secured your workpiece at the right position with the help of the optional accessory 'index'. The support can be tilted from 0° up to 90°. It is possibile to mill in both the axial and radial direction with respect to the axis of the wood lathe.
The device accepts a router with a 43 mm collar to carry out milling works. For drilling holes the device can accomodate any hand held drills. The device features a 16 mm joint. A bigger adapter is available on request.

Adattatore per appoggio utensile tornio
ø disponibili : 19, 25, 30

Adapter support tool rest for woodlathe
ø available: 19, 25, 30

L T	Attacco	ART
170 mm	Ø 16 mm (5/8')	3686
optional	Attacco	Art
	19 mm (3/4')	3666
	25 mm (1')	3667
	30 mm	3668

Fresatura assiale su tornio per legno

Permette di eseguire fresature, scanalature e cave direttamente sul pezzo in lavorazione con l'ausilio di una fresatrice. La piastra dove viene ancorata la macchina è dotata di cave ortogonali che permettono il fissaggio di praticamente tutte le fresatrici in commercio. Questo accessorio è adatto a qualsiasi tornio per legno. La posizione corretta di lavoro è con l'asse della fresa coincidente all'asse del tornio. Ciò non toglie che si possa impostare volutamente un'altezza diversa per ottenere con la fresa un profilo differente. L'elemento di bloccaggio posto sulla barra permette il fissaggio in ogni punto sulla barra ed in altezza sull'asta di sostegno. La posizione non viene persa quando si smonta l'accessorio dal tornio grazie a due fermi. La lunghezza massima di lavoro è 440 mm. Il fermo di posizione per la fresatura è costituito da due revolver a 4 posizioni cadauno, regolabili indipendentemente, così potrete fare fresature di lunghezza diversa nello stesso pezzo.
Per bloccare la rotazione potete utilizzare 'Index 24 o Index 72-48'.

Axial Milling Device for Woodturning Lathes

For milling works and for routing grooves into a workpiece on a wood lathe with the help of a router. The universal clamp base features orthogonal slots and can accomodate any router. This device is suitable for any wood lathe. It is usually used with the axis of the router cutter corresponding to the axis of the wood lathe. Anyway you can use it at a different height to carry out a different profile with your router cutter.
It is possible to clamp the device at any vertical and horizontal position. Two stops make repeat repositioning of the device possible in case you have to dismount it.
The maximum possible cutting length is 440 mm. Two movement stops with 4 adjustable positions enable you to cut grooves of different lengths into the same workpiece. To lock the rotation of the device you can use 'Indexing 24 or Indexing 72-48', available as optional accessories.

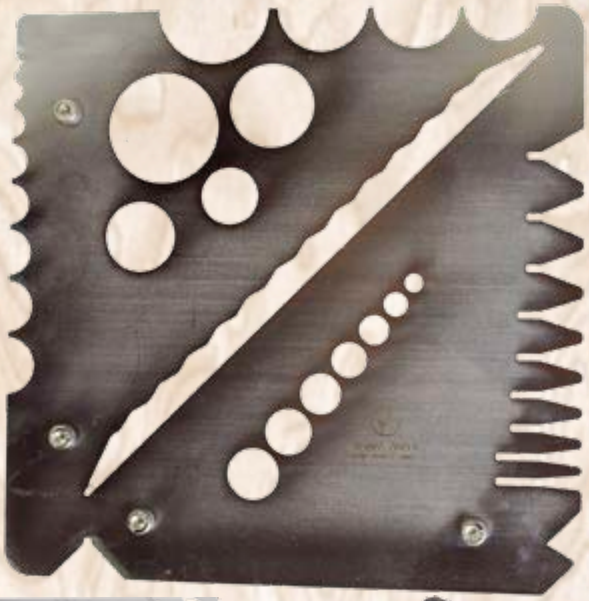
Montando una qualsiasi fresatrice per legno potrete fare sia fresature assiali che radiali

Mounting any milling machine for milling wood can do both axial and radial

Ø max	ht min	LT	ART
360	125	440	3824

Cerca centro Plus

Accessorio realizzato in lamiera d'acciaio dello spessore di 2 mm, utile per determinare il centro di un pezzo di legno da tornire, da pochi millimetri fino a 27 o 31 cm di diametro. Consente la tracciatura di rami e pezzi circolari, anche non perfettamente rotondi.
Le due squadrette poste sotto la piastra, oltre a fungere da riferimento, gli conferiscono stabilità.
Inoltre la piastra è corredata di fori e semifori per controllare il diametro del pezzo in lavorazione e la sua cilindricità. Le feritoie poste sul lato destro della piastra sono utili per misurare l'angolo dell'utensile che si desidera riaffilare. Dispone anche di un calibro a 75° per verificare la presa-mandrino.



Centre Finder

Constructed from 2 mm thick steel plate, this efficient tool helps to find the centre of branches, round and irregular workpieces, ranging from few millimetres to 27 or 31 cm in diameter.
The two steel supports on the bottom side of the plate provide a reference point and make this device stable.
Moreover this device features numerous holes and semi-holes to control the diameter of the workpiece and its cylindricity. The slots on the right side of the plate are used to check the angle of the tools to be sharpened. There is also a 75° caliber on the right bottom corner to verify the dovetail profile of the workpiece to grip the chuck.

Ø min	Ø max	ART
10 mm	270 mm	3855
10 mm	310 mm	3993

Calibro per tornitura

Strumento facile da utilizzare, utile per controllare lo spessore di un manufatto. Costituito da due elementi in acciaio, ha un'impugnatura ergonomica e si usa con una sola mano, così l'altra resta libera di maneggiare il pezzo.
Grazie alla sua particolare forma è possibile raggiungere i punti più difficili. La scala graduata permette un'immediata lettura dello strumento e un controllo costante del profilo del pezzo in lavorazione.
Il calibro più piccolo è adatto alla misurazione di uno spessore max di 10 cm e una profondità max di 17 cm, mentre il più grande a uno spessore max di 15 cm e una profondità max di 31 cm. Bisogna considerare che le misure massime dipendono dalla forma del vostro vaso.

Woodturning Calliper

A very useful and easy to use tool to check the thickness of your work. It consists of a pair of steel elements, with ergonomic handle, and is intended for single-handed operation, so that you will have the other hand free to handle the workpiece. Thanks to its particular shape it can reach the most difficult points. The graduated scale allows an immediate reading of the instrument and enables a constant control of the profile.
Available in two sizes, small (max. thickness 10 cm, max. depth 17 cm) and large (max. thickness 15 cm, max. depth 31 cm). Max. measurement depends on the shape of your vase and bowl.

H	L	LT	ART
100	170	310	3828
150	310	490	3829

Index 24 posizioni

La maggior parte dei torni per legno non permette di bloccare il mandrino in posizione predefinita, nonostante sia una caratteristica importante.
Questo accessorio permette di bloccare l'asse del mandrino in 24 posizioni, ovvero ogni 15°, per poter forare, fresare e decorare il pezzo in lavorazione.
Il fissaggio è semplice: i torni professionali con filettatura M33x3,5 mm hanno una sede Ø 34 mm. Il disco divisore viene inserito sull'albero mandrino. Serrando il mandrino l'accessorio si blocca.
La barra portaperno è fulcrata su un asta ed è regolabile in altezza per adattarsi a tutti i torni in commercio fissandosi tramite il classico posizionamento sul bancale. Un pomolo regolabile in altezza blocca la posizione di disimpegno del disco permettendo di utilizzare il tornio senza doverlo smontare.

Index 24 positions

The most wood lathes do not allow for locking the chuck in the desired position, even if it is an important feature.
This accessory enables you to lock the spindle axis at 24 points, every 15°, in order to drill, mill and decorate a workpiece.
Easy to fix. Professional wood lathes with thread M33x3,5 mm features a Ø 34 mm headstock collar. The indexing disk is inserted into the spindle. Once the chuck is mounted onto it, then the disk is fixed. The device can be adjusted in height and is suitable for any lathe.

Pos	°	ø attacco	Ø	H min	H max	ART
24	15	34 mm	70	100	300	3945

Index 72-48 posizioni

Questo accessorio permette di bloccare l'asse del mandrino in 72+48 posizioni, ovvero ogni 5° oppure ogni 7,5°. Sfruttando la doppia serie di fori permette di posizionare il pezzo in lavorazione nella posizione desiderata, anche per i lavori più complessi, per poter forare, fresare e decorare l'oggetto realizzato.
Il disco ha un Ø 200 mm, quindi ben oltre il diametro di qualsiasi mandrino per legno. Non ingombra la zona di lavoro e, nello stesso tempo, può essere montato su torni di qualsiasi misura, dai più piccoli ai più grandi
Il fissaggio è semplice: i torni professionali con filettatura M33x3,5 mm hanno una sede Ø 34 mm, il disco divisore si inserisce sull'albero mandrino. Serrando il mandrino l'accessorio si blocca. La barra portaperno è fulcrata su un asta ed è regolabile in altezza per adattarsi a tutti i torni in commercio fissandosi tramite il classico posizionamento sul bancale.

Index 72-48 positions

This accessory enables you to block the spindle axis at 72+48 positions, every 5° or every 7,5°. Thanks to a double row of holes the chuck can be easily locked in the desired position in order to drill, mill and decorate a workpiece, even in case of complicated operations. The device features a 200 mm diameter disk and can be fitted to lathes of any size.
Easy to fix. Professional wood lathes with thread M33x3,5 mm features a Ø 34 mm headstock collar. The indexing disk is inserted into the spindle. Once the chuck is mounted onto it, then the disk is fixed. The device can be adjusted in height.

Pos	°	ø attacco	Ø	H min	H max	ART
72+48	5° - 7,5°	34 mm	200	110	400	3944

AbraDisk accessorio universale per tornio legno

Questo accessorio permette di utilizzare un disco abrasivo sul tornio da legno per levigare i pezzi finiti.
Massiccio piano di lavoro in alluminio anodizzato di misura 290x150 mm, inclinabile da 0° a -45°, provvisto di una squadra goniometrica. Sui torni più piccoli il supporto utensile potrebbe dare una limitazione alla possibilità di inclinare la tavola e sfruttare tutto il diametro del disco.
Si fissa al tornio sfruttando il supporto dell'appoggio utensile. L'attacco fornito, in acciaio, ha un Ø 16 mm (5/8") tipico dei torni da banco e simili.
Come optional potete acquistare l'adattatore per i torni più grandi: Ø 19 mm per i torni Record Power, Ø 25 mm (1") per torni tipo Swisstec o JET oppure Ø 30 mm.
Utilizzate il platorello del tornio per fissare un disco in MDF del diametro compatibile con la vostra macchina. Consigliamo un disco da 230 mm di diametro per adattarsi a tutti i torni da 9" a 10" (diametro ammesso sul bancale del tornio da 230 a 250 mm), per le macchine più grandi un disco da 300 mm. Potete anche acquistare i nostri platorelli da diametro 70 mm: scegliete quello con la filettatura dell'attacco adatta alla vostra macchina.

Inclinazione del piano fino a 45° mediante un robusto giunto.

Inclination of the plane up to 45 ° by means of a robust joint.

AbraDisk universal accessory for wood lathe

This accessory allows you to use an abrasive disc on the wood lathe to perform sanding tasks.
The 290x150 mm anodized aluminium solid table can tilt from 0° -45° and a mitre fence.
On small lathes the tool rest could restrict the possibility of tilting the table. The device is fitted into the tool rest support. Its shank has a 16 mm diameter (5/8"), very common for bench-top lathes. On request it is possible to buy adaptors for large lathes: 19 mm (Record Power lathes), 25 mm (1") (for both Swisstec and JET lathes and similar ones) and 30 mm.
Fix a MDF disc to the lathe faceplate. Its diameter has to be suitable for your lathe. We suggest a diameter of 230 mm to fit all lathes from 9" a 10" (maximum diameter over the bed from 230 to 250 mm) and a diameter of 300 mm for larger machines. You can also buy a Gamma Zinken 70 mm diameter faceplate with the suitable thread for your machine.

La foto mostra l'AbraDisc montato sul tornio JML 1014 e sul JET 4224 . Sui torni più grandi è possibile inclinare il piano a 45° e sfruttare tutto il disco, dipende dalle dimensioni del supporto utensile del tornio

The photo shows the AbraDisc mounted on the lathe on JET JML 1014 4224. On the back the biggest you can tilt the table at 45 ° and take advantage of the entire disc, depends on the size of the tool holder of the lathe

Caratteristiche	AbraDisk	Features
Codice articolo	**3854**	Article number
Dimensioni tavola	290x150 mm	table size
Inclinazione tavola	0°÷45° mm	table tilt
Squadra goniometrica	-60° / + 60°	Mitre gauge
Diametro max disco	300 mm	Max diameter of disc
Velocità max	1500 giri/min	speed max
Dim. tornio (Ø tornibile)	min 230 mm (9')	Dim Lathe (Turning Ø)

Descrizione	Codice	Dim.	Description
Adattatore per tornio	3666	19 mm (3/4')	Adapter for woodlathe
Adattatore per tornio	3667	25 mm (1')	Adapter for woodlathe
Adattatore per tornio	3668	30 mm	Adapter for woodlathe
Disco adesivo ancoraggio velcro	**322300** (J72797.03)	Ø 230 mm	Velcro adhesive disc anchor
Disco abrasivo	**322306** (J268264.03)	Ø 230 mm 60 G	abrasive disk
Disco abrasivo	**322308** (J268265.03)	Ø 230 mm 80 G	abrasive disk
Disco abrasivo	**322310** (J266821.03)	Ø 230 mm 100 G	abrasive disk
Disco abrasivo	**322312** (J268267.03)	Ø 230 mm 120 G	abrasive disk
Disco abrasivo	**322315** (J246146.03)	Ø 230 mm 150 G	abrasive disk
Disco abrasivo	**322318** (J268304.03)	Ø 230 mm 180 G	abrasive disk
Disco adesivo ancoraggio velcro	**323000** (J72801.02)	Ø 300 mm	Velcro adhesive disc anchor
Disco abrasivo 300 mm 60 G	**323060** (J250952.03)	Ø 300 mm 60 G	abrasive disk
Disco abrasivo 300 mm 80 G	**323080** (J248959.02)	Ø 300 mm 80 G	abrasive disk
Disco abrasivo 300 mm 100 G	**323010** (J268269.02)	Ø 300 mm 100 G	abrasive disk
Disco abrasivo 300 mm 120 G	**323012** (J268270.02)	Ø 300 mm 120 G	abrasive disk
Disco abrasivo 300 mm 150 G	**323015** (J318387.01)	Ø 300 mm 150 G	abrasive disk
Gomma pulitrice per abrasivo	**320001** (60-0505)		Cleaning stick

Elemento aspirazione

Utile quando si tornisce, indispensabile per la levigatura e la finitura del vostro lavoro.
Orientabile e regolabile in altezza, è provvisto di un braccio che permette ampi movimenti di 180°. Provvisto di una bocca Ø 100 mm affinchè possa essere collegato a qualsiasi aspiratore.
Costruito in lamiera di acciaio dello spessore di 2 mm, robusto ed indistruttibile, può essere montato su tutti i torni per legno in commercio.

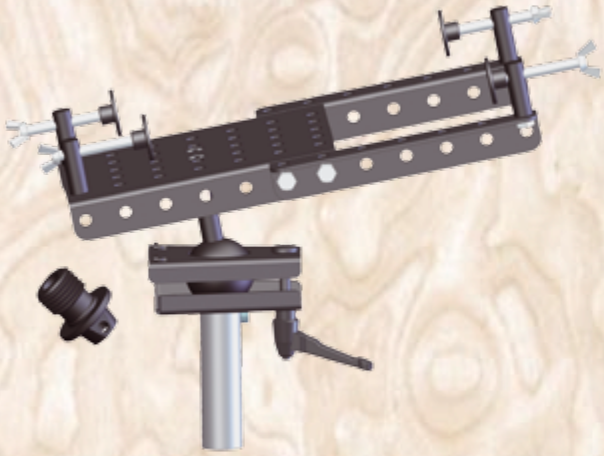
Dust Extraction Arm

Very useful in woodturning, this is an indispensable device to sand and finish your workpiece.
It swivels and is adjustable in height. It features an arm that allows large movements up to 180°. It has a 100 mm diameter dust port and can be connected to any dust collector.
Made of 2 mm tick sheet steel, it is a sturdy device that can be used with any wood lathe on the market.

H min	H max	ART
100	370	3749

Miniscolpicomodo per tornio legno

Molti tornitori artistici amano rifinire le proprie opere con tratti scolpiti o fresati a mano libera con l'aiuto dell'albero flessibile. Questo accessorio blocca e sostiene la scultura durante la lavorazione nella posizione più ergonomica.
Inclinazione verticale +45° / -75°, laterale +45° / -45°. Consente la rotazione della scultura senza doverla togliere dal bloccaggio.
Dimensione massima del pezzo, in presa tra le morse, 400x400 mm, altezza massima 400 mm. Il pezzo da scolpire può essere fissato direttamente alla base girevole provvista di alcuni fori per le viti, oppure bloccato con i 4 morsetti in dotazione fissati alla base o alle prolunghe. È fornito anche un attacco filettato M33x3,5 mm per montare direttamente i mandrini per tornitura così da poter fare riprese di vasi ed oggetti torniti.
Costruito in acciaio opportunamente trattato, pesa 4 Kg, si fissa al posto del supporto utensile del tornio con Ø attacco da 25 mm o 30 mm.



Miniscolpicomodo for Wood lathe

A lot of turners finish their objects with decorative works with the help of the flexible shaft. This accessory holds and supports the sculpture the most ergonomic position.
It tilts from +45° to -75° vertically, from +45° to -45° sideways. The sculpture is locked securely and can swivel in the position you desire.
Maximum workpiece size (clamped) 400x400 mm, maximum workpiece height 400 mm. The workpiece can be secured to the swivel base that features some holes for the screws. It can be also fixed to the base or to the bed extension by means of the four supplied clamps.
The device comes complete with a M33x3,5 thread adaptor that enables you to mount a wood chuck directly in case you want to clamp your woodturned piece.
Made of steel, weighs 4 Kg, is fitted into the 25 mm or 30 mm tool rest support.

Inclinazione	Max	fil	ATTACCO	ART
45°/ -75° +45°	400 x 400 mm	M 33x3,5 mm	Ø 25 mm (1')	3660
45°/ -75° +45°	400 x 400 mm	M33x3,5 mm	Ø 30 mm	3661

Kit Panni abrasivi

Questi panni abrasivi sostituiscono egregiamente la carta abrasiva.
Come tutti sanno la carta abrasiva si intasa velocemente sopratutto con le granulometrie fini e aumenta velocemente il calore. Questo è un danno per il pezzo tornito perchè il legno espelle le resine, perde elasticità, si screpola e nelle sezioni sottili si spezza.
Questi tamponi sono prodotti in materiale abrasivo, il panno non si intasa e comunque si può pulire facilmente. Ha una durata ed una resa decine di volte superiore alla carta abrasiva.
Il kit comprende panni assortiti: G180 (blu), G240 (verde), G400 (giallo), G600 (rosso), G1000 (grigio).

Kit abrasive cloths

These abrasive cloths can replace abrasive paper.
Sandpaper clogs often, especially fine grit, and increases heat quickly. Heat could damage the turned workpiece, because wood may discharge resins, lose elasticity and thin objects could break.
These cloths are made of abrasive material. They do not clog and can be cleaned easily. They have a longer life and withstand heavy use compare to sandpaper.
The pack includes assorted abrasive cloths: 180 Grit (blue), 240 Grit (green), 400 Grit (yellow), 600 Grit (red), 1000 Grit (gray).

	Dim.	Pz/Pcs	ART
G 180 / 240 / 400 / 600 / 1000	120x280xmm	5x2	3938
G 1000	120x280xmm	10	3999

Stondatore

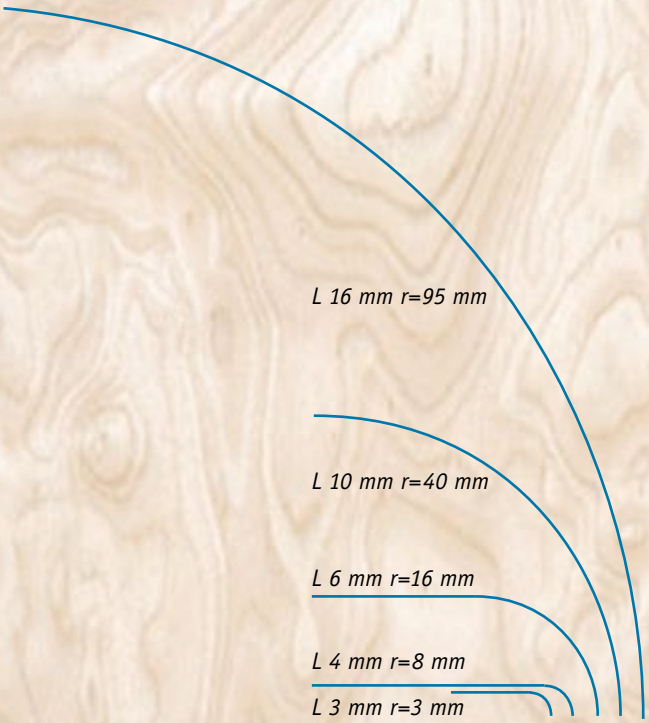
Accessorio specifico per sega a nastro per stondare il pezzo da lavorare prima che venga montato sul tornio.
Sistema pratico e veloce, che porta numerosi vantaggi:
- Permette di sfruttare al meglio le capacità del tornio montando effettivamente il pezzo del diametro più grande consentito.
- Un pezzo già sgrossato e cilindrico non fa vibrare il tornio aumentando quindi la sicurezza della lavorazione.
- Forte riduzione dei colpi durante la sgrossatura sul tornio.
- Non si spreca alcuna parte del pezzo da lavorare soprattutto se si tratta legni pregiati.

Viene fissato al piano della sega a nastro tramite morsetti (non forniti).
Posizionarlo in modo che il fulcro di rotazione risulti in linea con la lama.
Il carrello scorrevole permette la successiva regolazione della posizione alla distanza desiderata dalla lama.
Il piatto porta pezzo viene aperto per allontanare il fulcro di rotazione del pezzo dalla lama, così che durante il taglio di avvicinamento si possa compiere il taglio di invito.
Forniamo con l'accessorio tre puntali: due a punta (corto e lungo) e uno Ø 8 mm che offre il miglior fulcro di rotazione. Il foro Ø 8 mm necessario è lo stesso diametro del foro di preparazione per la coda di maiale per il montaggio nel mandrino. E' possibile montare il pezzo sul trascinatore 4 rebbi Ø 34 mm (art 3808) sfruttando il foro Ø 8 mm come centratore sia con lo stesso puntale arrotondato che con la testina contropunta Ø 8 mm (art3853).

Circle-Cutting Band Saw Jig

A fast and easy method designed for rounding off a workpiece before mounting it on the wood lathe, offering a lot of advantages:
- taking full advantage of wood lathe capacity, turning the largest diameter allowed
- a round workpiece does not cause vibration to the lathe, that means a safety working
- reduced strokes in the roughing process on the wood lathe
- allowing you to exploit the whole workpiece, specially in case of precious woods.

The jig is fastened at the band saw table by means of clamps (not included). The jig pivot point must be aligned to the band saw blade when the device is in working position. The sliding pivot workpiece support enables you to adjust the distance from the band saw blade. It can be opened and moved away from the blade. The workpiece turns on the jig's pivot point and is rounded off.
The device comes complete with three pins: two pointed pins (short and long) and one 8 mm diameter round-head pin. Such diameter matches the size of woodworm screw. It is possible to mount the workpiece onto the 34 mm diameter 4-prong drive centre (art.no. 3808) thanks to the 8 mm drilled hole through either the 8 mm diameter round-head pin or the 8 mm diameter live- and drive center safe point (art.no. 3853).



In funzione della larghezza della lama e della sua affilatura, potremo ottenere raggi più o meno stretti, considerate che se il grezzo non ha spessore regolare la lama tenderà a flettere leggermente ed andare dove c'è meno materiale da tagliare.

Depending on the band saw blade thickness as well as on its sharpening, it will cut radii that can be wider or narrower. Take into consideration that, in case the workpiece thickness is not regular, the band saw blade tends to bow and goes where there is less material.

Ø min	Ø Max	Dim.mm	ART
80 mm	800 mm	590x320x30	4032

Accessorio per lucidatura sul tornio

E' composto da un albero con Cono Morse che alloggia tre dischi sottili e ventilati in cotone e due dischi in cotone morbido, è necessatio utilizzarlo con la contropunnta in spinta.
Con l'albero forniamo i distanziali per montare in svariati modi i dischi e due panetti di pasta abrasiva morbida e secca.
Con il disco ventilato è possibile lucidare le gole più strette di un pezzo tornito o scolpito, mentre con i due dischi morbidi si lucidano le superfici piane o curve come, ad esempio, il fondo di un vaso dopo che è stato troncato dal pezzo di legno principale oppure monili e ciondoli di piccole dimensioni.
I due panetti di pasta abrasiva (900 gr/cad) si usano per levigare finemente, per eliminare i segni del taglio e per lucidare. A macchina funzionante, toccare i dischi con la pasta abrasiva per distribuirla in modo uniforme e quindi levigare il pezzo.
Su questo albero potete montare anche il disco in feltro (optional).

Lathe Mounted Buffing Accessory

Composed of a Morse Taper arbor with three thin, pleated, cotton buffing wheels, used to polish narrow grooves inside turned and carved objects, and two, centre sawn, soft cotton buffing wheels, that can be used to polish flat and hollow surfaces, for example the bottom of a bowl and small objects. It is necessary to use the device mounted between the centres. The device comes complete with space rings to mount the wheels in different positions and two pads of soft and dry abrasive compound.
The two abrasive bars (900 gr/each) are ideal for fine sanding, for re-finishing, for removing cutting marks as well as for buffing. While the machine is working, just touch the wheels with the abrasive pads in order to spread it on them. Then smooth the workpiece.
On the same arbor you can also use the felt disc (optional).

CM / MT	L Tot	L Utile	Pz /Pcs	ART
CM 1	200	138	3+2	3936
CM 2	216	138	3+2	3930
CM 3	230	138	3+2	3937

Albero mandrino di lucidatura

Albero mandrino con attacco M33x3,5 mm da montare direttamente sul tornio.
L'albero ha Ø 20 mm e può alloggiare da 1 a 3 dischi in cotone o uno in feltro.
Lavora a sbalzo senza contropunta e pertanto è indicato per lucidare pezzi concavi, come ciotole e vasi.
Include: un disco in cotone.

Buffing Spindle

M33x3,5 buffing spindle to be mounted on wood lathe without being supported by the tailstock mounted live centre, therefore useful to polish hollow workpieces such as bowls and vases. The 20 mm diameter spindle is able to fit from one to three centre sawn cotton buffing wheels and one felt wheel.
Includes: 1 centre sawn cotton buffing wheel.

Attacco	Ø x Ø F	Pz/Psc	ART
M33x3,5 mm	150x20	1	4043

Disco feltro

Questo disco è duro e compatto. Con le paste abrasive viene utilizzato per lucidare le sgorbie, per avere una super-finitura e un lavoro perfetto, e anche dove bisogna preservare spigoli e parti acute.
Può essere usato anche per lucidare metalli e plastiche in genere così come superfici piane, sempre con l'ausilio delle paste abrasive blu e bianca.

Felt Buffing Wheel

Hard, compact buffing wheel, used together with abrasive compounds to polish gouges, to obtain an excellent finish, even in case you have to preserve sharp, pointed edges.
It can be also used for polishing metals and plastics as well as flat surfaces, always using it together with the abrasive pads (blue and white).

Ø	Ø F	S-h	Pz/Psc	ART
150 mm	20 mm	20	1	3931

Disco ventilato e disco in cotone

Il disco ventilato è abbastanza aggressivo e rigido. Permette di levigare l'interno di solchi di tornitura e scultura. Con il disco ventilato è possibile asportare anche asperità e levigare profondamente.
Il disco in cotone è più morbido e si presta maggiormante a finitura e per pareggiare superfici. Venduti singolarmente, sono due ricambi.

Thin, Pleated, Cotton Buffing Wheel and Soft, Centre Sawn, Cotton Buffing Wheel

The thin, pleated, cotton buffing wheel is quite aggressive and hard. Used to smooth the inner part of deep grooves of turned and carved workpieces. You can also remove roughness and imperfections and smooth deeply.
The centre sawn, cotton buffing wheel is softer than the other one and is usually used to re-finish and level surfaces. Sold individually, as replacement wheels.

Tp.	Ø	Ø F	S-h	Pz/Psc	ART
A	150 mm	20 mm	20	1	3932
B	150 mm	20 mm	20	1	3933

Panetti pasta abrasiva

Questi panetti di abrasivo vengono impiegati nell'industria per lucidare ogni tipo di superficie. Si usano sulle pulitrici e sull'accessorio di lucidatura per levigare finemente e lucidare il pezzo finito.
La pasta bianca è leggermente più abrasiva mentre quella blu è un po' più morbida.
Sono forniti in panetti da 900 g circa.

Abrasive Compound Pads

These abrasive compound pads are used for industrial applications for buffing any surface. They are used on polishing machines and on our lathe mounted buffing accessory to smooth finely and polishing the finished workpiece.
The white paste is slightly more abrasive, the blue one is softer.
Any pad weighs about 0,9 Kg.

Tipo / Type	Peso / Weigth	Pz/Psc	ART
Blu / Blue	0,9 Kg	1	3934
Bianca / Whte	0,9 Kg	1	3935

Scopa

Comodo accessorio per spazzare il pavimento sfruttando l'aspiratore, senza doversi chinare.
Struttura in acciaio zincato, leggera e robusta, alloggia il tubo dell'aspiratrucioli da Ø 100 mm.
Le due piccole ruote in nylon aiutano lo scorrimento sul pavimento senza rovinarlo.

Broom

Useful accessory specifically designed for cleaning the floor, making a good use of your dust extractor without having to bend down. Zinc-coated steel structure, light and strong, that fits a 100 mm diameter extractor hose. The two small nylon wheels allow the broom to glide along the floor.

Ø Attacco	Dim / Size	LT	ART
100 mm	224 x 30 mm	1080 mm	4033

Casacca tornitore

Casacca di produzione italiana, conforme alla norma CE EN 340, materiale 35% cotone e 65% poliestere, zip intera, collo e polsini chiusi e regolabili, tasca posteriore.
Offre un' adeguata protezione, il tessuto non trattiene il particolato e ne favorisce la caduta.
Completamente liscia, con chiusura polsini a velcro, diminuisce il rischio di incidente. La chiusura completa protegge i vostri indumenti dai trucioli, una comoda tasca posteriore vi permette di avere a portata di mano gli oggetti che più vi servono.

Woodturner's Jacket

Italian-made smock that complies with Directive EN 340 on personal protective equipment, material: 65% polyester - 35% cotton, full-length front-opening zip, adjustable wrists and neck, 200 mm high rear pocket.
You can work without shavings getting on your clothes. Velcro closure cuffs increase protection and reduce the risks of accidents. A confortable rear pocket allows you to bring all what you need with you.

Color	Dim / Size		ART
Azzurro / Blu	S		4055
Azzurro / Blu	M		4056
Azzurro / Blu	L		4057
Azzurro / Blu	XL		4058
Azzurro / Blu	XXL		4059

Mandrino conico

La particolare forma cilindrica, senza alcuna asperità, lo rende sicuro anche se vi trovate a lavorare molto vicino con le sgorbie o con le mani. Adatto a tutti i tipi di legno con fibra disposta longitudinalmente. Il suo utilizzo è semplice: dopo aver sgrossato i tronchetti rendere un'estremità leggermente conica. Montare il mandrino conico e inumidire appena la superficie del legno nella zona da inserire, inserire la parte conica del legno e bloccarlo con un paio di colpi decisi con martello o mazzuola, il legno si schiaccerà appena per poi dopo rigonfiarsi grazie all'umidità, bloccando saldamente il pezzo.

Conical mandrel

Its particolar cylindrical shape makes it safe even if you are working very closed to cutting tools or by hands. Suitable for all types of woods whose fibers are in the longitudinal direction. Easy to use: mount the cone-shaped chuck, then make one end of your timber slightly conical, dampen it slighltly and insert it into the the body of the chuck. With the help of a hammer/mallet, block the woodpiece. After the wood has swollen due to its humidity, the chuck can hold it securely.

Ø	LT	ATTACCO	ART
32	90	M 33x3,5	3850
40	90	M 33x3,5	3851

Mandrino eccentrico

Questo mandrino permette di serrare in modo sicuro un tronco con presa laterale. Il vantaggio di questo sistema è la maggiore robustezza e precisione, inoltre la forza di presa è esercitata solo nel cuore del legno e non sul bordo esterno, garantendo che il legno non si spezzi.
All'estremità dell'albero vi è una parte cilindrica che può ruotare liberamente. Utilizzo: dopo aver realizzato, con l'ausilio di una punta Ø 24 mm, un foro di profondità sufficiente nel tronco (max 60 mm), inserire il pezzo sul mandrino e ruotare, il tronco si bloccherà automaticamente.

Eccentric spindle

This chuck allows you to hold a woopiece securely with a lateral grip. This system is strong and accurate. Furthermore the pressure exerted is just in the heart of the woodpiece and not on the outer edge, by avoiding the brakage of the woodpiece.
Use: drill a hole into the woodpiece by using a 24 mm diameter borino bit (max depth 60 mm), insert it into the chuck, then rotate it. The timber blocks automatically.

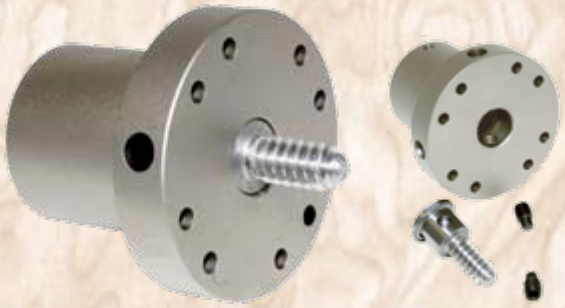
Ø	LT	ATTACCO	ART
24 x 55 mm	93	M 33x3,5	3958

Platorello con coda di maiale

Si può usare come coda di maiale o come semplice platorello:
Se il legno è di buona consistenza e fino ad un Ø di circa 300 mm, consiste nel fare un foro di preparazione Ø8 profondità 25 mm ed avvitare direttamente il pezzo sulla coda di maiale fino a far aderire bene il pezzo di legno al platorello.
In alternativa smontare la coda di maiale ed utilizzare il platorello da solo per montare tramite opportune viti (non fornite) il vostro pezzo.
Attacco filettato M33x3,5 mm (filettatura unificata europea DIN 800).

Woodscrew Chuck

Useful woodturning accessory to clamp workpieces up to max. 300 mm in diameter. After drilling a 8 mm diameter, 25 mm deep hole in the woodpiece, you can screw it onto the woodscrew chuck. Always make sure that the workpiece perfectly sticks to the faceplate.
The chuck can be also used without the woodscrew as a faceplate to hold a workpiece by means of screws (not supplied).
It features a M33x3,5 mm thread (DIN 800).



Ø	Ø foro / hole	ATTACCO	ART
70 mm	8x25 mm	M 33x3,5	3831

Platorelli per tornitura

Il platorello è un sistema semplice ed efficace per fissare un pezzo di legno sul tornio tramite viti in una zona che poi andrà tornita o in una zona "morta" del legno.
Il vantaggio del platorello è la tenuta su grandi diametri. Attenzione alle viti che si usano in relazione al tipo di legno, usate quindi viti di diametro o lunghezza adeguate alle dimensioni del pezzo.

Pads for turning

Faceplates offer a simple and effective system to hold larger or heavier woodpieces by means of screws.
Choose appropriate screws according to the type of wood and its dimension.

Ø F	Ø mm	Ø Max mm	ART
1"x8 TPI	70	320	3915
1"x8 TPI	150	600	3916
3/4"x16TPI	70	320	3917
3/4"x16TPI	100	380	3918
3/4"x16TPI	150	600	3919
1-1/4"x8TPI	70	320	3926
1-1/4"x8TPI	100	380	3920
M33x3,5	70	320	3921
M33x3,5	150	600	3922
M33x3,5	230	900	3923

Mandrino autocentrante per punte

Montato nel canotto della contropunta permette di utilizzare le punte per legno per forare in asse sul tornio.

Self-Centering Drill Chuck

It is fitted into the tailstock and is specifically designed for drilling holes accurately through the centre of the workpiece on the lathe.

Ø min	Ø max	ATTACCO	ART
1	13	CM 2 /MT2	**131302** (J708343K)

Mandrino a pinze ER 25 per contropunta

Mandrino a pinze di precisione permette di avere il massimo del serraggio della punta ed una ottima precisione e rigidità il uno spazio contenuto.
Ha un foro filettato posteriore per tirannte M 10.
Pinza ER chiude 1 mm e garantisce una ottima presa, concentricità e assenza di vibrazioni durante la lavorazione
Include: Pinza ER25 Ø 8 mm art 3075.

Collet Chuck Holder ER25 for tailstock

This collet chuck provides excellent holding power on drills and ensure an accurate work and damped vibration during working. Its shank features a threaded hole for a M10 pull stud. Includes: ER25 Collet Ø 8 mm (art. no. 3075).

ER	Dim. / Size	Attacco	Art
25	42 x 124 mm	CM 2 / MT2	3872
25	42 x 144 mm	CM 3 / MT 3	3873

Mandrino di precisione a pinze ER 25

Mandrino a pinze di precisione per montare sull'albero mandrino del tornio un pezzo cilindrico o un utensile rotativo come una spazzola abrasiva lamellare a codolo.
Pinza ER chiude 1 mm e garantisce una ottima presa, concentricità e assenza di vibrazioni durante la fresatura.
Attacco filettato M33x3,5 mm (filettatura unificata europea DIN 800).
Include: Pinza ER Ø 6 mm art 3074.

Collet Chuck Holder ER25 for headstock

Used in the headstock to hold cylindrical pieces and rotating tools, such us wheel brushes with shank. Ensure an accurate work and damped vibration.
It features a M33x3,5 mm thread (DIN 800).
Includes: ER25 Collet Ø 8 mm (art. no. 3074)

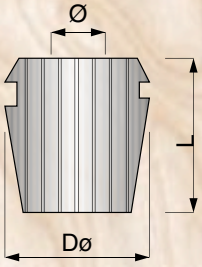
ER	Dim. / Size	Attacco	Art
25	45 x 95 mm	M33x3,5 mm	4036

PINZE ER 25 (DIN 6499/B)

Pinze di elevata precisione usate comunemente in tutti i mandrini di macchine utensili sia del settore legno che in meccanica ecc.
Hanno la capacità di stringere fino ad 1 mm in meno del loro diametro nominale.

Collets ER 25 (DIN 6499/B)

High precision collets, commonly mounted into chucks of machine tools both in the woodworking and mechanical field. They are able to tighten up to 1 mm less than their nominal diameter.



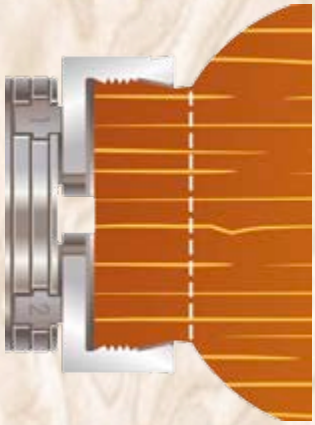
Ø	C	D.ø	L	Art.
6	6/5	26	31	3074
8	8/7	26	31	3075
10	10/9	26	31	3076
12	12/11	26	31	3077
14	14/13	26	35	3078
16	16/15	26	35	3079

Mandrino a 4 griffe intercambiabili

Le griffe hanno tenuta per il pezzo sia in espansione sia in contrazione. La slitta portaganascia montata sul nostro mandrino garantisce un ottimo serraggio del pezzo anche in condizioni di massima apertura, la forma particolare evita che si possa aprire eccessivamente garantendo così la tenuta ottimale in ogni condizione di utilizzo.

4 Jaw Chuck

The four jaw design feature allows you flexibility in both the expanding and contracting modes. All of our chucks are designed with an automatic safety stop built into the jaw slide, preventing jaws from protruding beyond the chuck body, providing safe turning conditions.



Funzione espansione

Le guide a coda di rondine delle griffe assicurano una eccellente tenuta del pezzo in lavoro con presa esterna, per esempio quando non si vuole vedere un piedistallo nel pezzo. Alcuni modelli di griffe sono specifici per la tenuta di pezzi lunghi come i macina pepe.

Funzione contrazione

Un altro comune metodo di tenuta del pezzo è la tenuta alla base creando un piedistallo più o meno accentuato.
Le griffe hanno una forma a coda di rondine per garantire il masimo della tenuta del pezzo in lavoro.
La tenuta esterna è usata per una grande varietà di forme come ciotole, piatti e vasellame in genere.

Funzione grip

Alcune delle griffe della nostra gamma hanno una forma profonda e dei "dentini" nella parete interna della griffa, questo permette di avere una tenuta ottimale su legni di forma irregolare come rami e legni verdi o per serrare pezzi di grandi dimensioni lavorandoli frontalmente prima in esterno e poi interno, una volta finito troncare in vaso.

Expansion Function

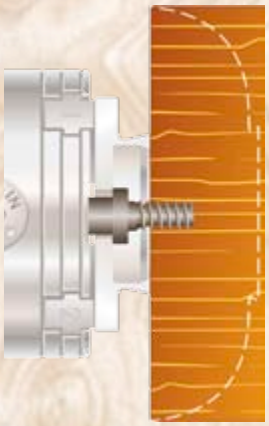
The dovetail profile of the jaws provides an excellent way to grip workpieces from the inside, for example when a visible spigot is not desired on bowls. Deeper jaws are suited to other projects, such as pepperpots.

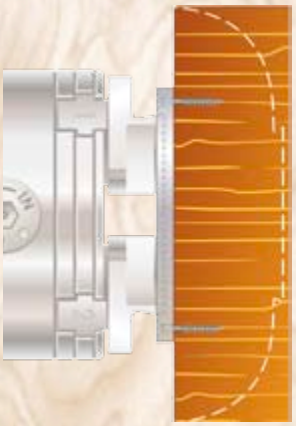
Contraction Function

Another popular method of holding bowls is to grip a spigot (or base) from the outside. The jaws also feature a dovetail profile for this external gripping function to ensure a strong, secure hold on the workpiece. External gripping can be used for a variety of projects from bowls to large hollow vessels such as vases.

Gripping Function

Some jaws in the range feature teeth on the inner walls of the jaws, making them ideal for a variety of uses from holding irregular timber such as green wood and logs to holding very large and heavy workpieces which can be parted off when complete.





Coda di maiale

Consente un comodo e rapido fissaggio di un pezzo. Le griffe serrano il retro della coda di maiale ed il pezzo avvitato fino al pieno contatto con le griffe assume la posizione di planarità. La coda di maiale permette di lavorare e creare la presa mandrino per piatti fino a Ø 350 mm.

Anello di tenuta

Questo metodo di tenuta del pezzo è costituito dal fissare al legno un anello in acciaio. Questo metodo alternativo alla coda di maiale permete di supportare pezzi più grandi o di fissare il legno tramite viti più corte o semplicemente perché il pezzo da fare non prevede il foro centrale per la coda di maiale. I nostri anelli di tenuta sono adatti a agganciare la contropunta se vi è la necessità una volta girato il pezzo.

Griffe di ripresa

Un altro metodo di presa, utilizzato soprattutto per la ripresa dei piatti per eliminare i segni di tenuta o la presa mandrino sono le griffe di ripresa. le griffe sono provviste di coni in plastica per trattenere delicatamente il pezzo, ma potrete anche creare voi stessi un anello conico della forma del vostro manufatto e fissarlo alle griffe per tenere ad esempio un tamburo dall'interno.

Woodworm Screws

Provide a quick and easy method to mount uniform bowl blanks up to 14" diameter. Provides a secure mounting to form the outside of bowls.

Faceplate Rings

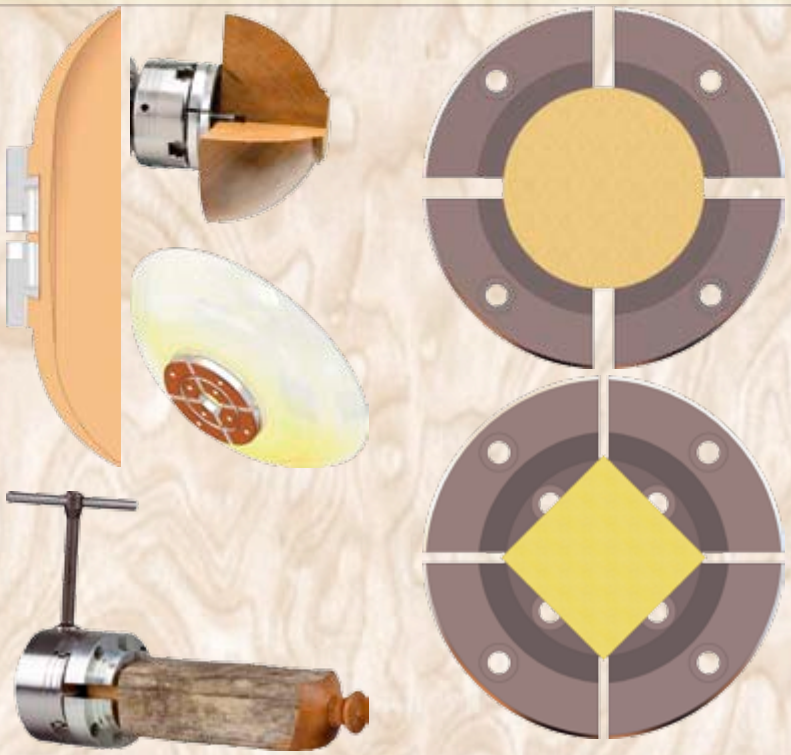
A strong and fast mounting method for bowl blanks, providing an alternative to the woodworm screw as they are suitable for holding larger blanks due to the stronger hold provided by multiple screws.

Cole Jaw

A strong and fast mounting method for bowl blanks, providing an alternative to the woodworm screw as they are suitable for holding larger blanks due to the stronger hold provided by multiple screws.

Tutti i nostri mandrini hanno 4 griffe autocentranti, questo significa che non dovete necessariamente produrre una presa pezzo con misure perfette, poichè il mandrino si adatta al vostro lavoro. La forma delle griffe, e quindi della presa pezzo, deve essere a coda di rondine per lavorare in armonia con le fibre del legno e non danneggiarle. Altri mandrini usano profili tondi, che per avere una buona tenuta devono forzare molto, danneggiando il legno.
La forma particolare delle nostre griffe pemette di tenere con sicurezza sia forme tonde che travetti quadrati.
Nelle tabelle trovate le misure approssimative del serraggio possibile.

All our chucks are four jaw, self centering scroll chucks. This means that you don't need to be exact in your measurements for holding.
The four jaw design firmly grips both round and square wood.
The dovetail jaw profile works in harmony with the work piece and provides the highest gripping performance, without damaging the wood. Others use a rounded profile, which will just crush the wood fibres without digging in and holding securely.

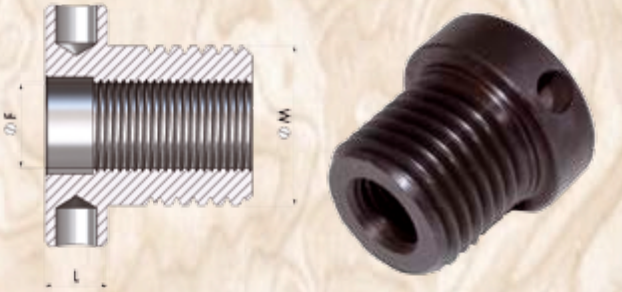


Adattatore per mandrino

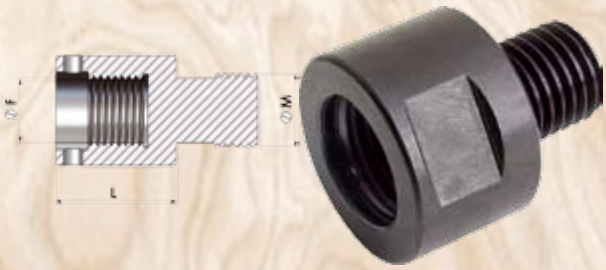
Unire un mandrino ad un tornio è un'operazione semplice, basta avere l'adattatore giusto.
Il filetto 1" x 8TPI è molto comune in America e nei torni di importazione cinese, il filetto M30x3,5 mm lo si trova su torni di produzione italiana come i torni Minimax.
Il filetto 3/4" e 1-1/4" sono tipici delle macchine inglesi. Il filetto M33x3,5 mm è una filettatura unificata europea DIN 800.

Chuck adapter

Range of lathe adaptors to enable use of chucks over a variety of thread sizes.
Thread 1" x 8TPI: very common for America and lathes coming from China.
Thread M30x3,5 mm: Italian lathes, for example Minimax.
Thread 3/4" e 1-1/4": English lathes.
M33x3,5 mm thread is a unified European size DIN 800.



Ø F	L	Ø M	ART
1"x8 TPI	13	M33x3,5	3910
3/4"x16TPI	13	M33x3,5	3911
1-1/4"x8TPI	55	M33x3,5	3912
M 18	52	M33x3,5	3987
1"x8 TPI	52	M30x3,5	3866



Ø F	L	Ø M	ART
M30x3,5	52	M33x3,5	3865
M33x3,5	51	1"x8 TPI	3913
M33x3,5	50	3/4"x16TPI	3914

Mandrino autocentrante a 4 griffe serie ECO

Le griffe hanno tenuta del pezzo sia con presa interna sia con presa esterna (sono specifiche per questi mandrini).

ECO Self-Centering Four-Jaw Chuck

All chuck jaws can grip workpieces from both the inside and the outside.

Mandrino autocentranti 4 griffe serie ECO

Mandrino con filettatura M 33x3,5 mm (DIN 800).
Compatto e leggero, non fa perdere spazio sul tornio, nè sovraccarica cuscinetti e albero. Ridotte vibrazioni durante la lavorazione significano maggiore precisione.
La chiusura tramite ingranaggio vi permette di agire con una sola mano. Inoltre un innovativo sistema di guida delle griffe mantiene l'apertura in un campo ottimale per la tenuta del pezzo.
Disponibili in due misure Ø80 e 100 mm, ciascun mandrino monta le sue griffe specifiche, non compatibili con altri modelli.
Include: griffe standard e chiave di servizio.

ECO Self-Centering Four-Jaw Chuck

M33x3,5 mm thread (DIN 800).
The light and compact design saves space on the lathe and reduces load on bearings and spindle. Damped vibration increases accuracy. The chuck is operated with a single hand thanks to its key. The innovative jaw guideways ensure the perfect opening.
Available in 2 sizes: 80 mm and 100 mm. Each chuck features specific jaws that are not compatible with other models.
Supplied complete with standard jaws and key.

Dati mandrino			Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Attacco	Kg	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
80	M33x3,5	1,4	56	73	41	58	4000
100	M33x3,5	2,3	71	90	54	73	4001

Set mandrino autocentrante serie ECO

Set comprende il mandrino le griffe standard e tutte le altre 5 griffe disponibili Small, Big. Step, Midium e Large specifiche per questi mandrini.

ECO Self-Centering Four-Jaw Chuck Packages

These packages include the ECO chuck complete with its standard jaws and 5 further jaw sets (Small, Big, Step, Grip Medium and Grip Large).

specifiche per mandrino	Comprende / including	
Ø	Art.	Art.
ECO 80	4000, 4002, 4003, 4004, 4005, 4006	4037
ECO 100	4001, 4007, 4008, 4009, 4010, 4011	4038

Griffe specifiche per Mandrino serie ECO

Optional Jaw Sets to complement ECO Self-Centering Four-Jaw Chuck

Griffe ECO Small

Progettate per tornire pezzi di piccolo diametro come coppe e piccoli vasi.
Il profilo esterno a coda di rondine permette la tenuta di piatti nella funzione in espansione.
Utilizzabile con l'apposito trascinatore per mandrini.

ECO Small Jaw Set

Specifically designed to grip small workpieces such as vases and cups. The jaws feature a dovetail profile for holding workpieces from the inside.

specifiche per mandrino	Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
ECO 80	31	48	17	33	4002
ECO 100	46	63	30	49	4007

Griffe ECO Big

Progettate per tornire pezzi di grandi dimensioni, offre la giusta robustezza.
Utilizzabile con l'apposito trascinatore per mandrini.

ECO Big Jaw Set

The jaws provide a strong holding power and are specifically designed to grip large workpieces.

specifiche per mandrino	Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
ECO 80	81	98	56	73	4003
ECO 100	94	113	67	86	4008

Griffe ECO Step

Progettate per il serraggio di pezzi di piccolo diametro come le penne, possono mantenere in modo ottimale per tornitura a sbalzo.
Il profilo esterno è a due gradini e permette di bloccare, in espansione, pezzi con foro cilindrico anche senza la presa mandrino a coda di rondine.

ECO Step Jaw Set

Designed to grip small diameter workpieces such as pens. The two step profile provides optimum grip gripping for workpieces without dovetail recess. Ideal for outboard turning.

specifiche per mandrino	Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
ECO 80	22/44	42/73	10	26	4004
ECO 100	32 / 48	56 / 73	13	41	4009

Griffe ECO Grip medium

Queste sono caratterizzate da una presa per esterni con una profondità di ben 30 mm.
Forniscono un potente serraggio per l'uso in espansione, l'esterno è provvisto di una presa mandrino e può essere usato per una presa in un foro profondo 18 mm.
Ideali per la presa di pezzi senza il sostegno anteriore della contropunta anche per pezzi lunghi (200÷300 mm).

ECO Grip Medium Jaw Set

These jaws feature 30 mm inner walls to ensure a strong hold on the workpiece from the outside. Ideal to be used when a turning work is not supported by a tailstock, including long workpieces (200 ÷ 300 mm).
They also provide an excellent holding power from the inside.

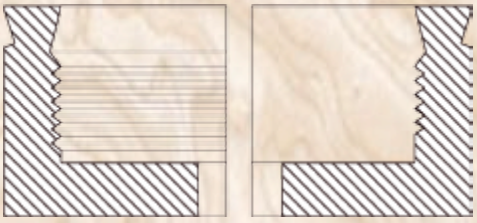
specifiche per mandrino	Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
ECO 80	56	73	41	58	4005
ECO 100	71	90	54	73	4010

Griffe ECO Grip large

Consigliate per lavori di scavo su pezzi di dimensioni importanti, senza l'ausilio della contropunta, hanno una presa interna con una profondità di ben 30 mm.
L'esterno è provvisto di una presa mandrino.

ECO Grip Large Jaw Set

These jaws feature 30 mm inner walls as well as a dovetail. Ideal for hollowing out the centre of big bowls, not supported by a tailstock.



specifiche per mandrino	Espansione / Expanding Action		Contrazione mm/ Contracting Action mm		
Ø	Ø min inter.	Ø max inter.	Ø min exter	Ø max exter	Art.
ECO 80	81	98	56	73	4006
ECO 100	94	113	67	86	4011

Mandrino autocentrante 4 griffe serie NGz / SC

Le griffe hanno tenuta del pezzo sia con presa interna sia con presa esterna (sono specifiche per questi mandrini).

NGz/SC Self-Centering Four-Jaw Chuck

All chuck jaws can grip workpieces from both the inside and the outside.

Set mandrino autocentrante 4 griffe SC3

Mandrino con filettatura M33x3,5 mm , leggero e compatto, é adatto a torni per legno di taglia piccola e media fino ad un diametro massimo tornibile di 360 mm.
Questo set comprende il mandrino SC3 con le griffe standard da 50 mm, le grffe Small (art 3905) più le griffe a Mini step (art 3906).
Confezionati in una pratica valigetta con la coda di maiale e chiave di servizio.

Abbinamenti consigliati con griffe:
3836, 3837, 3838, 3839, 3840,

SC3 Self-Centering Four-Jaw Chuck Package

Small and compact design, ideal for use on small to medium sized lathes with up to 360 mm (14") diameter swing over the bed.
These package includes the SC3 chuck complete with 50 mm standard jaw set, pen jaw set (art.no. 3905), mini step jaw set (art. 3906), woodworm screw and key. Supplied in handy carry case.

Suggested to be used with the following jaw set:
Art. nos. 3836, 3837, 3838, 3840

Dati mandrino				Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm/ Contracting Action mm				
Ø	Attacco	Kg	Ø max tornibile	Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
89	M33x3,5	1,4	360	51	72	31	52	42	64	3904

Set Mandrino 4 griffe SC4

Adatto ai torni per legno di taglia medio-grande, fino ad un massimo di 500 mm. La precisione di costruzione lo rende libero da vibrazioni. Il serraggio avviene tramite pignone. Con le griffe standard da 50 mm si arriva a tornire vasi di diametro 310 mm e pezzi a sbalzo di 150 mm. Le dimensioni generose vi permettono di tornire anche pezzi di dimensioni considerevoli, ovviamente adottando le opportune griffe scelte tra le numerose proposte del nostro catalogo.
Fornito con le griffe standard da 50 mm, Griffe Pivot (art 3836), coda di maiale e chiave di servizio.
Utilizzabile con tutte le griffe NG/SC del nostro catalogo.
Importante:
Usate solo ricambi originali, perchè con prodotti simili o copiati non avrete la sicurezza della tenuta del pezzo.

4 Jaw SNGz2 Chuck

This powerful and solid chuck is perfect for use on lathes from 350 mm to 508 mm diameter swing. Precise, hardened geared action delivers incredible smooth strength. Solid, vibration free. Using 50 mm standard jaw you produce up to 310 mm diameter bowls or up to 150 mm lengh x 10 mm diameter objects. With the use of appropriate accessory jaws, such as Art. No. 3841, it is possible to make bigger objects too.
Standard equipment: 50 mm standard jaws, woodworm screw and T bar Allen head handle.
Able to take all jaws shown on our catalogue.
Important:
We only recommend the use of authentic accessories. Using copies or other brands could negatively affect workpiece clamping.

Dati mandrino				Espansione mm / Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø	Attacco	Kg	Ø max tornibile	Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
100	M33x3,5	2,5	800	51	72	31	52	42	64	3994

Griffe specifiche per Mandrino serie NGz / SC

Optional Jaws to complement the NGz/SC Chuck

Griffe mini

Queste griffe da 25 mm sono state progettate per tornire pezzi di piccolo diametro come le penne.Il bordo esterno è a coda di rondine per darvi il massimo della tenuta anche per usarle come normali griffe per vasi, la presa interna vi permette di sostenere pezzi da lavorare senza sostegno della contropunta senza esagerare con la lunghezza.

Mini Jaw Set

These 25 mm jaws are designed to .
One of our most popular and convenient jaws for small bowl and small unsupported spigot turning work.
Designed for small bowl (expanding dovetail mounting up to 6" dia) and small spigot (contracting mode) free end turning work (up to 5" long). Idea for mini/midi lathe gripping work below size that can be handled by the Standard 50mm Jaws.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
26	46	9	28	10	31	3905

Griffe mini step

Queste griffe a gradini consentono il bloccaggio di diversi diametri di piccole ciotole e vasi e comprendono le misure al di sotto delle griffe standard.
Con il primo stadio avrete una presa in espansione da Ø 26 mm a 47mm, mentre col secondo da 36 mm a 57mm. in contrazione da Ø10 mm a 31 e un quadro da 7 a 28 mm

Mini Step Jaw Set

These special 25 mm extended jaws are designed to act like a pin chuck - expanding into a pre-bored hole.
This is an especially useful technique for free form edge bowls. A real big advantage over pin chucks though is that you don't have to bore to an exact size: any size between the minimum and just under the maximum expansion will do.
The longer jaws allow for a very powerful spigot grip for all smaller work like lace bobbins (up to 6" in length) and delicate pots etc. The jaws also have a dovetail to mount small bowls (up to 6" diameter).

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
26	47	7	28	10	31	3906
36	57					

Griffe pivot

Queste speciali griffe prolungate da 25 mm sono state progettate per agire come un pivot all'interno di un manufatto preforato. Vi permettono di bloccare un pezzo anche su di un lato del ramo e poterlo lavorare esternamente senza creare altre prese pezzo.Il bordo esterno è a coda di rondine per darvi il massimo della tenuta anche per usarle come normali griffe per vasi, la presa prolungata interna vi permette di sostenere pezzi da lavorare senza sostegno della contropunta fino a 120 mm di lunghezza.

Pin Jaw Set

These special 25 mm extended jaws are designed to act like a pin chuck - expanding into a pre-bored hole.
This is an especially useful technique for free form edge bowls. A real big advantage over pin chucks though is that you don't have to bore to an exact size: any size between the minimum and just under the maximum expansion will do.
The longer jaws allow for a very powerful spigot grip for all smaller work like lace bobbins (up to 6" in length) and delicate pots etc. The jaws also have a dovetail to mount small bowls (up to 6" diameter).

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
26	46	7	28	10	31	3836

Griffe per vasi

Le griffe per vasellame da 35 mm si adattano perfettamente alle misure più comuni di ciotole. Sono la misura intermedia tra le griffe piccole da 25 mm e quelle fornite standard con il mandrino.
Queste griffe sono ideali per ciotole e vasi di medie dimensioni. La loro forma a coda di rondine provvede alla massima tenuta del vostro lavoro.

Bowl Jaw Set

The 35 mm bowl jaws fit perfectly into the current jaw range, picking up a small gap left between the 25 mm and the 50 mm.
These jaws are perfect for small to medium sizes with maximum grip, provided by the dovetail.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
38	59	8	29	10	31	3839

Griffe spin

Queste sono caratterizzate da una presa per esterni con una profondità tripla rispetto alle normali griffe. Hanno un ottimo grip e sono adatte alla presa di pezzi senza il sostegno anteriore della contropunta fino ad una lunghezza massima di 250 mm.
Le griffe spin da 35 mm hanno una tenuta fino a Ø 50 mm, mentre le griffe spin da 45mm arrivano a tenere tondi fino a 60 mm, entrambe con una presa pezzo in profondità di 30 mm.

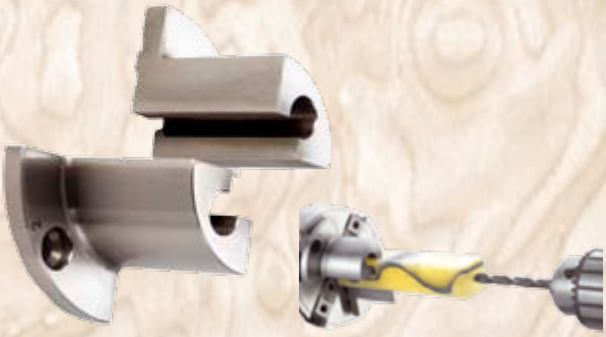
Spin Jaw Set

Specially designed to provide a strong grip both in the contracting (gripping round or square spigots) and in the expanding mode with up to 10" long work piece.
Ideal for long, unsupported hollow boxes and vases.
Their serrated tooth form makes for a very powerful grip that just won't let go.
35 mm spigot jaw set can handle spigots up to 50 mm and minimum down to 30 mm.
45 mm spigot jaw set can handle spigots up to 60 mm and minimum down to 30 mm.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
52	72	25	45	31	50	3837
52	72	31	51	41	61	3838

Griffe penne

Appositamente create per la foratura delle penne, eliminano la necessità di un trapano a colonna e offrono la garanzia di un risultato accurato; l'aderenza a tutti e quattro i lati assicura la migliore tenuta del pezzo. Forare sul tornio significa una finitura superiore su di una vasta gamma di materiali. Queste griffe sono utili per lavorare su piccoli pezzi grazie alla loro forte presa, il pezzo viene spostato in avanti dal mandrino, permettendo un maggiore accesso.



Pen Jaw Set

These jaws are fantastically effective for drilling pen blanks. They eliminate the need for a drill press and offer much more accurate results and the deep grip to all four sides ensures incredible holding power. Drilling on the lathe means the feed speed of the drill bit is under your complete control, meaning a superior finish can be achieved on a wide range of materials. These jaws are also useful for working on small finials and similar projects as in addition to their strong grip, the work piece is moved forward from the chuck, allowing greater access.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
35	64	10	26	11	20	4039

Griffe prungate

Queste griffe sono dotate di presa a coda di rondine interna ed esterna. La presa interna profonda le rende versatili ed il vantaggio principale di tali griffe è di proiettare il lavoro lontano dal mandrino, consentendo un buon accesso dell'utensile alla base del legno per la levigatura e sagomatura.

Long Nose Jaws Set

These extremely flexible jaws feature internal and external dovetails for bowl work. The deep internal grip is versatile but main benefit of these jaws is to project the work away from the chuck, allowing good tool access to the base of the timber for cleaning and shaping.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
54	74	28	48	38	58	4040

Griffe PowerGrip

Sono consigliate per lavorazioni di scavo, senza l'ausilio della contropunta, su particolari anche di dimensioni importanti. Grazie alla forma a coda di rondine è possibile bloccare pezzi dal diametro di 77 mm fino a 98 mm.
Idonee per lavorazione di piatti o ciotole fino a un Ø di 736 mm/29" o, in alternativa, un pezzo di Ø 150 mm e lunghezza 482 mm/19".

PowerGrip Jaw

Also a multi purpose jaw for bowl turners and hollow form turners. Thanks to their dovetail shape it is possible to fasten work pieces with a diameter between 77 mm and 98 mm.
Suitable for up to 736mm/29" diameter bowls or up to 482 mm/19" length spigots.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
95	116	55	76	77	98	3841

Griffe Big

Le griffe da 100 o 130 mm sono progettate in modo particolare per l'uso in espansione. Grazie alla loro forma a coda di rondine permettono il serraggio di vasellame fino al diametro di 350 mm. La presa interna a coda di rondine permette di serrare pezzi di grandi dimensioni, anche senza l'ausilio della contropunta, fino ad una lunghezza di 150 mm circa.
Su queste griffe si possono montare anche false griffe realizzate dall'utilizzatore in legno per la tenuta di pezzi speciali.

Big Jaw Set

The 100 mm jaw sets are designed for an expanded dovetail grip (up to 14" diameter), reverse dovetail grip for gripping footed bowls, limited spigot facility (up to 6" long) and provision to mount false wooden jaws, so customised jaws can be made for special purposes. They are made for a larger range of work than the standard 50 mm jaws or step jaws.
One of our most popular jaws to mount 12"-14" bowls.

Espansione mm/ Expanding Action mm		Contrazione mm / Contracting Action mm				
Ø min inter.	Ø max inter.	■ min exter	■ max exter	Ø min exter	Ø max exter	Art.
97	118	56	77	78	99	3840
127	147	77	97	107	128	3845

Griffe morbide tornibili

Realizzate in nylon, così da non rovinare il pezzo in lavorazione, queste quattro griffe possono essere sagomate per tornitura, tagliate, forate e filettate dall'utilizzatore, allo scopo di ottenere la forma speciale che più si adatta al lavoro da realizzare.

Soft Jaw Set

Soft jaws set is made up of four segments of high quality soft nylon jaws which are able to be cut and customised by the users to their specific requirements. It is designed to allow woodturners make up a special set of jaws for a job and store them away with the jigs and templates for the project.

Ø min inter. mm	ht	Art.
120	27	3844

Griffe Maxi per riprese

Molto versatili, sono progettate per riprese di oggetti finiti, allo scopo di rimuovere i segni lasciati dal mandrino. Si possono usare sia per presa interna sia esterna, ovviamente considerando l'angolazione del bordo che avete dato al vaso. La tecnica migliore di lavoro è imprimere la forza all'utensile in direzione della testa e non trasversalmente. Su queste griffe è possibile montare anche altre false griffe autoprodotte dall'utilizzatore in legno o MDF. Ciascuna delle false griffe deve essere fissata con almeno due viti, accertandosi che vi sia un adeguato serraggio tra il pezzo e le griffe speciali realizzate.

Maxi Jaw set

Designed for re-chucking of bowls to remove chuck marks. To ensure best grip, the bowl should have a positive or negative flair towards the edge of the bowl. Try and avoid straight sided bowls where the grip will be less efficient. Best cutting technique is to have a cutting action with the chisel such that much of the force is directed towards the headstock, not across the face. The customer can make their own customised wooden jaws.These should be fastened onto each jaw segment using two screw positions. They should give careful consideration into the type of holding situation that is required before false wooden jaws are made, to ensure adequate gripping is acheived.

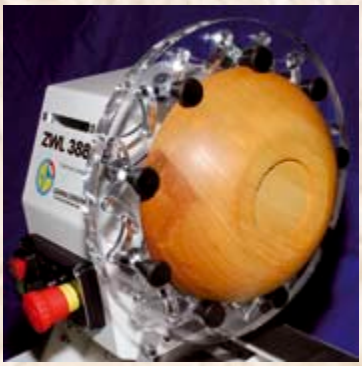
L	Ø min inter. mm	Ø max exter. mm	Art.
mini	170	215	3842
maxi	236	280	3843

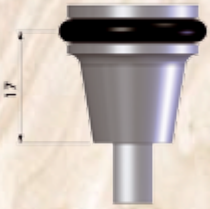
Mandrino autocentrante per finitura

Composto da due dischi in tecnopolimero completi di nove elementi di serraggio, questo accessorio permette una presa concentrica del pezzo.
Si utilizza per eliminare la presa mandrino, che era servita inizialmente per realizzare il manufatto, per le finiture finali e per la lucidatura.
Allentando i pomoli posteriori si possono ruotare i dischi e i prigionieri serrano dolcemente il pezzo finito: la gomma evita di rovinare il manufatto.
La serie standard di elementi prigionieri serra le forme più classiche di ciotole (vedi figura per le misure caratteristiche).
La velocità di rotazione max consentita è 500 giri/min e la passata di tornitura deve essere adeguate e non eccessiva, inquanto si utilizza per riprendere un lavoro oramai finito.

Self-Centering Finishing Clamping Plate

Made up of two thermoplastic disks, complete with nine tightening pins, this accessory allows to grip workpieces concentrically. It is used to remove chuck marks, as well as to finish and polish workpieces .
Unloose the back of the knobs: in such a way the disks rotate and the clamping pins are able to grip the workpiece. The rubber avoids to damage the wood.
The shape of the standard pins is suitable to grip bowls.
When using this clamping plate, the speed limit allowed for the lathe is 500 RPM. Remember that this is a finishing clamping plate, therefore try to make light movements and do not remove too much material in one time.





La foto mostra i 3 diversi tipi di prigionieri disponibili

The picture shoows the three different types of available clamping pins.

Dati mandrino			Contrazione / Contracting Action		
Ø	Attacco	Kg	Ø min mm	Ø max mm	Art.
300	M33x3,5	2,5	98	240	3988

Set Prigionieri Piatti

Questo set da nove elementi di serraggio assicura una presa concentrica del pezzo nel caso si tratti di un piatto o pezzo molto basso (vedi figura per le misure caratteristiche).

9 pieces Flat Tightening Pin Set

A 9 piece set of flat tightening pins. Such pins are suitable for flat and very thin work-pieces.

Esempio
Example

Ø	LT	Set pz / Pcs	ART
20	10	9	3989

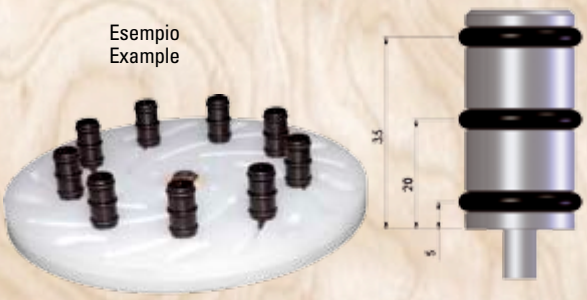
Set Prigionieri Alti

Questo set da nove elementi di serraggio assicura una presa concentrica del pezzo nel caso si tratti di un vaso cilindrico o pezzo molto alto (vedi figura per le misure caratteristiche).
Attenzione se il pezzo ha dimensioni considerevoli è raccomandabile tornire con passate leggere, su oggetti particolarmente lunghi o pesanti utilizzare anche la contropunta in appoggio così da rimuovere in ultimo solo una piccola sezione a sbalzo.

9 pieces Long Tightening Pin Set

A 9 piece set of long tightening pins. Such pins are suitable for cylindrical vases and very long workpieces.
In case you turn very big workpieces, remove material in many times. Furthermore, in case of very big and long workpieces, we suggest to use a live center.

Esempio
Example



Ø	LT	Set pz / Pcs	ART
24	40	9	3990

Trascinatore cono morse e per mandrino a testine intercambiabili

Il trascinatore per tornio da legno è composto da un cono morse che può avere misura 1, 2 o 3 (le sigle più usate sono: CM2, MK2, MT2), oppure un attacco per il filetto del naso mandrino o un adattatore per la presa su mandrino (per non dover smontare il mandrino dalla macchina).
Su questi attacchi si applicano diverse testine a 2, 4 rebbi o del tipo 'Multipoint' a seconda delle esigenze della tornitura.
Nella foto 1 abbiamo un esempio di come il trascinatore standard fornito con i torni, per effetto delle vibrazioni e colpi di sgrossatura, incida il legno e finisca per far ruotare il legno fuori dall'asse ideale di rotazione. Con l'uso del trascinatore Multipoint nella stessa foto si vede come il legno sia stato solo leggermente penetrato, nonostante ciò il legno viene mantenuto saldamente e in sicurezza è possibile tornire e grossare anche pezzi finiti a misura.
Nella foto 2 si vede il trascinatore Ø 35 mm 4 rebbi con montato il puntale contropunta Ø 8 mm, con questa configurazione è possibile effettuare la seconda parte del foro profondo passante nel legno, centrando il legno sul foro già effettuato e trascinando il legno in modo sicuro ed affidabile.
Tutte le testine del sistema possono essere montate sul cono-trascinatore, adattatore mandrino e contropunte a seconda dell'esigenza individuale perchè tutti gli accessori hanno il medesimo filetto.

Morse Taper Interchangeable Point Drive Centre - Chuck Adaptor

A woodworking lathe drive centre is available with either a 1, 2 or 3 Morse Taper or a chuck adaptor.
On all these holders you can use either 2- or 4- prong inserts as well as the 'Multipoint' one, according to the woodturning requirements.
Picture 1 shows how standard drive centres, usually supplied with wood lathes, cut into the woodpiece and make it rotate outside the ideal axis of rotation.
A 'Multipoint' drive centre holds wood securely without splitting, but in a delicate way.
Picture 2 shows 35 Ø mm 4 prong drive centre, used with the 8 mm Ø live centre point. This system allows you to finish the execution of a long hole through the workpiece. You are able to check the perfect alignment of the bore previously drilled. The woodpiece is held securely.
All the inserts have different possible applications because they have the same thread.

Set Contropunte e trascinatori

La valigetta in plastica ricliclata contiene un pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.
Le immagini mostrano alcuni esempi di utilizzo.

Live- and Drive Centre Packs

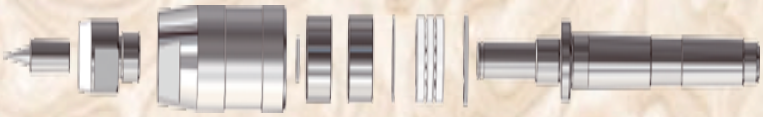
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.
The pictures show some examples of use.

Contropunte a testine intercambiabili

Le contropunte per tornio legno hanno un corpo contropunta formato da un attacco Cono Morse e una parte rotante supportata da 2 cuscinetti radiali prelubrificati a tenuta stagna + un cuscinetto reggispinta in grado di supportare una spinta assiale di 13.200N (circa 1.300 Kg).
Su questo corpo contropunta si applicano testine di varie forme a seconda delle esigenze della tornitura.
La contropunta per legno è diversa da quella per metallo, infatti oltre al puntale ha una speciale corona che penetra un poco nel legno comprimendolo e sorregge il pezzo in lavoro assorbendo lo sforzo della tornitura; il puntale centrale può essere rimosso si possono intercambiare due puntali.
Forniamo due contropunte: una con foro passante ø 9 mm per fare la foratura profonda con l'apposita punta 'fioretto' ed un'altra con stelo pieno destinata a lavori gravosi con legno di grandi dimensioni e lavori con pezzo eccentrico.

Interchangeable Point Live Centres

Our live centres consists of a Morse Taper body and a rotating element that features 2 prelubricated airtight sealed radial bearings and 1 additional bearing that is able to support an axial thrust equal to 13.200N (1.300 Kilos approximately).
Various interchangeable points can be added to this body depending on the application to perform.
A live center for wood lathes is different from the one for metal lathes. In addition to the center point it has a special serrated ring that provides a light clamping pressure and supports the workpiece absorbing the strain in woodturning. You can choose between a short and a long center point.
There are two different interchangeable point live centers: a 9 mm diameter through hole live centre to be used together with the specific boring tool and a live centre with solid shank that is suggested for larger and heavier works.



Anelli di rinforzo

Rinforzare il legno significa fissare speciali anelli in acciaio per aumentare la resistenza del legno e la tenuta su fissaggio tramite contropunta e mandrino. È utile nel caso si tenga il legno con una contropunta, in questo caso la conicità della contropunta spinge direttamente sulla conicità dell'anello evitando che il legno prenda gioco e si rovini.
Una volta lavorata la prima faccia è possibile girare il pezzo prendendolo con la presa mandrino direttamente creata sull'acciaio dell'anello, aumentando di molto la tenuta e la stabilità della lavorazione.
Ha il bordo interno a 75° e per questo, fissato al legno, si può usare in due modi: in abbinamento alla contropunta di sicurezza Ø 35 mm per tenere il pezzo di grandi dimensioni e pezzo eccentrico, con il mandrino a griffe come 'presa pezzo' (presa esterna).
L'art.n. 3814 e l'art.n. 3846 si usano con la testina contropunta Ø 35 mm e le griffe standard dei mandrini SNGz2 e 3, mentre l'anello art.n. 3847 può essere utilizzato con la testina Ø 50 mm e le griffe Big art.n. 3845.

Faceplate Ring

In order to reinforce your workpiece you need special steel rings that increase the strength of the wood as well as the tightness between centers. It is useful in case the woodpiece is secured by using a live center.
It has a 75° inner edge. Therefore it can be used in two ways: either together with the 35 mm diameter safety live center to hold a piece of big size or an eccentric one, or with a jaw chuck (external grip).
Art. nos. 3814 and 3846 are used with 35 mm diameter live center point as well as SNGz2 and 3 standard chuck jaws. Art.no. 3847 can be used with 50 mm diameter point as well as big jaws art.no. 3845.

Ø	LT	ATTACCO	ART
63	12	Ø 27÷35 -75°	3814
70 ÷ 60	15	Ø 29÷33 -75°	3846
115 ÷ 100	18	Ø 45÷50 -75°	3847

Trascinatore Cono Morse a testine intercambiabili

Il set comprende trascinatore Cono Morse e la testina 4 rebbi Ø 24 mm.
Sul cono morse si possono montare tutte le altre testine.

MT Interchangeable Point Drive Centre

This set includes a MT shank and a 24 mm diameter 4-prong insert.
On the MT shank it is possibile to use the complete range of interchangeable inserts.

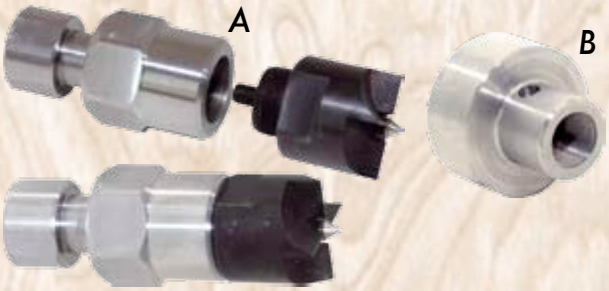
Ø	LT	ATTACCO	ART
ø24 z4 / M 16x1	100	CM 1	3894
ø24 z4 / M 16x1	105	CM 2	3801
ø24 z4 / M 16x1	130	CM 3	3826

Trascinatore a testine intercambiabili per mandrino

L'adattatore per mandrino si usa sui mandrini per legno a 4 griffe, va scelto in funzione del proprio mandrino, si monta tra le griffe o al centro di queste.
Il set comprende trascinatore per mandrino e la testina 4 rebbi Ø 24 mm.
Possono essere montate tutte le altre testine.
L'adattatore Ø 27 mm è specifico per i mandrini SC3, NGz3 e SNGZ2, mentre l'adattatore Ø 44 mm è per i mandrini di terze parti e mandrini per torni per metallo.

Interchangeable Insert Drive Center for Lathe Chucks

This adaptor is to be mounted directly in a 4-jaw wood lathe chuck, either between its jaws or in the middle of them, on a smooth surface. Choose the adapter size that fits your lathe chuck. This set includes an interchangeable point drive center and a 24 mm diameter 4-prong point. They can be fitted with all the other heads.
The adapter Ø 27 mm is specific to the spindles SC3, NGz3 and SNGZ2, while the adaptor Ø 44 mm is for third-party spindles and spindles for lathes for metal.



Ø	LT	ATTACCO	ART	
ø24 z4 / M 16x1	57	27 mm	3802	A
ø24 z4 / M 16x1	62	44 mm	3803	B

Trascinatore a testine intercambiabili per tornio

Adattatore specifico per torni che non hanno un foro a Cono Morse.
Il set include l'attacco M33x3,5 mm e la testina trascinatore Ø 24 mm a 4 rebbi.

Interchangeable Point Drive Center with adapter for lathe

Ideal adaptor for lathes that do not feature a MT shank. The set includes a M33x3,5 mm threaded drive center and the a 24 mm diameter 4-prong point. It can be used with the complete range of interchangeable points.

Fil	LT	ATTACCO	ART
ø24 z4 / M 16x1	62	M 33 x 3,5 mm	3952

Chiave multifunzione

Spesso è difficile avere sotto mano la chiave giusta, abbiamo voluto riunire tutte le chiavi che usiamo sulle nostre contropunte, trascinatori e accessori in un unico strumento, un prezioso alleato a bordo macchina.

Multifunction key

Very useful key for any live- and drive center as well as for mouting other accessories.

CH ER	Ch	Dim.	ART
ER20 ER25	10, 13, 14, 16, 19, 24	300x72x5	3858

Testina trascinatore 2 rebbi

Il trascinatore a 2 rebbi è usato nella lavorazione in presenza di un piano di appoggio non perpendicolare all'asse del pezzo.
Offre una facile presa su facce oblique ma bisogna fare attenzione alle venature del legno, un legno debole se sottoposto a pressione con questo tipo di trascinatore potrebbe aprirsi in due pezzi.
Non appena effettuata la lavorazione della sede per la presa mandrino girare il pezzo ed utilizzate un sistema più franco.

2- Prong Drive Center point

The 2-prong drive center point is used when your work table is not perpendicular to the axis of the workpiece.
It offers an easy grip on the oblique face but you have to pay attention to the grain of the wood, a soft woodpiece when subjected to the pressure of this tool could break.

Z	Ø	LT	ATTACCO	ART
2	24	30	M 16x1	3896

Testina trascinatore 4 rebbi

Il trascinatore a 4 rebbi è il più usato. Impiegato sia nella sgrossatura che nella finitura del pezzo, sia per la lavorazione della sede per la presa mandrino .
Questo trascinatore nella versione Ø 24 ha il puntale fisso, mentre per il Ø 34 mm ha il puntale conico delle contropunte.

4- Prong Drive Centre point

4-prong drive centre is the most common one.
Used in both roughing and finishing of the workpiece, and for the processing of location for the socket spindle.
The Ø 24 version has a fixed tip, while for the 35 mm one has the tapered tip of the live centers

Z	Ø	LT	ATTACCO	ART
4	14	30	M 16x1	3953
4	19	30	M 16x1	3954
4	24	30	M 16x1	3807
4	29	30	M 16x1	3955
4	34	30	M 16x1	3808

Testina trascinatore multipoint

Il trascinatore multiploint è usato su pezzi già tagliati a misura perchè la testina affonda poco nel legno. La particolare forma dei dentini consente un'efficace trascinamento anche con una minima pressione. Si può usare anche per legni di piccolo diametro con trascinamento sul bordo, lavorando a minima pressione non rischia di rompere il legno.
La testina multipoint si può usare anche sulla contropunta, è infatti consigliata per torniture eccentriche.

Multipoint Drive Centre

The multipoint drive centre is used on workpieces that have been already cut to the desired size, because the point has not a deep grip. The particular shape of teeth enables an efficient drive with a minimum pressure. Also suitable for small workpieces. Thanks to the light pressure the workpiece will not break.
The multipoint can also be used on the live centers, it is recommended for eccentric turning.

Ø	LT	ATTACCO	ART
10	50	cono+M16x1	3852
24	30	M 16x1	3809
34	30	M 16x1	3810

Marcatore impronta

Dovrebbe essere sempre usato per fare la prima impronta sul legno, soprattutto con legno medi e duri. Se non viene marcata l'impronta sul legno durante la lavorazione il legno potrebbe allentarsi e prendere gioco sul trascinatore. Questo è pericoloso per l'operatore e dannoso per la lavorazione, bisogna spesso fermarsi e recuperare con forza la sede nel pezzo, ma questo è dannoso per gli organi in movimento del tornio e per la struttura se si utilizza un tornio di scarsa qualità. Lo forniamo con testina trascinatore a 4 rebbi Ø 24 mm ed anello paracolpi in gomma.

Preparing for Woodturning

It should always be used to make the first impression on the wood, especially with medium and hard wood. If it is not marked impression on the wood during processing the wood may become loose and mocked at the carrier. This is dangerous to the operator and damaging for processing, it is often necessary to stop and recover strongly based in the piece, but this is harmful to the moving parts of the lathe and the structure if you are using a lathe of poor quality. We supply you with 4 prong- driver head Ø 24 mm ring and a rubber safety ring.

Ø	LT	ATTACCO	ART
24	30	M 16x1	3816

Set trascinatori cono morse

Set composto da attacco CM e testine 4 rebbi Ø 14 (art.n. 3953) Ø 19 (art.n. 3954) e Ø 24 mm (art.n. 3807).
Confezionato in valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Morse Taper Drive Centre Set

Set consists of MT shank and Ø 14 mm 4 prong- interchangeable point (art.no. 3953) Ø 19 mm (art.no. 3954) and Ø 24 mm (art.no. 3807).
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
0	Art: 3927, 3953, 3954, 3807	CM 1 (MT1)	3671
1	Art: 3928, 3953, 3954, 3807	CM 2 (MT2)	3672
2	Art: 3929, 3953, 3954, 3807	CM 3 (MT3)	3673

Set trascinatori con attacco per mandrino

Set composto da attacco per mandrino SC3, NGz3 e SNGz2 e testine 4 rebbi Ø 14 mm (art.n 3953) Ø 19 mm (art.n. 3954) e Ø 24 mm (art.n. 3807).
Confezionato in valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Set Drive Centre for Chuck

Contains a SC3, NGz3 and SNGz2 lathe adaptor and 4 prong points Ø 14 (art.no. 3953) Ø 19 (art.no. 3954) and Ø 24 mm (art.no. 3807).
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
3	Art: 3802, 3953, 3954	Ø 27 (Nova)	3674

Set trascinatori

Set composto da testine 4 rebbi Ø 29 mm (art.n. 3955) e Ø 34 mm (art.n. 3808) da montare su un attacco del nostro programma.
Confezionato in valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Drive Centre Set

Set consists of 4 prong inserts Ø 29 mm (art.no. 3955) and Ø 34 mm (art.no. 3808) to be mounted on a suitable shank of our range.
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
4	Art: 3955, 3808	M16x1	3675

Set trascinatori Multipoint con attacco cono morse

Set composto da attacco Cono Morse e da testine Multipoint Ø 24 mm (art.n. 3809) e Ø 34 mm (art.n. 3810)
Confezionato in valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Set Morse Taper Shank with Multipoint Drive Centre Inserts

Set consisting of Morse Taper shank complete with Multipoint inserts Ø 24 mm (art.no. 3809) and Ø 34 mm (art.no. 3810).
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
5	Art: 3927, 3809, 3810	CM 1 (MT1)	3676
6	Art: 3928, 3809, 3810	CM 2 (MT2)	3677
7	Art: 3929, 3809, 3810	CM 3 (MT3)	3678

Set trascinatori Multipoint

Set composto da testine Multipoint Ø 10 mm (art.n. 3852), Ø 24 mm (art.n. 3809) e Ø 34 mm (art.n. 3810)
Confezionato un valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Set Multipoint Drive Centre Inserts

Set consisting of Multipoint drive centre inserts Ø 10 mm (art.no. 3852), Ø 24 mm (art.no. 3809) and Ø 34 mm (art.no. 3810) .
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
8	Art: 3852, 3809, 3810	M16x1	3679

Contropunta a testine intercambiabili stelo con foro passante

Il set comprende una contropunta Cono Morse 2 con foro passante ø 9 mm, testina contropunta-trascinatore di sicurezza Ø 24 mm e puntalino centrale removibile.
Rimuovendo il puntalino centrale, dopo aver posizionato una volta il legno sul tornio ed aver fatto l'impronta con la contropunta, si ha comunque una buona tenuta sul pezzo ed il canale centrale libero per la foratura profonda.

Interchangeable Insert Live Centre with Hollow Shank

This set includes a MT2 9 mm hollow live centre with a 24 mm diameter live- and drive centtre insert and a replaceable point.
Removing the central point, after having positioned the woodpiece on the lathe and marked it with the live centre, the workpiece will be hold securely and the center channel will be free for deep hole drilling.

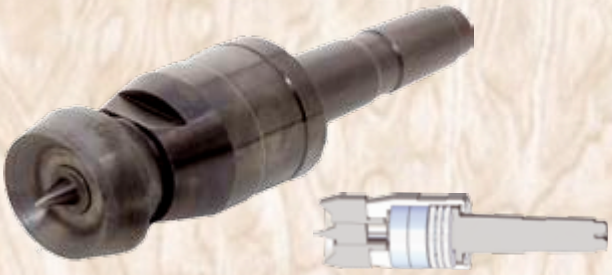
Ø	LT	ATTACCO	ART
24	125	CM 2	3804

Contropunta con stelo pieno a testine intercambiabili

Il set comprende una contropunta Cono Morse, testina contropunta-trascinatore di sicurezza Ø 35, Puntalino centrale removibile.
La testina Ø 35 può alloggiare l'anello di supporto (optional) Ø 63 e 70 mm art. n. 3814 e l'art.n. 3846, mentre l'anello art.n. 3847 può essere utilizzato con la testina Ø 50 mm.

Interchangeable Insert Live Center with a Solid Shank

This set includes a MT live center, a 35 mm diameter safety live- and drive centre insert, a replaceable central point.
Onto the 35 mm diameter insert both 63 mm diameter (art.no. 3814) and 70 mm diameter (art.no. 3846) faceplate rings can be mounted (as an option). Art.no. 3847 can be used with 50 mm diameter insert.



Ø	LT	ATTACCO	ART
35	115	CM 1	3895
35	125	CM 2	3805
35	130	CM 3	3833

Contropunta con testina a 60°

Il set comprende una contropunta Cono Morse, testina meccanica a 60° Ø 24mm.
La contropunta può montare le testine contropunte di sicurezza opzionali.

Live Centre with 60° point

The set includes a MT shank complete with a 60° Ø 24 mm mechanical insert.
It can also be used with the other available safety live centre inserts.

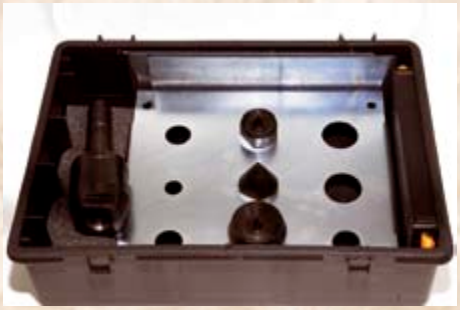
Ø	LT	ATTACCO	ART
35	115	CM 1	3669
24	125	CM 2	3817
35	130	CM 3	3670

Set Contropunta

Set composto da contropunta cono morse completa di testine di sicurezza Ø 24 mm (art.n. 3811), Ø 35 mm (art.n. 3812) e testina puntale 60° Ø 24 mm (art.n. 3827).
Confezionato in valigetta in plastica organizer con interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Live Centre Set

Set consisting of morse taper shank complete with 24 mm diameter (art.no. 3811) and 35 mm diameter (art.no. 3812) safety inserts as well as 60° 24 mm central point (art.no. 3827)
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.



Set	comp:	Attacco	ART
	Art: 3895 + 3811, + 3827	CM 1	3680
9	Art: 3805 + 3811, + 3827	CM 2	3681
10	Art: 3833 + 3811, + 3827	CM 3	3682

Set testine contropunta

Set composto da testine contropunta di sicurezza Ø 8 mm (art.n. 3853), Ø 50 mm (art.n. 3806) e puntalini in nylon Ø 15 mm, Ø 30 mm e Ø 50 mm (artt.n. 3856, 3956 e 3957).
Confezionato in valigetta organizer di plastica con all'interno pad in lamiera predisposto per l'ancoraggio a muro o su supporto multifunzione a bordo macchina.

Live Centre Point Set

Set consisting of Ø 8 mm (art.no. 3853) and Ø 50 mm (art.no. 3806) safety live centre inserts together with Ø 15 mm (art.no. 3856), Ø 30 mm (art.no. 3956) and Ø 50 mm (art.no. 3957) live centre nylon points.
Supplied in recycled plastic case that contains a 'multifunction' support to hang on the wall or on the lathe.

Set	comp:	Attacco	ART
11	Art: 3853, 3806, 3856, 3956, 3957	Cono /M16x1	3683

Testina contropunta di sicurezza

Questa testina si usa sulla contropunta per legno ed anche come trascinatore di sicurezza, infatti se montato come trascinatore permette di tornire il legno, ma se si cerca di aumentare lo sforzo il legno può slittare e fermarsi anche se il tornio continua a girare. E' importante per i principianti e per lavori delicati.
La testina Ø 8 mm si inserisce al posto del puntale delle altre testine e crea uno spazio tra la contropunta e il legno per poter tornire pezzi di piccolo diametro.

Live Centre Safety Point

It is usually inserted in the tailstock, but it can also be inserted into the spindle of the headstock, as a safety drive centre. The latter option guarantees you safety when working, because when a catch happens, the woodpiece skids and stops rotating. It is suggested for beginners as well as for more delicate work. 8 mm diameter safety point can replace the tip of the other available inserts and is very useful for workings of small
workpieces because it creates a span between tailstock and workpiece.

Ø	LT	ATTACCO	ART
8	50	cono / cone	3853
24	30	M 16x1	3811
35	30	M 16x1	3812
50	30	M 16x1	3806

Puntalino contropunta in nylon

Il puntalino in nylon si usa al posto del puntale centrale della contropunta. Permette di sostenere il pezzo già finito con un delicato appoggio evitando che si rompa proprio negli ultimi momenti di lavorazione.
Il puntalino in nylon Ø15 mm ha un foro interno conico per prendere il vostro pezzo a punta ed una parte esterna conica utile se dovete tenere un pezzo forato. Il puntale Ø30 mm è piatto e serve per appoggiare e mantenere in spinta la contropunta su un pezzo finito. Il puntale Ø 50 mm è una testina per contropunta inversa in nylon così da non rovinare il vostro pezzo.

Live Centre Nylon Point

It can replace the point of the live centre and allows you to hold the workpiece in the finishing operation delicately avoiding any breakage.
15 mm Ø nylon point features an inner cone-shaped hole to hold a pointed workpiece as well as an outer cone-shaped part to hold a workpiece into which a bore has been drilled. 30 mm diameter nylon point is flat and helps the live centre to secure a finished workpiece. 50 mm diameter nylon point is suitable for the cup live centre and does not ruin your workpiece.

Ø	LT	ATTACCO	ART
15	25	cono	3856
30	25	cono	3956
50	50	cono	3957

Testina contropunta inversa

Si usa sulla contropunta per legno per tenere il pezzo di piccole dimensioni con una minima spinta (per non spezzarlo), spesso in abbinamento alla lunetta.

Cup Centre Point

Mounted on a live center to hold small size workpieces with a light pressure (to avoid any breakage). It is often used together with the steady rest.

Ø	LT	ATTACCO	ART
35	30	M 16x1	3813

Testina contropunta meccanica

Si usa per reggere pezzi metallici e materiali che non si deformano, ha una conicità 60° proprio come le contropunte per il settore metallo.
Anche al tornitore del legno può capitare di avere un pezzo metallico da sbavare o rettificare leggermente, per questo è comodo avere una testine specifica.
È poco indicata per il legno perchè tende a penetrare troppo per tenere a sufficienza il legno ed alcuni tipi di legno potrebbero spaccarsi.

Cone Live Centre Point

It is used to hold metal pieces and materials which do not deform. Its shape is 60° as the live centre used in the mechanical field. Even the woodturner may have metal workpiece to hold.
It is not suggested for woodpieces, because they could break.

Ø	LT	ATTACCO	ART
24	30	M 16x1	3827

Ricambio puntali per contropunte e trascinatori

Set composto da 2 puntali di ricambio nel caso abbiate smarrito o rovinato il puntale della vostra contropunta.
Il puntale corto è usato sulle contropunte da Ø 24 mm e Ø 35 mm e come ricambio per torni JET. Il puntale più lungo viene fornito con la testina contropunta Ø 50 mm e con il trascinatore 4 rebbi Ø 34 mm.

Spare Points for live - and drive centres

Set consisting of 2 spare points.
The short point is suggested for Ø 24 mm and Ø 35 mm live centres and as a spare part for JET lathes. The longer one is supplied together with the 50 mm diameter live centre insert and the 34 mm diameter 4 prong drive centre.

Ø	LT	Pz x pack	ART
11	20	2	3815
11	26	2	3943

Sgorbie professionali per tornitura legno

Gamma Zinken offre un assortimento di utensili a ° e perciò abbiamo incluso anche la linea di sgorbie per tornitura
Progettate e realizzate con i preziosi consigli di grandi maestri di tornitura sono realizzate in ottimo acciaio HSS costruzione professionale e robusta si adattano con successo a qualsiasi tipo di legno
Utilizzate per qualsiasi lavoro di sgrossatura e profilatura permettono un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro
La dimensione della sgorbia e la sua lunghezza sono in rapporto alla dimensione del lavoro e la maneggevolezza richiesta dalla precisione di esecuzione

Professional woodturning tools

Gamma Zinken offers a complete range of tools including woodturning tools
Designed by internationally recognised professional woodturners and manufactured from the finest HSS steel they can be used for roughing and profiling on any type of wood to your complete satisfaction
The woodturning tools are available in lots of different sizes and lengths You can choose the right tool depending on the dimensions of your workpiece

Set di sgorbie per penne

Questo set è ideale per piccoli pezzi come le penne se sgorbie di ridotte dimensioni favoriscono i movimenti molto ravvicinati tipici dei pezzi in miniatura
Il set di sgorbie è fornito in una elegante scatola in cartone

Pen Turning Collection

This set of chisels are ideal for small projects such as pens Their compactness makes delicate and fine work easier
The chisels come in an attractive presentation and storage box

N° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
3	385	215	3881	

Set di sgorbie per tornitura 5 pz

Set composto da sgorbie base per la tornitura per lavori di sgrossatura e di profilatura esterna su qualsiasi tipo di legno
Ogni tornitore potrà poi aggiungere al suo parco di utensili altre sgorbie in funzione delle sue capacità e necessità
Seguendo le indicazioni "B" potete trovare quali sgorbie sono incluse nel set

Woodturning set

Woodturning sets which contain the most important tools for roughing and profiling on any type of wood
Then each woodturner can buy further tools according to the working he wants to carry out
The letter "B" near the article number indicate the tools included in the set

n° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
5	385	215	3694	b

Set di sgorbie per tornitura 8 pz

Set composto dalle sgorbie base per la tornitura per lavori di sgrossatura e di profilatura esterna e scraping su qualsiasi tipo di legno
Ogni tornitore potrà poi aggiungere al suo parco di utensili altre sgorbie in funzione delle sue capacità e necessità
Seguendo le indicazioni "C" potete trovare quali sgorbie sono incluse nel set

Woodturning set

Woodturning set which contain the most important tools for roughing profiling and scraping on any type of wood
Then each woodturner can buy further tools according to the working he wants to carry out
The letters "C" near the article number indicate the tools included in the set

n° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
8	385	215	3695	c

Starter kit sgorbie per tornitura

Questo set è ideale per chi vuole incominciare a tornire infatti è colm peto di tutte le sgorbie per fare vasi piatti calici e torniture esterne di pezzi cilindrici
Il set di sgorbie è fornito in una elegante scatola in cartone

Starter Collection

This set makes an ideal starter set for those wanting to turn end mounted items such as bowls platters or goblets as well as spindles It contains all the essential tools to get you started The set is supplied in an attractive presentation box

n° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
4	385	215	3966	G
6	550-385	350-215	3882	D

Set di sgorbie per tornitura esterna

Questo set comprende le principali sgorbie per torniture esterne
Il set di sgorbie è fornito in una elegante scatola in cartone

Professional Spindle Collection

A comprehensive set of essential spindle tools supplied in an attractive presen tation box

n° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
6	385	215	3883	E

Set di sgorbie per esterni ed interni

Questo set comprende le sgorbie essenziali che realmente servono per torniture esterne ed interne
Poi col tempo il tornitore esperto agguinge le sgorbie particolari specifiche per la sua specializzazione ma queste basilari vengono sempre usate
Il set di sgorbie è fornito in una elegante scatola in cartone

Professional Spindle & Bowl Collection

All you really need for spindle and bowl work
The set is supplied in an attractive presentation box

n° pcs	Lt	Lm	Art.	Set
8	385	215	3884	F

Sgorbia per sgrossatura

Indispensabile per iniziare qualsiasi lavoro al tornio robusta viene pre sentata in due dimensioni e lunghezze in base alle dimensioni del pezzo da sgrossare esternamente
Forgiatura tradizionale anglosassone genera un truciolo continuo e fluente garantisce ottima padronanza e controllo con qualsiasi tipo di legno

Roughing out gouges

An indispensable woodturning tool useful for any kind of work available in two different sizes and lengths depending on the dimensions of the workpiece to be roughed out
Thanks to the traditional English forging this tool produces continuous and flowing wood shavings ensuring easy working on any type of wood

mm	Lt	Lm	Art.	Set
19	380	215	3696	b-c-D-E-F-G
32	520	355	3697	

Sgorbia per profilatura

Utilizzata per qualsiasi lavoro di profilatura robusta dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro esterno si adatta con successo a qualsiasi tipo di legno
La dimensione della sgorbia e le lunghezze sono in rapporto alla dimensione del lavoro e la maneggevolezza richiesta dalla precisione di esecuzione

Profiling gouges

Suitable for any kind of profiling work on any type of wood This tool allows a good control on all phases of your work Available in different sizes and lengths depending on the dimensions of the workpiece

mm	Lt	Lm	Art.	Set
6	380	215	3698	c-E-F
10	380	215	3699	a-b-D-E-F-G
13	380	215	3700	c-E-F
25	515	355	3701	
32	530	355	3702	

Sgorbia a unghia per interni ed esterni

Aiuta ad incrementare il controllo nelle fasi di tornitura esterna dei vasi e rende semplice il lavoro di finitura interno di vasi e cotole La dimensione della sgorbia e le lunghezze sono generose e consentono la maneggevolezza richiesta dalla precisione di esecuzione

Fingernail profile bowl & spindle gouges

Helps increases control and overall ease of use over normal bowl gouges Is possible to use the tip or side of the profile for varying cuts

mm	Ø E	Lt	Lm	Art.	Set
6	9,6	380	215	3886	
13	13,7	380	215	3887	
16	16,1	515	355	3888	

Sgorbia per scavo

Particolarmente indicata nelle operazioni di scavo del legno la particolare forma dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro ed evita il fenomeno di blocco che si verifica quando si opera in spazi ristretti
Si adatta con successo a qualsiasi tipo di legno

Bowl gouge

Used to excavate wood Its special shape allows a good control on all phases of your work and prevents the tools from jamming inside the workpiece
That may happen when working in a narrow space Suitable for any type of wood

mm	Ø E	Lt	Lm	Art.	Set
6	9,8	615	355	3703	F
13	13,0	615	355	3885	D-G
16	17,3	615	355	3704	

Sgorbia per piallatura

Utilizzata per lavori di piallatura robusta grazie alla forma obliqua del tagliente dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro su particolari cilindrici o poco concavi si adatta con successo a qualsiasi tipo di legno non è consigliabile per lavori su pezzi convessi o sferici

Skew chisel

Used for planing works on any type of wood The oblique shaped edge allows a good control on all phases of your work on cylindrical and not very concave details Not recommended for concave and spherical workpieces

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	380	215	3715	b-c
19	380	215	3893	
25	385	215	3716	c-E-F

Sgorbia piatta-ovale per finitura

Rappresenta l'evoluzione della sgorbia piatta grazie alla forma della sezione dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro su qualsiasi tipo di legno Nelle mani di un buon tornitore può facilmente sostituire la sgorbia piatta per piallatura ed il cesello di finitura permette inoltre di seguire meglio i profili del pezzo concavo

Oval skew chisel

Its special shape enables you to have a good control on all phases of your work on any type of wood A skilled wood turner can easily use this tool instead of the normal skew chisel or the finishing scraper Furthermore this tool enables you to follow better the profile of a convex piece

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	380	215	3708	
19	380	215	3890	D
25	380	215	3891	
32	525	355	3709	
44	530	355	3892	

Bedano cesello diamante per finitura

La forma particolare lo rende indispensabile per tutte le superfici e tipo di essenze lignee Grazie alla forma del tagliente non tallona e quindi non surriscalda e dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro
Si utilizza sia come cesello che come bedano

Diamond shaped parting tool

Its special shape makes it indispensabile for working any surface and any type of wood and allows an accurate and clean turning as well as a good control on all phases of your work
Used as a beading and parting tool as well as a scraper

mm	Lt	Lm	Art.	Set
19	380	215	3706	

Bedano a 90 °

La forma robusta e sezione quadrata ne fanno un utensile polivalente in particolare lo si può utilizzare sia per troncature che per "tuffi" impor tanti e su tutte le essenze lignee Grazie alla forma del tagliente offre un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro

90° beading and parting tool

The special squared shape makes it a multipurpose wood turning tool Also used to cut a workpiece as well as to enter the workpiece perpen dicularly to its axis and deeply Its special shape enables you to have a good control on all phases of your work

mm	Lt	Lm	Art.	Set
10	380	215	3707	E-F

Troncatore

Cesello o bedano o troncatore si utilizzata per lavori di finitura su super fici piatte curve e convesse grazie alla forma del tagliente dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro su qualsiasi tipo di legno Necessario per fare solchi e tracce può essere usato per troncare

90° parting tool

Used for finishing flat curved and convex surfaces Its special shape enables you to have a good control on all phases of your work on any type of wood Necessary to make grooves and tracks can be used to truncate

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	385	215	3705	b-c

Troncatore a una mano

La forma particolare lo rende comodo e maneggevole quando si deve troncare un pezzo al tornio Una mano resta libera per sorreggere e trattenere il pezzo troncato mentre l'altra con l'ausilio di questo utensile tronca e stacca il pezzo

One Handed Parting Tool

Mainly profiled for the parting off of workpieces these tools are now commonly used for the turning of beads notches and "V" grooves on all spindle work Faces are ground square to enable true vertical and parting cuts

mm	Lt	Lm	Art.	Set
19	380	215	3889	G

Cesello piatto per finitura

Si utilizza per la finitura di particolari cilindrici o poco concavi la dimen sione da mm permette di seguire bene la superficie piana si adatta con successo a qualsiasi tipo di legno

Square end scraper

Used for finishing both cylindrical and not very concave pieces on any type of wood The mm size allows the blade to follow the flat surface accurately

mm	Lt	Lm	Art.	Set
25	385	215	3710	c

Cesello tondo per finitura

Utilizzata per lavori di finitura su superfici piatte curve e leggermente convesse Grazie alla forma del tagliente dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro su qualsiasi tipo di legno

Round nose scraper

Ideal for achieving a smooth finish on flat curved and slightly convex surfaces on any type of wood Its special shape allows a good control on all phases of your work

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	385	215	3712	b-D
19	385	215	3713	c-F
25	385	215	3714	

Cesello tondo per finitura interna

Il lavoro di finitura interno è forse quello che rappresenta i maggiori rischi perciò vi proponiamo una sgorbia di dimensioni importanti Robusta si utilizza per lavori di finitura su tutti i tipi di superfici convesse grazie alla forma del tagliente dà un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro su qualsiasi tipo di legno

Bowl finishing scraper

A well dimensioned gouge to finish the inside of a workpiece on any type of wood Used for finishing convex surfaces Its shape enables you to have a good control on all phases of your work

mm	Lt	Lm	Art.	Set
25	525	355	3711	

Cesello a coda di rondine

La forma particolare lo rende indispensabile per creare a perfezione l'aggancio per il mandrino così da ottenere un fondo perfetto ed un aggancio invisibile una volta terminato il manufatto

Dovetail scraper

Thanks to its special shape this tool is indispensable for making accurate recesses to acConodate the chuck

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	360	215	3718	

Cesello r. 10 mm per anelli

Utilizzata per creare i sorprendenti anelli incastrati negli oggetti
La particolare affilatura vi permette di fare sia la lavorazione da destra che da sinistra e così completare l'anello con un solo utensile

Captive ring tool with a 10 mm radius

Used to create beautiful rings that are captured by the workpiece
Thanks to its special feature you will be able to complete the ring with only one tool

mm	Lt	Lm	Art.	Set
13	385	215	3717	

Set accessori per foratura profonda

La foratura assiale di un pezzo lungo per realizzare per esempio un porta lampada è un'operazione più semplice di quanto si possa immaginare, basta disporre di un'attrezzatura adeguata e adottare un sistema sicuro di lavoro. Il Kit standard per la foratura profonda consiste in una contropunta con stelo forato passante, un centratore, un trascinatore con cono morse dotato di centratore più una punta speciale a conchiglia Ø 8 mm. I torni professionali hanno l'asse mandrino o della contropunta con fori passanti da Ø 9 mm circa, questo vi permette di sfruttare appieno le caratteristiche di questo magnifico utensile.
Ideale per porta lampada, il foro è di 8 mm, le operazioni sono poche e semplici: seguite il tutorial alla pagina successiva

Long Hole Boring Kit

The process of boring the central hole down the length of a lamp is actually a very much easier process than it looks, but you will need a proper long hole boring kit. There are however a few tips and short cuts to help make the procedure as foolproof as possible.
The standard long hole boring kit consists of a hollow centre, a counterbore tool and the long auger itself, normally 5/16" diameter, though you often have to supply your own handle for the auger. Both headstock and tailstock woodturning lathes have a 9 mm through-hole allowing use of this beautiful tool.
Ideal for socket, the hole is 8 mm, transactions are few and simple: follow the tutorial to the next page

Pz	Ø	ATTACCO	ART
3	8	CM 1	3924
3	8	CM 2	3925

Punta a conghiglia per forature profonde

Questa particolare punta vi permette di fare le forature sul vostro pezzo direttamente sul tornio.
La punta speciale a conchiglia Ø 8 mm può essere facolmente affilata di testa per alcune volte mediante pietra manuale, viene fornita senza il manico di legno (il tornitore deve auto produrla)

Shell auger for deep hole drilling

This particular tip allows you to make the holes on your piece directly on the lathe.
The special tip clamshell Ø 8 mm can be facolmente sharp head a few times with stone manual is supplied without the wooden handle (the turner must self produce it)

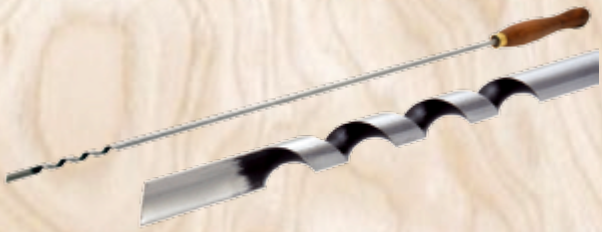
mm	Lt	Lm	Art.	Set
8	760	-	3664	

Punta elicoidale per forature profonde

Questa particolare punta vi permette di fare le forature sul vostro pezzo direttamente sul tornio, per esempio per un paralume per fare passare il filo elettrico, ecc.
I torni professionai hanno l'asse mandrino o della contropunta con fori passanti da Ø 9 mm circa, questo vi permette di sfruttare appieno le caratteristiche di questo magnifico utensile.

Boring tool

This special boring tool enables you to drill a hole in a workpiece on a woodturning lathe directly, for example to insert the electric wire in a lampshade, etc. …
Both headstock and tailstock of JET woodturning lathes have a 9 mm through-hole allowing use of this beautiful tool.



mm	Lt	Lm	Art.	Set
8	845	215	3719	

Foratura profonda su Tornio per legno - Long hole boring

Montare il pezzo tra le punte, assicuratevi che sia ben fissato nel trascinatore, è importante perché la speciale punta richiede parecchia energia e se l'impronta nel legno non è marcata il legno potrebbe vibrare con conseguente deviazione della punta e altri inconvenienti.

Start by turning the stem, so mount this between centres, make sure the drive centre is really well engaged into the end of the timber.This is important as the drilling action of the auger can otherwise cause the wood to spin on the centre.

Sgrossare il pezzo, ed ottenere un cilindro parallelo. Meglio effettuare la foratura del pezzo prima di tornire la forma voluta, questo per garantire il più possibile la concentricità del foro nel pezzo finito.

Rough the blank down, working off either end off the blank to produce a parallel cylinder. I then set up to do the boring at this stage rather than later on after the profile has been turned. With any piece of woodturning it is important to bore first and then turn off the hole to ensure concentricity.

Montate la contropunta con il foro passante e inseritevi la barra di centraggio. Centrate con la barra il vs pezzo e avvicinate la contropunta fino al contatto con il pezzo. Far girare a mano per qualche giro per accertarvi che sia ben assicurato dalla contropunta e che non prenda gioco. Quando siete certi del corretto posizionamento della contropunta forata applicate una corretta pressione per poter lavorare in sicurezza, bloccate la contropunta ed estraete la barra di centraggio.

Fit the hollow centre and feed the centreing bar through the tailstock barrel and centre to provide a locating point for the blank. Engage in the end of the blank. Spin it by hand a few times to help the ring bite in securely. Once the ring has a firm hold, back the tailstock pressure off a fraction, lock up the barrel and pull out the centring bar.

Impostate la velocità a circa 500 giri/min, tenete sotto controllo la pressione applicata alla contropunta perché tende ad allentarsi. Utilizzando una contropunta non rotante se applicate una spinta eccessiva il legno tende a surriscaldare, se lo fa e a bruciarsi applicate una piccola quantità di cera come lubrificante, ma senza esagerare.

Set the lathe speed to about 500 rpm, keep checking the tailstock pressure, as it does tend to slacken, hence the need for a secure drive at the headstock end. However, using too much pressure will cause the centre to burn. If the ring centre starts to get hot and burn, apply a tiny amount of wax as a lubricant, but don't overdo it.

Una delle punte per foratura profonda e passante è il tipo a conchiglia (a destra) sebbene il su scavo sia lento e delicato e ha una scarsa riaffilabilità, ma consente di forate con una maggior precisione di rettilineità. Vi sono anche le punte a spirale (a sinistra), forano più velocemente e sono riaffilabili molte volte, ma su legni duri tendono a non procedere in modo rettilineo.

For the actual drilling, the best type of auger is the shell type, on right, which although very effective is quite delicate and has little scope for regrinding so treat it with care. There are some spiral augers on the market (on left), but I have never found them as successful, particularly on hard timbers as they tend to wander off line.

All'inizio della foratura dovrete applicare una certa pressione per incominciare il foro, poi risulterà più docile avanzare nel legno .

You will initially need to apply really firm pressure to get the auger to start cutting, but after this it will cut more easily and move forward quite easily.

Importante: ogni 20 mm circa di foro estrarre la punta a conchiglia per svuotarla dal truciolo. Se non svuotate spesso la conchiglia il truciolo in eccesso provocherà una forzatura e le conseguenze indesiderate potrebbero essere una foratura storta e fuori asse, attrito fino a bruciare il legno o impossibilità di governare la punta che si blocca nel legno e comincia a girare.

It is very important to only feed the auger in about 3/4" at a time and then withdraw it to clear the swarf. If you don't, the swarf generated will be too much to be contained in the short fluted section and the auger will be pushed off centre, and may also start to burn.

Forare approssimativamente metà della lunghezza del legno, controllate man mano la profondità raggiunta dalla punta.

Bore approximately half way down the length of the spindle, lining the auger up with the tailstock to check progress.

Smontate il pezzo dal tornio per installate il trascinatore con il puntale di centratura da 8mm. Inserite nel foro appena fatto sul pezzo il trascinatore e applicare qualche colpetto di mazzuola per assicurarvi che il trascinatore sia ben incastrato e il trascinamento efficace. Inserite il trascinatore nel tornio e su di esso il legno dalla parte forata.

Then remove the blank and locate the counterbore tool, which is fitted with a central 5/16" pilot. Feed this into the hole you have just drilled and give it a few sharp taps to get the driving wings to engage, Fit the counterbore tool back into the headstock, and thread on the blank.

Avvicinare la contropunta e utilizzando la barra di centraggio fissate la contropunta Fig 19. Assicuratevi che vi sia una pressione sufficiente della contropunta altrimenti il pezzo girerà sul trascinatore. I due fori risulteranno perfettamente allineati se la punta è correttamente affilata e voi non avete applicato troppa pressione o avrete rimosso a sufficienza i trucioli.

Line up the tailstock end as before using the centring bar and complete the rest of the boring, Pic 19. Make sure there is enough pressure from the tailstock or the blank will again spin on the counterbore tool. The two holes should meet perfectly in the middle, if they don't the auger is blunt and/or you have been applying to much pressure and not allowing it to clear.

Quando il foro passante è fatto smontate la contropunta forata fissa, e rimontate la contropunta rotante solita, posizionate la velocità a circa 2000 giri/min e completate la tornitura dell'esterno, effettuare prima la foratura e tornire l'esterno dopo assicura la concentricità del lavoro, cosa assai difficile se fate il contrario perché nelle gole il legno non offrirà la medesima resistenza.

Once the hole is bored through, replace the ring centre with a conventional revolving centre, increase the speed back to about 2000rpm and complete the rest of the turning. Drilling the hole first and then turning off it ensures that the hole is concentric, which is not always true if you try and bore after the turning is completed.

Tecnica di scavo interno mediante l'utilizzo di termiti

Questa speciale linea di utensili per lo scavo interno è stata progettata secondo i più moderni criteri tecnologici per soddisfare le esigenze di rapidità di esecuzione e di qualità del lavoro dei tornitori moderni. E' specifica per scavare l'interno di un pezzo in modo trasversale alla venatura del legno, proprio come avviene per la lavorazione di ciotole, piatti e talvolta vasi.
Si lavora dal centro verso l'esterno, con l'angolo di attacco sul legno di circa 40÷45° e si possono fare passate lunghe di fondo o rotazioni per dare la forma definitiva all'oggetto. Mantenendo il corretto angolo di attacco si ottiene un'ottima finitura.
Il sistema termiti si compone di un'impugnatura rivestita con una guaina in silicone antiscivolo, morbida e confortevole, nella quale si inserisce l'asta porta-termite.
L'asta porta-termite è in acciaio e disponibile nella versione dritta o con elementi snodati per scavi con notevole sottosquadra.
L'asta può scorrere all'interno del manico permettendo la regolazione della lunghezza.

Roughing Technique with Gamma Zinken Termite Hollowing Tools

This revolutionary hollowing tool range has been designed to meet woodturner's requirements and makes it easier and quicker to turn the inside of workpieces across the grains, for example hollowing out the centre of bowls, plates and vases. These tools are used to work from the centre outwards. If you maintain the blade at a cutting angle of 40°÷45°, you will obtain an excellent finish. It is possible to make either continuous straight movements through the workpiece or rotations to shape your object.
The termite hollowing tool consists of an anti-slip silicone coated handle, soft and comfortable, into which a termite-holder shank is fitted. The shank slides within the handle and is thus capable of being extended or shortened. Such rod is made from steel and available in two models: straight and jointed. The jointed one is ideal for undercutting.

Termite dritta

Il sistema con l'asta diritta è più facile da usare ed adatta a principianti e professionisti.
Disponibili differenti configurazioni di utensile, scegliete l'asta con la termite adatta alle vostre esigenze di tornitura di scavi interno.
La termite cesello è l'unica che può essere utilizza anche per esterni come un normale cesello, e per questo dispone di inserti più grandi da utilizzarsi solo in questo caso.

Straight Termite Tool

Easier to use and ideal for both inexperienced woodturners and experts. Available in different tool shapes: you can choose the tool that meets your requirements.
The interchangeable tip termite hollowing tool is the only one that can be used to turn the external faces of the workpiece: bigger tips are suitable for this purpose only.

Termite snodata

Il modello con elementi snodati è adatta a tornitori più esperti. Si utilizza l'apposita asta fornita con l'impugnatura.
Utilizzabile in diverse configurazioni, con solo la testina porta-termite o in combinazione con lo snodo.
La posizione degli snodi è mantenuta grazie a due spine di riferimento, pertanto anche sotto sforzo la configurazione che avete impostato non cambierà. Lo snodo centrale permette anche di "arretrare" l'attacco dell'inserto porta-termite per compensare almeno in parte lo sforzo della lavorazione.
Scegliete l'inserto porta-termite adatto alle vostre esigenze, consultando le caratteristiche dei differenti utensili in questo capitolo.

Jointed Termite Tool

Designed for experts. The jointed termite-holder shank is already supplied together with its handle. It can be used in different configurations, making use of one or two joints. The position of the joints is maintained by two pins. Choose the tool that meets your requirements on the following pages.

Manico per asta porta-termite diritta

Manico con impugnatura nel quale vengono inserite le apposite aste porta-termite diritte da acquistare separatamente. L'asta scorre all'interno del manico con possibilità di regolazione della lunghezza di circa 200 mm.
È possibile montare tutti i tipi di asta porta-termite.

Handle for termite rod

For use with all kind of available straight termite-holder shanks (to buy separately). The straight termite-holder shank slides into the handle making it possible to adjust the tool

Ø mm	Ø foro	Lt	Art.
35	14	350	4030

Aste diritte porta-termite per manico termite

Straight termite-holder shanks to complement handle

Asta diritta con Termite tonda HSS

Specifica per realizzare scavi interni in modo rapido ed efficiente, garantendo un buon controllo su legno traverso e con buchi (radiche).
Consigliata per legno medio-tenero. Per la lavorazione di legno fresco gli esperti possono utilizzare questa termite senza limitatore.
Le termiti Ø 10 e 16 mm sono adatte per scavi interni, mentre le termiti per profilatura e finitura Ø 6 mm sono per esterni.
Include: termite HSS Ø 16 mm con limitatore.

Ø mm	Lt	Lmin-Lmax	Art.
14	420	450 ÷ 700	4022

Ricambi-Spare parts	mm	Lt	Pz / Pcs	Art.	
	10	50	1	3818	Optional
	16	50	1	3819	Standard
	16	50	2+1+1	3898	Optional
	6	50	1	3902	Optional
	6	50	1	3903	Optional

Straight termite holder complete with round HSS termite

Ideal for hollowing operations. It guarantees a good control for the turning of workpieces across the grains and for briarwoods. Suggested for woods of . medium-hardness. Experts can use it on wet woods without chip limiter.
Used with both 10 mm and 16 mm diameter round termite cutters for hollowing operations. Both the 6 mm diameter profiling and finishing termite tools are suitable for turning on the external faces of a workpiece.
Includes: HSS Ø 16 mm termite cutter with limiter.

Asta diritta con bicchierino termite per scavo

Specifica per realizzare scavi interni in modo rapido ed efficiente, lavorando essenzialmente con il suo limitatore. Offre il vantaggio di poter ruotare il bicchierino man mano che perde il filo tagliente.
Include: Bicchierino termite HSS Ø 16 mm con limitatore.

Ø mm	Lt	Lmin-Lmax	Art.
14	420	450 ÷ 700	4023

	Ricambi / Spare parts	mm		Pz / Pcs	Art.
		16		2+1+1	3899

Straight Shank complete with Hollowing Termite Tip

For hollowing the inside of woodpieces out in a very quick and efficient way. It is mostly used with its limiter. You can rotate the hollowing tip if the blade has lost its cutting edge.
Includes: Ø 16 mm HSS hollowing termite tip.

Asta diritta con Termite HM da sgrossatura

Specifica per realizzare scavi interni in modo rapido ed efficiente. Ideale per legni duri ed abrasivi, soprattutto se stagionati con tendenza a scheggiare. Consente un ottimo controllo e si utilizza inclinandola da 15° a 45°. Adatta anche ai tornitori meno esperti.
Include: termite per sgrossatura HM Ø 11 mm.

Ø mm	Lt	Lmin-Lmax	Art.
14	420	450 ÷ 700	4024

Ricambi / Spare parts	mm	Pz / Pc	Art.
	Ø 11	1	4021

Straight Shank complete with HM Roughing Termite Tip

For hollowing the inside of woodpieces out in a very quick and efficient way. Ideal for hardwood and sanding wood, particularly for seasoned wood that chips easily.
It is used with a cutting angle from 15° to 45° and allows for a good work control. It is also suitable for inexperienced woodturners.
Includes: Ø 11 mm HM roughing termite tip.

Asta diritta con Termite cesello

Specifica per lavorazioni interne. Si utilizza inclinata a 45° come un raschio. Con questa termite potrete lavorare anche in esterni e per questa lavorazione sono disponibili inserti più grandi.
L'inserto è in metallo duro (HM) antiusura quindi adatto a lavorare legni duri, abrasivi e stagionati. Maggiori descrizioni nella tabella ricambi.
Include: Cesello tondo HM Ø 16 mm.

Ø mm	Lt	Lmin-Lmax	Art.
14	300	450 ÷ 600	4025

Ricambi / Spare parts

Ricambi-Spare parts	mm	Pz / Pc	Art.	
Tondo	Ø 16	1	4014	Standard
Quadro	16x16	1	4015	optional
Misto	16x16	1	4016	optional
Botte	16x16	1	4017	optional
Botte	21x23	1	4018	optional
Sagomato	21x23	1	4019	optional
Presa mandrino	21x23	1	4020	optional

Straight Shank complete with Replaceable Termite Tip

Specially designed for turning on the inside of the workpiece. It is used at a cutting angle of 45° such as a scraper tool. The bigger tips are designed for external workings. Tips are made from hard metal (HM) to cut hardwood, sanding wood and seasoned wood. See table for further details about the available tips.
Includes: 16 mm diameter

Art.4015

Art.4017

Art.4016

Art.4014

Art.4020

Art.4018

Art.4019

Manico con asta ad elementi snodati

Manico impugnatura completo di asta porta-inserto termite ed il primo elemento di snodo. L'asta scorre all'interno del manico con possibilità di regolazione di circa 200 mm.
È possibile montare tutti i tipi di inserti porta-termite.

Handle complete with jointed termite-holder shank

Handle complete with the shank and the first articulated insert. The termite rods can slides making it possible to adjust the tool in length for about 200 mm

Ø mm	Lt	Lmin	Art.
17	800	600	4031

Inserti porta-termite per manico a elementi snodati

Termite-holder Inserts to complement Jointed Termite Hollowing Tool

Inserto porta-termite per scavo

Specifica per realizzare scavi interni in modo efficace, garantendo un buon controllo sulla lavorazione. Consigliata per legno tenero e di media durezza, traverso vena. Per la lavorazione di legno fresco gli esperti possono utilizzare questa termite senza limitatore.
E' possibile montare la termite Ø 10 e 16 mm.
Include: termite HSS Ø 16 mm con limitatore.

Ø mm	Lt	Lt	Art.
14	400	65	4026

Insert complete with Termite Hollowing Cutting Tip

Ideal for hollowing operations. It guarantees a good work control. Suggested for soft and medium-hardness wood across the grains. Experts can use it on wet woods without chip limiter.
Used with both 10 mm and 16 mm diameter hollowing termite cutters.
Includes: HSS Ø 16 mm termite cutter with limiter

Ricambi-Spare parts	mm	Lt	Pz / Pcs	Art.	
	10	50	1	3818	Optional
	16	50	1	3819	Standard
	16	50	2+1+1	3898	Optional

Inserto porta-termite bicchierino per scavo

Il bicchierino lavora con il suo limitatore. Il bicchierino offre il vantaggio di poter essere ruotato man mano che perde il filo tagliente. Consigliato per legno fresco e tenero.
Include: Bicchierino termite HSS Ø 16 mm con limitatore.

Ø mm	Lt	Lt	Art.
14	400	30	4027

Insert complete with Termite Hollowing cup

Used with its limiter. You can rotate the hollowing tip if the blade has lost its cutting edge. Suggested for soft and wet wood.
Includes: Ø 16 mm HSS hollowing termite tip.

Ricambi-Spare parts	mm		Pz / Pcs	Art.
	16		2+1+1	3899

Inserto porta-termite per sgrossatura

Le ridotte dimensioni facilitano l'utilizzo in spazi ristretti e garantiscono un ottimo controllo anche per gli utenti meno esperti. Ottimi risultati soprattutto per la lavorazione di legni duri, abrasivi ed essiccati.
Include: termite per sgrossatura HM Ø 11 mm.

Ø mm	Ø mm	Lt	Art.
11	14	45	4028

Insert complete with roughing Termite

Its shape facilitates the turning of narrow areas and guarantees a good work control for inexperienced woodturners. Suggested for hardwood, sanding wood and seasoned wood.

Ricambi-Spare parts	mm	Pz / Pc	Art.
	Ø 11	1	4021

Inserto porta-termite cesello

Specifica per lavorazioni interne, come per i classici raschi e ceselli. L'inserto è in metallo duro (HM) antiusura specifico per legni duri ed abrasivi. Può comunque essere impiegato anche per altri tipi di legno dove necessario.
Include: Cesello tondo HM Ø 16 mm.

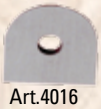
Ø mm	Ø mm	Lt	Art.
16	14	40	4029

Insert complete with interchangeable insert Termite

Specially designed for turning on the inside of the workpiece, such as a scraper tool. Tips are made from hard metal (HM) to cut hardwood and sanding. It can also be used for any kind of wood, if necessary.
Includes: 16 mm diameter round HW termite tip

Art.4015

Art.4017


Art.4016

Art.4014

Ricambi-Spare parts	mm	Pz / Pc	Art.	
Tondo	Ø 16	1	4014	Standard
Quadro	16x16	1	4015	optional
Misto	16x16	1	4016	optional
Botte	16x16	1	4017	optional

Specifiche per le termiti - Ricambi e optional

Specifications for Termite Tools - Spare Parts and Optional Accessories

Testina termite per scavo

Si può utilizzare sull'asta diritta o sull'inserto-snodo porta-termite.
Consigliata per lavorazioni traverso vena su legni medio teneri. Permette un ottimo controllo in tutte le fasi di lavoro se viene utilizzata con il suo limitatore.
Il limitatore può essere modificato dal tornitore in base alle proprie esperienze.
L'utilizzo della termite senza limitatore è consigliato solo per utenti esperti nel caso di lavorazioni di legno fresco.
La termite Ø 10 mm si utilizza su legno fresco senza limitatore.
La riaffilatura è possibile tramite una mola ad acqua o in CBN, oppure con l'utensile art. 3825.

Hollowing Termite Cutter

For use on both the straight and jointed termite hollowing tool. Suggested for softwood as well as wood of medium-hardness across the grain. It enables a good control on any operation if used with its chip limiter. Limiter can be modified by the woodturner according to his experience Experts can use it on wet woods without chip limiter.
10 mm termite cutter is specific for use on wet wood, without limiter.
It can be resharpened by means of a wet stone sharpener, CBN wheel or using art.no. 3825.

mm	Lt	L	Pz / Pcs	Art.
10	50	30	1	3818
16	50	30	1	3819
16	50	30	2+1+1	3898

Utensile per riaffilatura della termite per scavo

Speciale svasatore a tre tagli, in metallo duro HM (carburi di tungsteno), per la riaffilatura di termiti per scavo. Si utilizza su un trapano a colonna munito di un mandrino con buona concentricità.

Tool sharpening termite

This hard metal (HM) countersink with three cutting edges is specially designed to resharpen the termite hollowing cutters. For use on a drill press fitted with a chuck with good concentricity

mm	Lt	L	Art.
16,5	50	10	3825

Termite per profilatura

Si usa con l'asta per termite diritta per realizzare profilature circolari in modo semplice ed intuitivo. Il movimento da fare è semicircolare.
Adatta a qualsiasi tipo di legno. La termite per profilatura è in metallo duro e può essere riaffilata con una lima diamantata.

Profiling Termite Cutter

Specifically designed for the straight termite-holder shank to make circular profiling in a very easy way. The movement to perform is semicircular. It is ideal for any kind of wood and can be resharpened with a diamond file.

mm	Lt	Pz / Pc	Art.
6	50	1	3902

Termite per finitura

Si usa con asta per termite diritta, è costruita in metallo duro antiusura e non risente dell'aumento di temperatura. Si usa definire dettagli, non perde il filo anche su legni impegnativi.
Per riaffilarla è sufficiente usare una lima diamantata.

Finishing Termite

Specifically designed for the straight termite-holder shank: It is made from hard metal (HM) and is not influenced by the increase in temperature. It is used to create details on a woodpiece and can be resharpened with a diamond file.

mm	Lt	Pz / Pc	Art.
6	50	1	3903

Bicchierino termite

Il bicchierino termite è adatto a legno medio tenero. Offre il vantaggio di poter essere ruotato man mano che perde il filo tagliente.
Il limitatore può essere modificato dal tornitore in base alle proprie esperienze.
Include: 2 bicchierini termite HSS Ø 16 mm + 1 limitatore + 1 vite.

Spare cup termite

Specially designed for softwood and wood of medium-hardness. You can rotate the hollowing tip if the blade has lost its cutting edge. Limiter can be modified by the woodturner according to his experience.
Includes: 2 pieces Ø 16 mm HSS hollowing termite tips + 1 piece limiter + 1 screw.

mm	Lt	L	Art.
20	50	30	3899

Termite per Sgrossatura

E' costituita da una pastiglia in metallo duro (HM) e viene montata sull'apposito porta-utensile. Si utilizza inclinata da 15° a circa 45°, ha un ottimo controllo ed è particolarmente adatta a legni duri e silicei. Il fissaggio tramite vite permette una piccola regolazione della sporgenza così da sfruttare come limitatore la vite stessa.

Roughing Termite Tip

Hard metal (HM) tip to be used on its proper tool-holder. It is ideal for hardwood and siliceous wood. Used at a cutting angle between 15° and 45°. It enables a good work control. It is fixed by means of a screw that is adjustable and acts as a limiter.

mm		Pz / Pc	Art.
Ø 11		1	4021

Cesello per finitura HM interni ed esterni

Per lavorazioni interne si utilizzano solo i blanket da 16 mm e si inclinano a circa 45°. Prodotti in metallo duro (HM) antiusura, sono adatti a qualsiasi tipo di legno, in particolare a legni duri ed abrasivi.
Sull'inserto-snodo porta-termite possono essere montati solo i blanket 16x16 mm.
Sull'asta diritta è possibile montare tutti i blanket: quelli da 16 mm sono adatti a lavorazioni interne ed esterne, mentre quelli da 21x23 mm solo per uso esterno.
L'art. 4020 è specifico per la realizzazione della presa mandrino: montandolo opportunamente sull'asta diritta si ottiene sia la presa mandrino in espansione sia in contrazione. Ha anche una posizione per realizzare la presa mandrino a tuffo, utile quando il pezzo è tra punta e contropunta.

Replaceable HW Termite Tips for Turning on the Internal and External Surface

16 mm tips are suitable for turning the inner parts of a workpiece at a cutting angle of 45°. Made from hard metal (HM), ideal for any kind of woods, particularly for hardwood and sanding wood. On the jointed termite hollowing tool you can only use the 16x16 mm tips. On the straight termite hollowing tool you can use any kind of tips: 16 mm tips are specific for turning the insides, 21x23 mm tips are suitable for the external surface of a workpiece.
Art.no. 4020 is designed for use on straight termite hollowing tool to create a dovetail to match the profile of the chuck jaws.

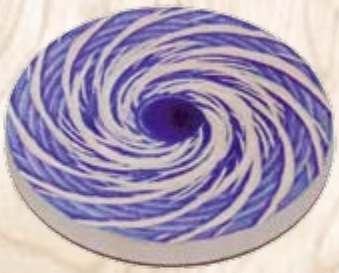
mm	mm	Pz / Pc	Art.	
Tondo	Ø 16	1	4014	Standard
Quadro	16x16	1	4015	Optional
Misto	16x16	1	4016	Optional
Botte	16x16	1	4017	Optional
Botte	21x23	1	4018	Optional
Sagomato	21x23	1	4019	Optional
Presa mandrino	21x23	1	4020	Optional

Manipolo Texture

Decori e texture impreziosiscono un manufatto di legno conferendogli un aspetto particolare, soprattutto quando si tratta di legni privi di venature, colori ed "emozioni".
Il manipolo texture permette ad un utensile rotativo di incidere il legno. Il principio di lavoro è semplice: si porta a contatto l'utensile col pezzo in rotazione e si preme fino imprimere una spirale in una zona limitata da uno scavo oppure in una superficie ampia senza limitazioni.
La fresa rotativa può seguire un solco dello stesso raggio dell'utensile, solco che avrete eseguito in precedenza con una termite per profilatura o una sgorbia per profilatura; potrete variare l'angolo per ottenere una spirale più o meno accentuata, in questo caso mantenete l'utensile fermo e una pressione costante.
Per eseguire una spirale libera (da esperti) per esempio sul bordo esterno convesso di un vaso, preparare l'area come un vaso e poi iniziare la lavorazione in una unica passata, partendo dal diametro minore verso il maggiore mantenendo l'angolo e pressione costanti. Consigliamo di usare un legno tenero a fibra costante e grano fine.
Per eseguire i decori vi raccomandiamo di far girare il pezzo alla minima velocità ammessa dal tornio e di esercitare una certa pressione.
Una volta terminata la fase di lavorazione è necessario passare una spazzola per eliminare i residui di legno che non si sono ancora staccati.
Il manipolo è provvisto di una pinza da 6 mm. Monta gli utensili rotativi dedicati e, volendo, anche le lime ritative a passo grosso che trovate nelle pagine relative alla scultura.

Texturing Tool

The texturing tool allows you to add decorations to turned woodpieces. Eye-catching textures will increase the value of your workpiece. Very easy to use. First of all the slowest speed must be selected. When the tool comes into contact with the revolving workpiece, the cutter will revolve. The turner applies a light pressure in order that the cutter may mark the work.
The tool can also follow a referente track having the same radius that was produced by using a spindle gouge or a profiling ring bit. Many different decorative effects and different spiral forms can be achived by changing the angle at which the tool is presented to the work and varying the pressure.
Once the decoration has been cut, you can remove any residue with a brush.
The tool shank is supplied with a 6 mm collet, suitable for the appropriate texturing cutters as well as for the rotating burrs with a big pitch shown on this catalogue among the woodcarving tools and accessories.



Ø mm	Ø mm	L	Art.
30	10	350	3900

Utensile texture testa tonda

Consigliamo l'utensile Ø 10 mm per le cave tonde, mentre quello Ø 16 mm per le parti piane o grandi.

Utensile texture radiale

Usato per texture tipo "buccia d'arancia" e per decori sottili ma ben pronunciati o spirali ampie e complesse, infatti grazie alla superficie ridotta per il contatto (raggio 2 mm) è più facile spingere lentamente e aumentare la decorazione.

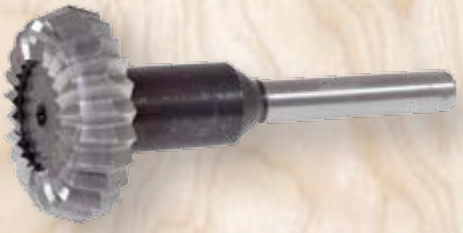
Texturing Round Nose Cutter

The 10 mm diameter tool is recommended for rounded coves while the 16 mm size is ideal for flat and larger areas.

Texturing Radial Cutter

Can be used to create the 'orange peel' effect, for fine, deep decorations and for wide and complexe spirals. The reduced surface of contact between the tool and the workpiece (due to the 2 mm radius) make it easier to vary the pressure.

Ø mm	r	Lt	Art.
10	4	55	3907
16	8	55	3908



Ø mm	r	Lt	Art.
30	2	75	3909

Godrone per decori a pressione

Decori e texture sul legno si usano per impreziosire un manufatto.
Le ruote godrone imprimono un decoro a pressione o possono creare un torciglione su una zona cilindrica.
Ai meno esperti, per usare le ruote godrone, consigliamo di praticare una cava con un bedano della stessa larghezza del decoro ed inserirvi la ruota, questa cava ha lo scopo di guidarvi nel lavoro, così potrete concentrarvi a mantenere una pressione e posizione costante sul pezzo.
Con questo sistema potete utilizzare le ruote art 3947, 3948, 3949.
Per eseguire il torciglione potrete avvalervi della guida di posizione con la quale potete mantenere inclinata a vostro piacere la ruota godrone e iniziate a lavorare il legno eseguendo più passate con un angolo verso il basso di circa 30°. Non premete molto così la ruota troverà il solco precedente scavandolo ogni passaggio un po di più. Utilizzate con la guida di posizione la ruote art 3950
Include: Godrone "Snake" art 3949 e la guida di posizione.

Ø mm		Lmin	Art.
30		355	3946

Spiraling and Decorating Tool

The spiraling and decorating tool allows you to add decorations to turned woodpieces. Decorative works will increase the value of your workpiece.
The spiraling and texturing wheels can create lots of different decorations, twists and spirals on a workpiece.
Before using such tool, we suggest you to cut a groove into the workpiece with a beading tool that should have the same size of the decoration desired. Such groove is useful when you use the wheels art. nos. 3947, 3948 and 3949.
If you want to create a twist profile, make use of the rest supplied. It helps you to mantain the angle desidered during working. More than one pass is recommended. Begin with a 30° angled initial pass. Do not apply too much pressure. The wheel will automatically relocate into the same reference mark. Use texturing wheels art 3950 together with the rest.
The texturing tool includes the 'snake' texturing wheel art. no. 3949 and the appropriate rest that helps you to make twist profiles.

La foto mostra il Godrone con montata la ruota torciglione art 3950 optional

The picture shows the texturing wheel with art 3950 optional

Ruota Godrone "snake"
'Snake' Texturing Wheel

Ø mm	Ø	Art.
30	8 mm	3949

Ruota Godrone torciglione
Spiralling Wheel

Ø mm	Z	Art.
30	32	3950

Ruota Godrone tondi
'Round' Texturing Wheel

Ø mm	Ø	Art.
30	6 mm	3947

Ruota Godrone ovali
'Oval' Texturing Wheel

Ø mm	Ø	Art.
30	5x3,5 mm	3948

Ruota Godrone Texture
'Texture' Texturing Wheel

Ø mm	V	Art.
30	60°	3991

Finitura

La finitura di un manufatto è la conclusione di un lavoro; finirlo male ed in modo inappropriato vanifica o sminuisce tutto lo sforzo profuso. Finire un oggetto vuol dire permettere di preservarlo dal logorio dovuto al maneggiamento, dal passare del tempo , proteggendolo da polvere e da agenti chimici di pulizia. Vuol dire inoltre esaltare e valorizzare l'effetto caldo e piacevole del legno.
Gamma Zinken offre un vasto assortimento di prodotti per la finitura del legno, per le parti di interni ed esterni tra cui articoli specifici per la tornitura. Vengono prodotti da una primaria azienda europea ed assolvono ai più disparati usi in accordo con le norme europee vigenti.
Lo spray è da preferire quando la superfice da trattare ha una forma complessa con incisioni acute o quando la superficie è molto estesa e l'applicazione a tampone non garantisce un' applicazione uniforme.Gli oli quando la forma dellioggetto tornito presenta buchi e la finitura con tamponi non risulta uniforme e o pericolosa per l'operatore.

Qualche consiglio di abbinamento

Un abbinamento molto usato per finitura di oggetti torniti come soprammobili, il sanding sealer essica la superficie del legno e permette un ultima levigatura con carta abrasiva G 600 o più fine senza calcare la mano, il legno non deve surriscaldarsi; poi si applica il Friction polish che contiene una piccola parte di sealer e dell'abrasivo finissimo così da dare una superficie indurita e liscia a dovere, dopo l'applicazione passare con un panno morbido per levigare e lucidare. La Cera carnauba stesa e lucidata con un panno a medio alta velocità (dipende dal diametro del pezzo) conferisce all'oggetto una superficie lucente e perfetta. Il pezzo può essere maneggiato ed è sufficientemente protetto da sali della pelle e dalla polvere.

Per una superficie lucente e brillante si usano le lacche. Acrilica più lucente adatta e a oggettistica o Melaminica più resistente all'usura e calore più adatta giochi o oggetti come centrotavola porta frutta ecc.
La preparazione base è come sempre con il sealer e friction polish levigando con cura la superficie (eliminare le imperfezioni con cura altrimenti poi si vedono di più), poi si applica la lacca a tornio fermo o bassi giri in modo uniforme, lucidare con panno morbido.
In ultimo se si desidera una superficie lucente a specchio si lucida con la Burnishing Cream che contiene un abrasivo ultra fine.
Il classico impiego è sulle penne o vasi dove si vuole stupire con un prodotto che non sembra legno tanto è lucente.

Cellulose Sanding Sealer

Impregnante isolante abrasivo a base cellulosa trasparente

Un isolante universale a rapida asciugatura che leviga finemente il legno e rappresenta la base perfetta per una successiva finitura con l'uso di cera o lacca.
Uso: una volta levigato il legno stendere un sottile strato di prodotto con l'aiuto di una spugna o un panno morbido imbevuto sul legno a tornio fermo o a bassa velocità, senza calcare, per non surriscaldare il legno. Meglio due mani leggere piuttosto che una pesante.
Se necessario dopo la prima passata e dopo un minuto per l'essicazione passare leggermente con una carta abrasiva finissima G 400 o 600 e dare una seconda mano di "Cellulose sanding Sealer" o di "Friction Polish".
Il "Thinners" è un diluente specifico per il "Cellulose sanding sealer" e serve a diluire al 50 % l'impergnante ottenendo così un liquido più penetrante nel legno.

Descrizione	Qta	Art.
Cellulose Sanding Sealer	500 ml	**192105** JRPCW2105
Cellulose Thinners 500 ml diluente per impregnante	500 ml	192115 JRPCW2115

Cellulose Sanding Sealer

A fast-drying universal sealer, this is a perfect base for melamine lacquer, friction polish, carnauba wax and many other finishes. It can be used unthinned, although better results are achieved on larger objects if the sealer is thinned to improve coverage.

High Build - Polish di finitura

Crema abrasiva lucidante per tornitura

Ideale per tornitura, classica gommalacca per elevate finiture, consigliamo l'uso dopo il Cellulose sanding che impregna e chiude i pori del legno, ma può essere usato anche su legno levigato grezzo grazie all'abrasivo finissimo contenuto che chiude i pori. Adatta a tutti i tipi di legno perchè contiene una parte di gommalacca che assicura una superba finitura.
Uso: applicare uno strato sottile al legno con tornio in moto a lenta velocità, poi ad alta velocità lucidare con panno pulito senza calcare. Per ottenere una lucentezza e finitura che dura nel tempo consigliamo l'applicazione di cera carnauba dopo friction polish.

High Build Friction Polish

This classic finish includes china clay which fills the grain of the wood, making it suitable for use on bare wood as well as over sanding sealer, to build a high gloss finish. Speed an Eez is available in neutral and dark colours, to suit all wood types and contains shellac than most friction polishes to ensure a superb finish. Mylands friction polish offers their usual professional finish whilst also being thinner to make application easier.

Descrizione	Qta	Art.
Frictions Polish white - Polish di finitura per legni chiari	500 ml	**191905** JRPCW1905
High Build Frictions - Polish di finitura	500 ml	**191925** JRPCW1925

Acrylic Sanding Sealer

Impregnante essicante acrilico

Un impregnante acrilico con eccellenti propietà di levigatura fine, offre una perfetta base per le colorazioni Spirit Stain o per la laccatura acrilica.
Uso: si usa prima della Finitura a lacca per impregnare il legno in profondità e far si che la lacca formi uno strato superficiale e il legno ne assorba meno.
Applicare uno spruzzo e dopo l'essicazione pasare un panno (tornio medio-bassa velocità) senza calcare troppo per levigare.

Acrylic Sanding Sealer

A solvent based self cross-linking sealer with excellent sanding properties, making it an excellent base for spirit stains and acrylic lacquer.

Descrizione	Qta	Art.
Acricic sanding sealer spray - Impregnante acrilico	400 ml	**192300** JRPCW2300

Acrylic Lacquer

Lacca acrilica per finitura

Una finitura a lacca con elevate performance può essere utilizzata semplicemente sul legno levigato o come finitura dell'impregnante acrilico (Acrylic Sealer). Asciuga velocemente e forma una pellicola resistente. in conformità alle severe norme BN 6250. L'applicazione può essere effettuata a pennello, spugna, straccio o spray. Conforme alla direttiva EN71 può essere utilizzata per i giocattoli.
Disponibile il flacone da 500ml o spray per un'applicazione rapida o in zone poco accessibili.

Acrylic Lacquer

This solvent based, high performance lacquer can be built up from bare wood or over acrylic sealer. It is quick drying and very hard wearing, complying with BN 6250 severe resistance. It can be brushed, sprayed, or wiped and the gloss lacquer can be burnished to a mirror finish. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Acrilic laquer - Lacca acrilica di finitura	500 ml	192315 JRPCW2315
Acrilic satin laquer spray - Lacca acrilica finitura satinata	400 ml	192320 JRPCW2320
Acrilic gloss laquer spray - Lacca acrilica finitura lucida	400 ml	192330 JRPCW2330

Lacca Melaminica

Una finitura molto comune, è ideale se applicata dopo il " Cellulose Sanding Sealer". La Melamina offre un'eccellente resistenza al calore e all'acqua e può essere lucidata fino ad ottenere un'impressionanete lucentezza. Conforme alla direttiva EN71 può essere utilizzata per giocattoli.
Importante: NON agitare perima dell'uso, le microbolle di aria restano imprigionate a lungo nel prodotto e rovinano l'effetto di lucentezza.
Lacca ebanizzatrice usata su "Cellulose o Acrilic Sanding Sealer" riproduce un convincente effetto ebano al legno. Usata anche per applicazioni con legni colorati

Melamine Lacquer

A very popular finish, this is an ideal top coat for cellulose sanding sealer. Melamine has excellent heat and water resistance and can be burnished to an impressive high gloss. It is the perfect finish for object which will be handled frequently, such as light pulls and key fobs. Complies with EN71 for use on toys.

Ebonizing Laquer

For use over cellulose and acrylic sanding sealer to give a convincing ebony effect. It also gives an excellent base for more specialised colouring work.

Descrizione	Qta	Art.
Melamine laquer - Lacca melaminica di finitura	500 ml	**192405** JRPCW2405
Melamine laquer spray - Lacca melaminica di finitura	400 ml	**192400** JRPCW2400
Ebonizing laquer spray - Lacca acrilica di finitura ebano	400 ml	**192410** JRPCW2410

Light Fast Spectrum Range Spirit Stain

Questi coloranti hanno una formulazione che permette di colorare e non modificare l'aspetto della venatura.
Possono essere applicati semplicemente con una spugna, un panno o a spruzzo e mescolati tra loro per ottenere una vasta gamma di tonalità, possono essere utilizzati prima di una finitura a lacca, e possono essere mescolati direttamente alla lacca (max 20% di colorante). La confezione offre una grande durata e l'ugello preforato permette un facile dosaggio. Si possono usare su tutti i legni sebbene i migliori risultati di sfumature si ottengano con legni dalla venatura sottile.
Quando un legno è tinto è possibile trattarlo con gli impregnanti Cellulose o acylic sanding sealer.

Light Fast Spectrum Range Spirit Stain Pack

These have been formulated to give a stain that is both light fast and non grainraising. They can be applied by either brush, rag or spray and mixed to achieve a vast range of colours. They can also be used under all types of lacquers and to tint lacquers (taking care to not exceed the proportion of 20% stain to lacquer). The packs are very long lasting and come with a pre-pierced nozzle to enable precise dispensing. They are suitable for use on all woods although for dynamic blending a tight-grained wood will give the best results. Once the wood is stained it should be sealed with either acrylic or cellulose sanding sealer.

Descrizione	Qta	Art.
Light fast spectrum range spirit stain - Set di coloranti rapidi per legno	8x30ml	**192908** JRPCW2908

Light Fast Metallic Spirit Stain

Questi coloranti metallici sono un vero colorante piuttosto che una crema coprente. Possono essere usati da soli, su sfumature colorate e su lacca ebanizzante, per ottenere un sottile effetto metallico. Dopo l'applicazione il legno deve essere impregnato con Cellulose o acylic sanding sealer.

Light Fast Metallic Spirit Stain Pack

These metallic stains are a true stain rather than a gilt cream. They can be used alone, over the spectrum stains and over ebonizing lacquer to achieve a subtle metallic sheen. After application the wood should be sealed with either acrylic or cellulose sanding sealer.

Descrizione	Qta	Art.
Light fast Metallic spirit stain - Set di coloranti metallici rapidi per legno	5x30ml	**192915** JRPCW2915

Crema di lucidatura Burnishing Cream

Contiene un abrasivo finisimo ed è adatta a lucidare, rimuovere graffi e ravvivare una superfiche che ha perso lucentezza.
È veramente semplice utilizzarla su una grande varietà di materiali per lucidare un oggetto laccato, in madre perla, ottone, plastica, avorio ecc. ma anche oggetti cromati divenuti opachi. Consigliamo prima l'applicazione di un piccolo quantitativo in una zona non a vista per verificare che l'oggetto non abbia sostanze che possono fare reazione e rovinare l'oggetto (non ci è mai capitato però meglio controllare prima).
È molto ustata nella tornitura del legno per una superba finitura delle penne in metalcrilato. Burnishing Cream è lideale per lucidare a specchio prodotti finiti con laccatura melaminica o acrilica e specialmente su coloranti Spirit Stains.

Burnishing Cream

A mildly abrasive cleaner which smooths and cleans finishes. It can also revive polish that has lost its lustre. It is easy to use on a wide range of materials from classic French polish or varnishes to modern materials including ivory, brass and mother of pearl. It is also popular with woodturners for a superb finish on acrylic pens. Burnishing cream is ideal for use over melamine and acrylic lacquers, especially over spirit stains.

Descrizione	Qta	Art.
Burnishing cream - Ravvivatore polish di lucidatura	500 ml	**192705** JRPCW2705

Gommalacca Shellac Lacacote Sanding Sealer

Impregnante essicante chiaro

Questo impregnante a media viscosità dal colore pallido e chiaro ha una composizione speciale formulata per tornitura, il restauro di mobili e per tutti i legni che richiedono un' elevata qualità di finitura ed un aspetto naturale del legno.
Adatta all'uso prima della finitura a cera o altri tipi di finitura.
Può essere usata anche in falegnameria come impregnante dopo levigatura e prima delle cere.
Uso: passare una spugna o un panno morbido imbevuti di questo prodotto su tutto il legno a tornio fermo o a bassa velocità, senza calcare, per non surriscaldare il legno.
Ripassare un panno pulito in cotone leggermente per asportare l'esccesso e levigare finemente senza calcare. Meglio due mani leggere piuttosto che una pesante.
Se necessario dopo la prima passata e dopo un minuto per l'essicazione passare leggermente con una carta abrasiva finissima G 400 o 600 e dare una seconda mano passare poi Friction Polish.

Shellac Lacacote Sanding Sealer

This medium viscosity high build pale sealer is specially formulated for furniture restoration, wood turning and for any piece of wood joinery requiring a high quality natural looking finish. Suitable for use under wax as an easy to use finishing system. Can also be used as a quick drying joinery finish to seal wood after staining or
before waxing.

Descrizione	Qta	Art.
Shellac Lacacote sanding sealer - Gommalacca impregnante chiaro (*)	500 ml	**192205** JRPCW2205

Diluente White spirit

Ideale per rendere più fluido il Finishing oil quando dovesse diventare denso o gelatinoso o per favorire la sua penetrazione nel legno.
Il diluente white spirit si può usare anche per qualsiasi altro colore a base d'olio utilizzato per decorazioni o dipinti

White Spirit Thinner

Used to thin finishing oil, in case it becomes too thick. It can be also used for oil based paints.

Descrizione	Qta	Art.
Diluente White spirit	500 ml	**190005** JRPCW0005

Food Safe Oil

Ideale per ciotole e insalatiere, taglieri e altre superfici a contatto con i cibi. La finitura satinata che si ottiene resiste a contatto con l'acqua, può essere strofinata durante il lavaggio.

Food Safe Oil

Ideal for salad bowls, chopping boards and other food contact surfaces. The soft satin finish provides strong water resistance that can be safely wiped with a damp cloth. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Food safe Oil - Olio per taglieri e contatto con cibi	500 ml	**192605** JRPCW2605

Tung Oil

Questo tipo di olio offre una finitura elegante e attrattiva con una superficie calda e satinata, una superficie dura che resiste bene all'usura. Ideale per insalatiere, taglieri e superfici a contatto con i cibi, resiste all'acqua calda, fonti di calore e alcool.
può erssere ripristinato se il legno viene scalfito come per esempio su un tagliere.
Conforme alla direttiva EN71.

Tung Oil

Tung oil gives an attractive, warm and hard wearing natural satin finish which does not build up on the surface. Ideal for salad bowls, chopping boards and other food contact surfaces. Water, heat and alcohol resistant. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Tung Oil - Olio contatto con cibi	500 ml	**192625** JRPCW2625

Citrus Oil

Olio all'essenza di agrumi, asciuga velocemente e offre un delicato ma persistente profumo di frutti e fiori di agrumi con una finitura satinata. L'aroma si diffonde gradualmente nell'atmosfera e all'occorrenza può essere ravvivato con una piccola applicazione (anche mentre si spolvera e rilucida l'oggetto.
Ideale per soprammobili, giochi, e mobiletti. Non adatto al contatto con cibi.
Conforme alla direttiva EN71.

Citrus Oil

Citrus oil is a fast drying and versatile finish with essential oils of mixed citrus fruits to give a delightful fresh scent and satin finish. The aroma gradually fades when exposed to the atmosphere and is ideal for use inside cabinet drawers and lidded bowls, where the scent will remain much longer. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Citrus Oil - Olio profumato agrumi per soprammobili	500 ml	**192645** JRPCW2645

Danish Oil

Tradizionale olio scandinavo, estremamente flessibile e utilizzabile su tuti i tipi di legno, in particolare sulle specie che hanno poco carattere estetico come l'agrifoglio ed il pioppo. Scurisce ed accentua le venature del legno. Facile l'applicazione, asciugatura rapida e finitura satinata resistente al calore e all'alcool. Non adatto al contatto con cibi. Conforme a direttiva EN71 può essere usato per i giocattoli.

Danish Oil

This traditional Scandinavian oil is extremely flexible and suitable for all types of wood and is an ideal choice for those with limited character such as holly and poplar, as it darkens and enhances the natural beauty of the grain. It is easy to apply, drying to a satin finish and is heat and alcohol resistant. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Danish Oil - Olio esalta venature	500 ml	**192615** JRPCW2615

Olio di finitura

Adatto ad interni ed esterni, il "Finishing oil" combina le caratteristiche di resistenza della superficie del Tung oil con le qualità di altre resine oleose per dare un prodotto resistente all'acqua anche bollente, al calore alle intemperie. Può essere usato con una finitura lucente o da solo con una finitura opaca, permette un totale controllo del risultato finale. È utilizzabile per tutte le applicazioni da interni specialmente per le superfici di cucine e bagni, tavoli e altri mobili di uso quotidiano. È indicato anche per i mobili da giardino, in questo caso meglio dare due mani di prodotto. Conforme a direttiva EN71, può essere usato per giocattoli.

Finishing Oil

Ideal for woodturners and cabinet makers alike, finishing oil combines the hard wearing properties of tung oil with other quality oil resins to provide a tough finish resistant to alcohol, water and heat whilst enhancing the wood's natural qualities.
It can be buffed to a high gloss finish or left with a matt effect, giving total control of the final finish. It is suitable for all interior woodwork, especially kitchen and bathroom work surfaces, tables and other furniture which are in constant use. It is also suitable as a high quality exterior (teak) wood oil. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Finishing Oil - olio impregnante di finitura per arredi interni ed esterni	500 ml	**192635** JRPCW2635
Finishing Oil - olio impregnante di finitura per arredi interni ed esterni	1 Lt	**192631** JRPCW2631

Cera Carnauba

Ideale dopo il Polish su pezzi torniti, forma una pellicola dura e duratura con elevate doti di lucentezza.
Uso: dopo Friction Polish applicare un leggero strato passando il pezzo di cera sul pezzo in rotazione, poi in rotazione abbastanza veloce passare un panno pulito e morbido premendno per lucidare.
Ideale per tutti i tipi di legno. Conforme alla direttiva CE EN 71 può essere usata per giocattoli.

Carnauba Wax

Ideal for polishing on a lathe to give a long lasting, hard wearing and high gloss finish. Use over Speed an eez Friction Polish, applying small quantities and buffing with a clean cloth while turning. Ideal for all types of timber. Complies with EN71 for use on toys.

Descrizione	Qta	Art.
Panetto cera Carnauba	1	**192001** JRPCW2001

Cera abrasiva

Questa cera incolore contiene un finissimo abrasivo che rimuove le imperfezioni della finitura o per la rilucidatura di un pezzo. Ideale per l'uso da sola o come preparazione durante la levigatura per ottenere una superfice perfetta da rifinire poi con cera in pasta o cera carnauba, o per ravvivare un oggetto finito che presenta graffi e logorio. Particolarmente indicata nel restauro.

Cutting Wax

This clear wax contains a mild abrasive to remove imperfections from finishes and for cutting back when re-finishing. Ideal for use either alone or with abrasives during surface preparation to achieve a perfect base for carnauba and clear paste wax.

Descrizione	Qta	Art.
Cutting Wax - Cera abrasiva per lucidatura	400 gr	**192024** JRPCW2024

Cera morbida

Prodotta con le più pure e indurenti cere naturali disponibili come cera d'api, cera carnauba e gommalacca. Questa è la cera preferita dai tornitori del legno, mobilieri e scultori.
Conferisce al legno una nota satinata e calda, piacevole al tatto.
Se necessario, dopo che il tempo o le mani hanno tolto lucentezza all'oggetto, è possibile ripasare con un altra mano di cera morbida.

Clear Paste Wax

Made from the purest and hardest natural waxes available including beeswax, carnauba and shellac wax. This is the wax of choice of many professional woodturners, cabinet makers and carvers.

Descrizione	Qta	Art.
Clear paste Wax - Cera morbida per lucidatura	400 gr	**192014** JRPCW2014

Cera bianca

Questa cera bianca è usata per creare effetti speciali su legni a pori aperti come il rovere, usata anche per accentuare la venatura del legno.
Uso: viene stesa con un panno e penetra nelle venature del legno, la successiva asportazione e lucidatura lascia l'effetto bianco nelle "fessure" del legno. Come protettivo per il legno si usa dopo un olio di finitura.

White Liming Wax

This white wax is used to create a limed effect on open grained timbers such as Oak and Ash and can also be used to accentuate texture.

Descrizione	Qta	Art.
White Liming Wax -Cera bianca per effetti su legno poroso	400 gr	**192034** JRPCW2034

Qualche consiglio di abbinamento

Gli oli vengono impiegati direttamente sul legno impregnano, proteggono e valorizzano il pezzo tornito o il soprammobile, il mobiletto o il banco da lavoro così come le persiane e i mobili da giardino.
L'effetto conferito dagli oli è un satinato più o meno lucido, ma mai brillante. L'impiego più comune in tornitura è per oggetti di cucina dove il frequente uso necessita di una buona protezione del legno e la possibilità di ripristinare all'occorrenza la protezione.
Si passa prima il sealer a macchina ferma o lenta per essicare la superficie e permettere un ultima levigatura finissima a media velocità; applicare poi l'olio lascaindolo penetrare, attender l'essicazione e se necessario riapplicare, lucidare con un panno morbido.
Un altro aspetto è rappresentato dalla forma dell'oggetto, alcuni preziosi porta frutta o centro tavola sono fatti con collage di legno con spaziatura tra loro, oppure sono radiche con buchi e cavità irregolari, in questo caso meglio un olio perchè lo si può applicare a pennello e non necessita di essere lucidato con il panno in rotazione, anche se viene applicato un poco di Sanding sealer viene poi lucidato con un tampone rotativo abrasivo G600 o più fine e non con un panno con le dita.

Le cere si usano più spesso in tornitura o in scultura ma possono essere usate anche per mobili.
Conferisce al legno una nota lucido satinata e calda, piacevole al tatto, se necessario dopo che il tempo o le mani hanno tolto lucentezza all'oggetto è possibile ripasare con altra mano di cera morbida.
Applicare come negli altri casi il Sanding sealer e levigare con abrasivo G 600 e/o più fine. Poi applicare il Friction polish e levigare e lucidare con un panno morbodo senza scaldare il legno e fino a che non si siano eliminate le imperfezioni, applicare poi la cera morbida a macchina ferma e a media velocità lucidare con un panno morbido di lana.

Affilatura sgorbie

Innovativo sistema di affilatura sgorbie per tornitura e scultura basato su una mola in Super-Abrasivo CBN (Borazon).
A differenza della mola ad acqua, che affila bene ma molto lentamente, l'affilatura con questa speciale mola è molto rapida, basta un leggero tocco. Il supporto del Super-Abrasivo CBN è in acciaio così da dissipare bene e velocemente il calore dell'affilatura.
Inoltre la mola ad acqua è molto delicata, una pressione sbagliata o l'insistere in un punto o altri inconvenienti possono rovinare la mola stessa. Invece la mola in Super-Abrasivo CBN essendo in acciaio è robusta. Ha una grande durata, all'inizio tende ad essere un po' aggressiva ma con l'utilizzo diviene più dolce: sfiorando delicatamente con l'utensile si ottiene un'affilatura degna di un professionista.
Si utilizza direttamente sul tornio, per la sua applicazione vi sono diverse possibilità: Il mandrino porta mola con attacco M33x3,5 mm oppure gli attacchi a cono corse. Scegliete l'attacco migliore per la vostra macchina.

Gouge Resharpening Device

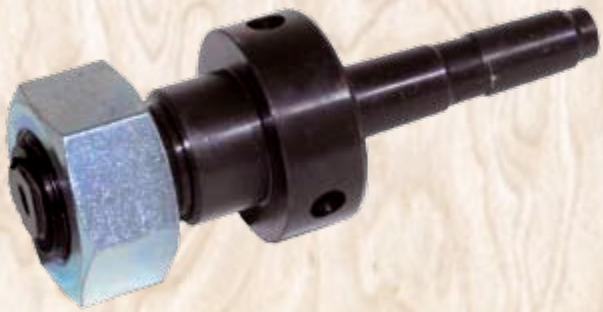
Innovative system to resharpen woodturning and woodcarving gouges, based on a CBN abrasive wheel. Compared to the wet stone sharpened, that is a able to resharpen very well, but slowly, and this system is very quick. A slight touch is enough!
The CBN abrasive wheel is strong and resistant, offering a long life. At the beginning it could seem a little bit aggressive, but then it is enough a delicate touch to achieve an excellent resharpening!
The device is mounted directly to the lathe using either M33x3,5 theaded wheel holder or Morse Taper wheel holder, depending on your lathe specifications.

Albero mandrino porta mola cono morse

L'attacco porta mola a cono morse è da preferire quando il filetto del proprio tornio è di bassa qualità (come quasi tutti i prodotti asiatici) oppure non vi è un mandino porta mola con un filetto adatto.
Si utilizza direttamente sul tornio inserendo il cono e mantenedolo in pressione mediante una contropunta rotante.
Il diametro è specifico per le mole.

Morse Taper Wheel Holder Chuck

Suggested in case your lathe features a poor quality thread. Ideal when you can not find a wheel holder chuck with an appropriate thread. It is fitted into the headstock spindle and secured by the tailstock mounted live center.
The device is mounted directly to the lathe using either M33x3,5 theaded wheel holder or Morse Taper wheel holder, depending on your lathe.



Att	Ø	ART
CM 1 - MT1	32 mm	4045
CM 2 - MT2	150 x 20 mm	4046
CM 3 - MT3	150 x 20 mm	4047

Albero mandrino porta mola M33x3,5 mm

Questo albero mandrino porta mola è da preferire per i torni con filettatura M33x3,5 mm perchè garantisce maggiore sicurezza e stabilità.
Viene avvitato direttamente sul naso mandrino del tornio.
NON va utilizzato con adattatori, solo direttamente sull'albero mandrino.
Il suo diametro è specifico per le mole.

M33x3,5 mm Wheel Holder Chuck

Suggested for lathes that features a M33x3,5 mm spindle, increasing hold and safety. It is screwed onto the spindle nose. Do NOT use it with adaptors.

Att	Ø	ART
M33x3,5	32 mm	4044

Mola in CBN super abrasivo

La mola Super-Abrasivo CBN (Borazon) è una tecnologia utilizzata prevalentemente in produzione industriale. Caratterizzata da un abrasivo appositamente studiato per gli acciai legati come HSS, permette affilature curate in tempi ridotti. Usata a secco alla velocità di rotazione consigliata di 1500÷2000 giri/min permette di sfruttare la qualità della mola senza surriscaldare il filo della sgorbia.

CBN Abrasive Wheel

CBN (Borazon) abrasive wheel is commonly used in industry. Such abrasive material is specially designed for alloy steel (HSS) to enable an accurate and quick sharpening. Dry sharpening system to be used at a speed between 1500 and 2000 rpm to avoid overheating of gouge edge.

Mola CBN	Ø 150 x 20 mm	3985
	Ø 150 x 40 mm	3986

Dispositivo affilatura sgorbie

Il piano regolabile permette di affilare tutte le sgorbie per sgrossatura, scavo, ceselli, bedani, troncatori, pialle. Si possono affilare anche le termiti ed altri utensili a uncino.
L'attacco è Ø 16 mm adatto ai torni più piccoli, mentre per i torni più grandi sarà necessatio l'adattatore optional che lo prolunga e lo porta alla dimensione del vostro tornio.
Incluso: Piastra con attacco Ø 16 mm, Squadra triangolo a 30°

Gouge Resharpening Device

It features an adjustable table for roughing gouges, bowl gouges, skew chisels, scraper tools, parting and beading tools. Also suitable for Termite tools and hook tools as well. Its 16 mm diameter shank fits the small wood lathes. Shank adapters are avialble on request.
Includes: table with a 16 mm diameter shank, 30° angle setting gauge.

	Att	ART
	16 mm	4048

Optional	Ø Attacco	Art
	19 mm (3/4')	3666
	25 mm (1')	3667
	30 mm	3668

Dispositivo affilatura sgorbie profilate

Il dispositivo affilatura sgorbie profilate è composto da un attrezzo per bloccare la sgorbia, dotato di supporto inclinabile. Questo si inserisce nel fulcro sferico montato sul porta-utensile. Una volta bloccata la sgorbia e dato l'angolo desiderato sfiorare la mola con l'utensile per affilarlo come si desidera. Il fulcro sferico è Ø 16 mm, adatto ai torni più piccoli, disponibili adattatori per tutti gli altri torni.

Fingernail and Spindle Gouge Resharpening Device

You can use the CBN abrasive wheel to resharpen spindle and fingernail profile gouges. This device comes complete with a fixing accessory to secure your tool, that also includes an adjustable support. Its 16 diameter mm shank is fitted into the lathe tool rest. Available adaptors of different sizes.

	Ø Attacco	ART
	16 mm	3984

Optional	Ø Attacco	Art
	19 mm (3/4')	3666
	25 mm (1')	3667
	30 mm	3668

Pad di affilatura

Durante la fase di affilatura della sgorbia possiamo avere una piccola bava al suo interno, con questo pad in acciaio ricoperto di CBN (Borazon) è possibile riprendere il filo dell'utensile ottenendo un'affilatura perfetta. Molto utile anche per riprendere il filo tra un affilatura e l'altra.
Il CBN o Borazon è un super abrasivo specifico per l'acciaio HSS temprato.
Non va utilizzato su acciaio dolce o su HM (metallo duro o Widia).

Sharpening Pad

CBN (Borazon)-coated steel pad that allows you to restore the cutting edge of gouges for accurate sharpening. CBN (Borazon) is a superabrasive used for grinding HSS hardened steel. It could not be used on sweet steel and HW (hard metal, also called Widia).

	Dim / Size		ART
	145 x 45 x 12 mm		3998

Mola ad acqua a velocità variabile JSSG 10

Mola ad acqua professionale per la riaffilatura degli utensili
Chi ha provato a scolpire il legno sa quanto sia importante l'affilatura dell'utensile, ed i buoni utensili costano e ne servono molti, quindi affilare correttamente e far durare un utensile è molto importante.
Vi offriamo il sistema migliore per la riaffilatura delle vostre sgorbie, coltelli, forbici, accette e utensili in genere: una mola ad acqua professionale di Ø 250 mm con motore protetto dagli schizzi di acqua e con la regolazione della velocità in base al diametro della mola (perchè la mola consumandosi riduce il diametro).
Mola in pietra fornita già rettificata e cilindrica
Motore industriale molto silenzioso con variatore elettronico per azionare la mola in pietra da 90 a 150 r/min in funzione del diametro mola man mano che si consuma
La parte inferiore della mola è immersa in acqua per pulirla ed evitare il surriscaldamento
La grande mola in cuoio e la pasta abrasiva puliscono e lucidano il filo della lama appena affilata
Due posizionamenti per il supporto permettono di affilare tutti gli utensili con gli accessori in dotazione o con quelli opzionali
Appositamente creata per affilare con successo e senza grande esperienza sgorbie e scalpelli per scultura e intaglio
Con gli appositi accessori si posssono affilare coltelli, forbici, accette ecc.
Con 2 speciali misuratori d'angolo potrete rispettare gli angoli specifici dei vostri utensili
Manuale di istruzione su DVD (in inglese) con filmati semplici e chiari

La foto mostra la macchina 708015M con la base (708016) e il braccio di estensione (708040) opzionali

Dotazione Standard

Pietra di ravvivatura mola doppia grana per ravvivare, lisciare e ricondizionare la mola
Supporto scalpelli e utensili dritti
Un dispositivo di misura dell'angolo originario del vostro utensile
Un dispositivo di misura dell'angolo che verrà riprodotto dalla mola
Una confezione di pasta abrasiva le la lucidatura finale dell'affilatura
Un braccio di supporto utensili, per sostenere e guidare l'utensile durante la riaffilatura
E' fornita con un manuale di istruzioni e consigli su DVD (audio in inglese)

In dotazione trovate un misuratore d'angolo e un replicatore per riprodurre sulla vostra sgorbia l'angolo di taglio voluto o esistente

JSSG 10 Wet sharpener

As the stone revolves it carries the water continuously over the grinding surface, thus cooling it and eliminating the risk of overheating
The grindstone runs at 90–150 rpm, driven by a quiet running motor
Motor speed is controlled by a variable speed switch
When the grindstone diameter is 250 mm, run the grinder at the lower 90 rpm setting
Over time with constant use the grindstone will wear, the speed can be increased to compensate for this, so maintaining the optimum
surface speed at all times

Included in delivery

Stone grader, applying this changes the stone from coarse to fine and back again
Straight edge jig for hand plane blades and chisels
Angle setting jig, for precise repeatablity
Bevel angle measuring device, to measure the existing bevel angle of your tools
Tube of honing compound for that final polished edge
Support arm to carry the jigs and adjust the angle of attack
Instructional DVD

La Mola ad acqua JSSG10 è la più avanzata a performante mola che trovate in commercio, oltre ad avere un motore protetto contro gli schizzi di acqua, cosa che le altre marche non hanno, ha anche il variatore elettronico della velocità che ti prmette di mantenere costante il nummero di giri, e quindi il rendimento e la qualità, man mano che la mola si consuma.

Con la mola in cuoio e la pasta abrasiva in dotazione potrete lucidare il dorso della sgorbia che avete affilato

Dotazione standard per la JSSG 10
altri accessori sono elencati nella pagina seguente

Con la pietra di ravvivatura in dotazione potrete mantenere la planarità e l'efficienza della mola operatrice

Stone grader, applying this changes the stone from coarse to fine and back again

Come prima dotazione vi forniamo l'accessorio per affilatura scalpelli e lame pialletto

Sanding fixture for accurate sanding

Caratteristiche	JSSG 10	Model
Articolo numero 230V	**170101** (708015M)	Stock number
Potenza motore	160 W	Power
Velocità variabile	90 - 150 r/min	Variable speed
Misure mola in pietra	Ø 250x50x12 mm	Stone wheel
Grana	250 G	Grit
Misure mola in cuoio	Ø 230x30	Leather honing wheel
Dimensioni totali	406 x 305 x 330 mm	Size
Peso	15 kg	Weight

Ricambi e optional
Optional and Spare Parts

170202 (708020)
Supporto affilatura scalpelli
Gouge jig

170252 (708025)
Supporto affilatura sgorbie
Carving tool jig

170342 (708034)
Supporto utensili piani
Tool rest TR-1

170282 (708028)
Mola in cuoio per ravvivatura
Profiled leather honing wheel

170262 (708026)
Supp. affilatura forbici e lame
Scissors jig

170322 (708032)
Supporto affilatura pialla
Plane camber jig

170312 (708031)
Sup. affilatura asce ed accette
Axe jig

170272 (708027)
Supporto laterale
Side wheel grinding jig

170192 (708019)
Supporto affilatura coltelli
Knife jig

170212 (708021)
Supp. affilatura coltelli lunghi
Long knife jig

170182 (708018)
Diamante ravvivatura mola
Diamond truing tool

170292 (708029)
Supporto scalpelli (ricambio)
Straight edge jig

170162 (708016)
Base con 2 cassetti
Optional base

170392 (708039)
Supporto utensile SR-1
Support arm SR-1

170242 (708024)
Copertura macchina
Machine cover

170172 (708017)
Pietra di ravvivatura
Stone grader

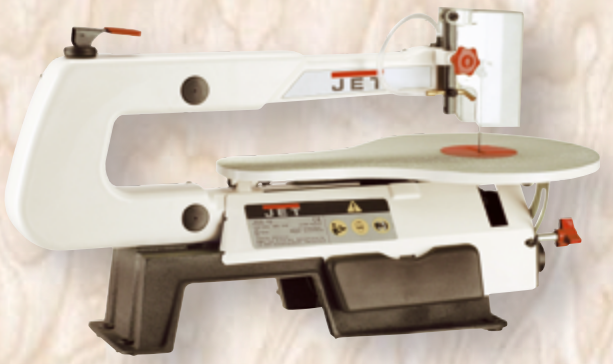
170232 (708023)
Pasta abrasiva
Honing compound

170222 (708022)
Kit manutenzione macchina
Service-Kit

170402 (708040)
Braccio di estensione
Support arm extension

Traforo JSS 16

Potente motore da 90 W per il taglio di qualsiasi pezzo senza difficoltà
Variazione continua del numero di giri da 400 a 1600 per diversi materiali
Bocchetta di aspirazione Ø 35 mm per aspirazione
Piano macchina robusto, inclinabile a 45°
Protezione lama trasparente
Dispositivo di soffiaggio polvere per la pulizia continua della linea di taglio
Dispositivo di cambio rapido della lama
Robusto basamento in ghisa, che garantisce stabilità e assenza di vibrazioni



Dotazione Standard:

Fornita con 5 lame
Tensionamento della lama rapido tramite eccentrico

Scroll saw JSS16

Perfect for all hobby. Vario type with infinitely variable adjustment of strokes from 400 to 1600 for different materials.
For working with wood lightweight (<50 mm), plastic materials (<30 mm), non-ferrous metals (<10 mm) similar materials
The gooseneck 406 mm deep allows to work large pieces
Rugged construction in cast ensures an accurate and low vibration
The tube flesibile and positioned with precision blowing air during processing to keep the work area clean.
The transparent protection ensures excellent safety and is adjustable in height
The machine can be used on a workbench or on a support universal because it is easily transportable and compact

Standard equipment

Powerful 90W motor for cutting any piece without difficulty
Suction nozzle Ø 35 mm suction
Plan rugged machine, tilting 45 °
Blade guard transparent
Dust blowing device for the continuous cleaning of the cutting line
Quick-change blade
Rugged cast iron base, which ensures stability and absence of vibrations

Caratteristiche	JSS 16	Model
Codice articolo 230 V	**231161** (10000808M)	Item No. 230 V
Lunghezza lama	127 / 130 mm	Length of saw blade
Corsa lama:	15 mm	Stroke blade
Frequenza corse:	400 - 1600 / min	Number of strokes
Altezza taglio max.:	50 mm	Max. cutting 90°
Sbraccio:	406 mm	Throat
Dimensione piano	410x253 mm	Table size
Inclinazione piano:	0 - 45°	Tilting table
Dimensione tot	620x285x325 mm	Dimensions
Potenza motore:	90 W	Power
Peso:	15 Kg	Weight

Sega a nastro JBS 12

Sega nastro potente di qualità JET
Costruzione pesante e solida per la massima rigidità torsionale, garantisce un funzionamento privo di vibrazioni
Alte prestazioni, motore ben dimensionato per prestazioni di taglio ottimali anche in funzionamento continuo
Grande tavola in ghisa 480 x 400 mm con T-scanalatura per guida goniometrica
Altezza di taglio sotto la guida lama di 180 mm con 305 m di proiezione
Spazzola sul rullo sega inferiore: garantisce assenza di polvere e trucioli sulla copertura in gomma del volano, aumentando così la durata della lama
Test CE con finecorsa per maggiore sicurezza nei luoghi di lavoro

Dotazione Standard:

Lama da 6 mm.
Base
Squadra parallela
Squadra goniometro

JBS12 Wood Band saw

Is the ideal machine for your job, it can work both wood fagots read
Band saw for hobby engine over-sized for its actual capacity, 2 speeds, suitable for general purpose with sufficient precision even if not as a profesional machine

Quality band saw powerful JET
Heavy and solid construction for maximum torsional rigidity, ensures a vibration-free operation
High performance, engine dimensioned for optimum cutting performance even in continuous operation

Standard equipment

Large cast iron table 480 x 400 mm T-slot guidance for goniometric
Cutting height under the blade of 180 mm, 305 m projection
Brush the bottom roller saw: it guarantees the absence of dust and chips on the rubber cover of the flywheel, thus increasing the life of the blade
Test with CE switch for added safety in the workplace

Modello	JBS 12	Model
Cod. articolo 230 V	**232121** (J10001021M)	Cod. art 230 V
Altezza taglio	180 mm	Cut. capacity 90°
Larghezza lama	6 mm	Band saw blade
Larghezza taglio	305 mm	Width of rip cut
Sviluppo lama	2240 mm	Blade length
Dimensioni tavola	480x400mm	Table size
Inclinazione tavola	0° / 45°	Table tilting
Diametro ruota volano	310 mm	Wheel Ø
Velocità di taglio	370/800 m/1'	Speed of cut
Potenza	800 W	Power
Dime. (senza base)	520x656x1090 mm	Size
Peso	65 Kg	Weight

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

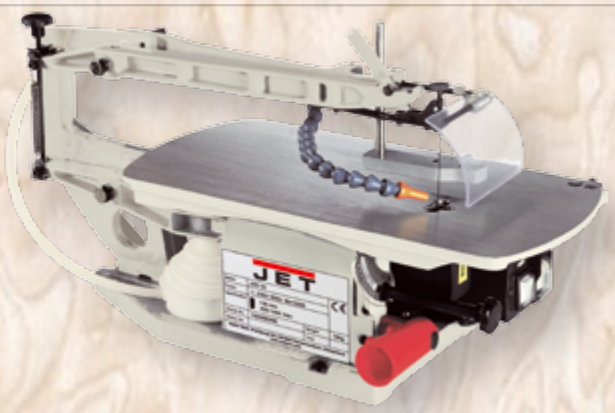
Traforo professionale JSS 354 VS

Variazione continua del numero di giri da 400 a 1400 per diversi materiali
Dispositivo pressore pezzo e ampia protezione lama trasparente
Dispositivo di soffiaggio polvere con ugello di aria regolabile per la pulizia continua della linea di taglio
Dispositivo di cambio rapido della lama

Dotazione Standard:

Sistema di soffiaggio aria
5 lame assortite
Blocchetti porta lama con compensazione arco

Il traforo professionale JSS354 monta tutti i tipi di lama, anche le lame tradizionali lisce.
Il fissaggio avviene tramite il blocchetto porta lama.



Scroll saw professional JSS 354 VS

The professional scroll saw with a large capacity of 460 mm
Continuously variable electronic speed regulation, 400 ÷ 1400 strokes per minute
With workpiece retaining device and large transparent blade guard
Integrated dust blowing system and adjustable air supply using a conventional coolant hose ensures a permanent view of the cutting line
Quick-change system for rapid saw blade changes

Standard equipment

Suction nozzle Ø 36 mm suction
5 blades

Il supporto mantiene il blocchetto porta lama mentre lo serrate con la vite

Sulla base è fissato il supporto distanziale per le lame

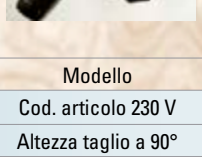
Caratteristiche	JSS 354	Model
Codice articolo 230 V	**231352** (10000805VM)	Code art 230V
Lunghezza lama	130 mm	Length of saw blade
Corsa lama	20 mm	Stroke blade
Velocità lama	400 ÷ 1400 /min	Number of strokes
Altezza taglio max. 90°	60 mm	Max. cutting 90°
Altezza taglio max. 45°	45 mm	Max. cutting 45°
Profondità max:	460 mm	Throat
Inclinazione piano:	dx 10° -sx 45°	Bevel table
Dimensione piano	460x230 mm	Table size
Potenza motore	130 W	Power
Dimensione tot	640x290x380mm	Size
Peso:	27 Kg	Weight

Sega a nastro professionale JWBS 14

Struttura macchina con un nuovo design che ne aumenta la rigidità alla torsione
Leva di tensionamento rapido della lama a doppia funzione: 1 posizione detensionamento quando la macchina è a riposo, 2 rilascio totale della lama per un rapido cambio
Guida parallela di precisione con bloccaggio a leva ad "una mano", con aggancio a "T" e guida per curvilinei
Largo pianale in ghisa inclinabile in due direzioni e sostenuto da due supporti a mezza luna
Ruote volano in ghisa, bilanciate e ricoperte di resina PU
Guida lama di precisione sopra e sotto piano aumentano le performance e la vita della lama
Semplice e precisa regolazione dell'altezza del guida lama superiore mediante la protezione telescopica con movimento a cremagliera con indicazione dell'altezza di taglio
Una scala millimetrata si controlla l'esatta tensionatura, si controlla da una apposita finestra sul lato della macchina

Dotazione Standard:

Interruttore a sgancio elettromagnetico
Lama nastro
Squadra parallela
Squadra goniometro



JWBS-14 Band saw

Exclusive quick clamping lever to release the blade
Rack guide with millimeter scale for accurate adjustment of the upper blade guide
T-style rip fence assembly with re-saw attachment and perfect parallel curve cutting
Precision table with polished cast iron surface, tilts –10° / 0° / +45°
Upper and lower blade guides extend blade life

Included in delivery

Quick blade tensioning lever
On/off switch with no voltage release
Mitre gauge ± 60°
100 mm dust port
Precision fence with parallel cutting device
Quick clamping lever and blade tension adjustment on the back of the machine
Upper and lower precision roller guide

Modello	JWBS 14 Q	Model
Cod. articolo 230 V	**232141** (10000855 M)	Cod. art 230 V
Altezza taglio a 90°	200 mm	Cutting capacity 90°
Larghezza lama min	3 mm	Band saw blade min
Larghezza lama Max	25 mm	Band saw blade Max
Larghezza taglio	350 mm	Width of rip cut
Sviluppo lama	2560	Blade length
Dimensioni tavola	500x385 mm	Table size
Inclinazione tavola	-10° / 45°	Table tilting
Fermo regolabile	90°	Stop tilting
Diametro ruota volano	355 mm	Wheel diameter
N° velocita'	1	N° fo speed
Velocità di taglio	800 m/1'	Speed of cut
Potenza erogata 230V	550 W S1	Power output S1
Potenza assorbita 230V	950W S6	Power input 230V S6
Dimensioni totali mm	770x650x1800	Size
Peso	90 Kg	Weight

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Sega a nastro JWBS 16/18 Q

Struttura macchina con un nuovo design che ne aumenta la rigidità alla torsione nel caso sia richiesta una grande tensionatura della lama
Guida parallela di precisione con bloccaggio a leva ad "una mano", con aggancio a "T" e guida per curvilinei (il singolo punto di appoggio permette di fare tagli paralleli su sagome curve)
Largo pianale in ghisa inclinabile in due direzioni e sostenuto da due supporti a mezza luna
Ruote volano in ghisa, bilanciate e ricoperte di resina PU
Guida lama di precisione sopra e sotto piano aumentano le performance e la vita della lama
Semplice e precisa regolazione dell'altezza del guida lama superiore mediante la protezione telescopica con movimento a cremagliera
Un cursore solidale alla protezione guida lama, indica esattamente l'altezza di taglio
Un grande volantino in ghisa, permette di tensionare le lama, con un cursore ed una scala millimetrata si controlla l'esatta tensionatura
La tensionatura della lama si controlla da una apposita finestra sul lato della macchina
JWBS 18Q: Leva di tensionamento rapido della lama a doppia funzione: 1 posizione detensionamento quando la macchina è a riposo, 2 rilascio totale della lama per un rapido cambio
Due velocità con cambio a puleggia (550 e 970 m/min)

Dotazione Standard:

Interruttore a sgancio elettromagnetico
Lama 20 mm con 7 z/i
Certificazione CE / Certificazione Holz BG per ridotte emissioni di polveri

JWBS 16/18 Q Wood band saw

The main characteristics are the wheels balanced cast iron and coated with a special shape with polyurethane rubber "barrel" that drives the blade, but does not allow the teeth of the same damaging the wheel; the underbody supported by two parts, the output of the front blades that can never remove the guide and at the same time have a stable guide and sturdy.
14Q, 18Q and 20Q JWBS: quick blade tensioning lever dual function: 1 detensioning position when the machine is at rest, 2 total release of the blade for a quick change
18Q and 20Q JWBS: Two speed gearbox pulley (550 and 970 m / min)
Machine structure with a new design that increases torsional stiffness in case it is required a large tensioning of the blade
Precision rip fence with locking lever to a "hand" for mounting "T" shaped and curved guide (the single point of support allows you to make parallel cuts on curved shapes)
Large flatbed cast iron tiltable in two directions and supported by two supports half-moon
Wheels cast iron flywheel, balanced and coated with PU resin
Precision blade guides above and below floor enhance the performance and life of the blade
Simple and precise adjustment of the upper blade guide using the telescopic guard rack and pinion
A cursor fixed to the guide blade protection, indicates exactly the cutting height
A great flyer cast iron allows you to tension the blade, with a slider and a millimeter scale you check the correct tension
The tension of the blade is controlled by a special window on the side of the machine

Standard equipment

Switch electromagnetic release
Team protractor ± 60 °
Suction nozzle 100 mm
Precise parallel guide
Precision blade guides above and below the plane

Modello	JWBS 16x	JWBS 18 Q	Model
Cod. articolo 230 V	**232161** (10000150XM)	**232181** (708750 BM)	Cod. art 230 V
Cod. articolo 400 V	**232163** 10000150XT)	**232183** (708750 BT)	Cod. art 400 V
Altezza taglio a 90°	250 mm	300 mm	Cutting capacity 90°
Larghezza lama min	3 mm	3 mm	Band saw blade min
Larghezza lama Max	25 mm	30 mm	Band saw blade Max
Larghezza taglio	405 mm	460 mm	Width of rip cut
Sviluppo lama	3125 mm	3480 mm	Blade length
Dimensioni tavola	430 x 430 mm	485 x 485 mm	Table size
Inclinazione tavola	-10° / 45°	-10° / 45°	Table tilting
Fermo regolabile	90°	90°	Stop tilting
Diametro ruota volano	420 mm	470 mm	Wheel diameter
N° velocita'	1	2	N° fo speed
Velocità di taglio	900 m/1'	550 / 900 m/1'	Speed of cut
Potenza erogata 230V	1100 W S1	1450 W S1	Power output S1
Potenza assorbita 230V	1900W S6	2600W S6	Power input 230V S6
Potenza erogata 400V	1450W S1	2200W S1	Power output 400V
Potenza assorbita 400V	2800W S6	4250W S6	Power input 400V S6
Dimensioni totali mm	800x950x1850	850x1000x1900	Size
Peso	130 Kg	165 Kg	Weight

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Strettoio a S

Ideali per impieghi medio gravosi nelle operazioni di incollaggio. Le testate sono in fusione di acciaio, tenute in posizione da un perno, la vite di serraggio è rullata per una maggiore resistenza.
Il profilo con una sezione trasversale di 30 mm x 6 mm garantisce un' ottimale robustezza.
La barra è piatta così può essere fissata in una morsa.

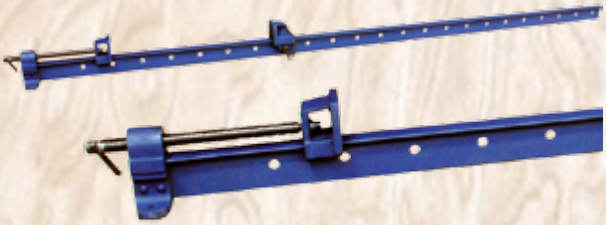
Sash Clamps

Ideal for medium duty tasks in gluing bonding. The clamp-heads are cast-steel and are held in position by a solid steel pin, which can be fixed to all locating holes along the bar. The lead screw has a rolled thread for a speed, smooth use and strength.
The 30 mm x 6 mm thick bar ensures great strength. Its profile is flat so it can be clamped into a vice.

Art (Code)	Forza Clamping force	Lunghezza Length	Apertura Open capacity
435009 GR39112	750 Kg	900	750
435013 GR39115	750 Kg	1.350	1.200

Strettoio a T

Ideale per gli impieghi più gravosi e nelle lavorazioni dove è necessaria una grande forza di serraggio come per esempio in falegnameria per l'incollaggio di pezzi di grandi dimensioni.
La barra è in acciaio con sezione a "T" da 45x22x3 mm ha un elevata resistenza alla flessione. Le testate sono in fusione in acciaio con piedini per poter fissare lo strettoio in modo permanente. La vite di serraggio è rullata e questo ne aumenta la resistenza e rende fluido e veloce l'utilizzo.



T-Bar Clamps

Ideal for heavy-duty tasks, where a great clamping pressure is required, for example for carpentry in gluing bonding. The steel bar is made from a very thick 45x22x3 mm 'T' section for greater flexural strength. The clamp-heads are cast-steel and feature presser feet to be bolted to a bench, floor or wall permanently. The lead screw has a rolled thread for a speed, smooth use and strength.

Art (Code)	Forza Clamping force	Lunghezza	Apertura
436113 (GR39102)	1200 Kg	1.500	1.350
436116 (GR39103)	1200 Kg	1.800	1.650
436119 (GR39151)	1200 Kg	2.100	1.950

Strettoio a F per falegnameria

Classico morsetto a F con un' asta di acciaio di alta qualità (resistenza 2500 kN) profilato per aumentare il grip di fissaggio della parte mobile.
Teste d'acciaio coperte da custodia in plastica protettiva.

Carpenter F-Clamp

High quality steel F-clamp (resistance 2500 kN). It features a profiled bar to allow for the mobile part to be fixed firmly and plastic-coated steel clamp-heads.

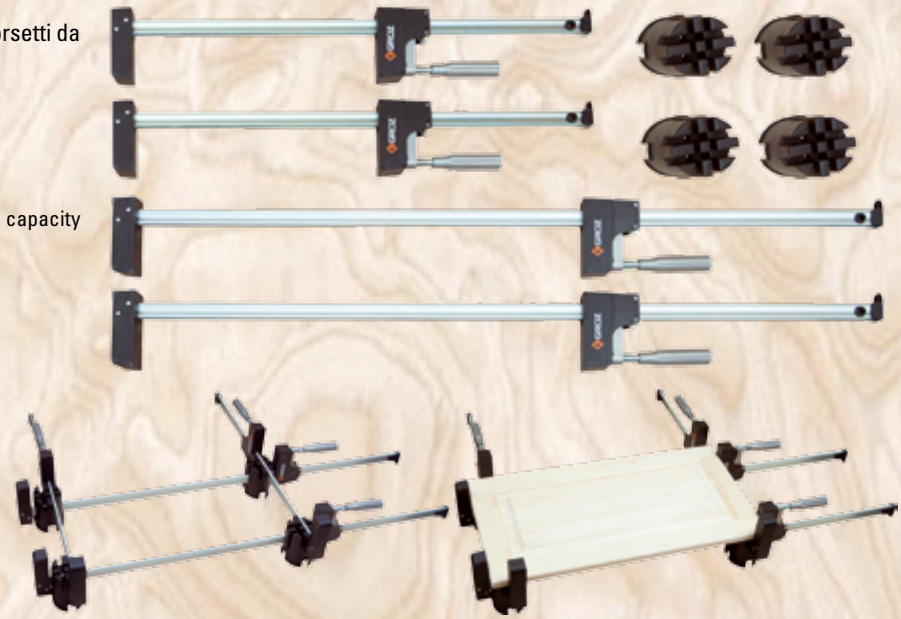
Art (Code)	Ganascia Jaw	Lunghezza Length	Apertura Open capacity	Peso Weight
439006 (JGR39181)	35x85 mmm	900 mm	600 mm	2,3 Kg
439010 (JGR39183)	35x85 mm	1300 mm	1000 mm	3 kg

Set 4 strettoi F per falegnameria

Set composto: da 2 morsetti a F da 600 mm + 2 morsetti da 1000 mm + 4 supporti per morsetto

Pack of 4 Carpenter Clamps

Includes: 2 x 600 mm capacity F-clamps, 2 x 1000 mm capacity F-clamps and 4 clamp supports.

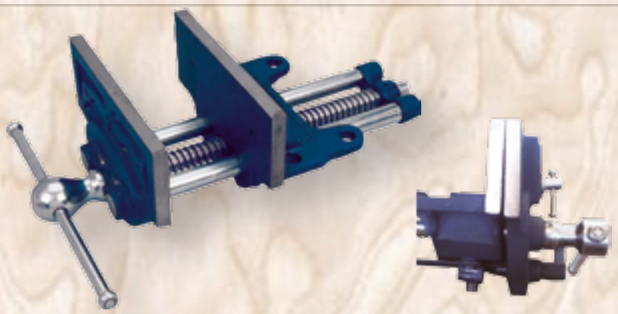


Codice	Descrizione
439961 (JGR39193)	Set morsetti 2x600 + 2x1000 +4 supporti

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Morsa per banco falegnameria

Sono morse usate in falegnameria da applicare a quasiasi banco in legno.
Le ganasce hanno una "convergenza positiva" per serrare opportunamente il pezzo di legno in lavoro. Corpo e ganascia mobile hanno fori filettati per il fissaggio di inserti in legno (non forniti) per proteggere la presa dei pezzi.
La morsa è realizzata in ghisa a grana fine, la vite con filettatura trapezoidale è in acciaio così come le due barre.



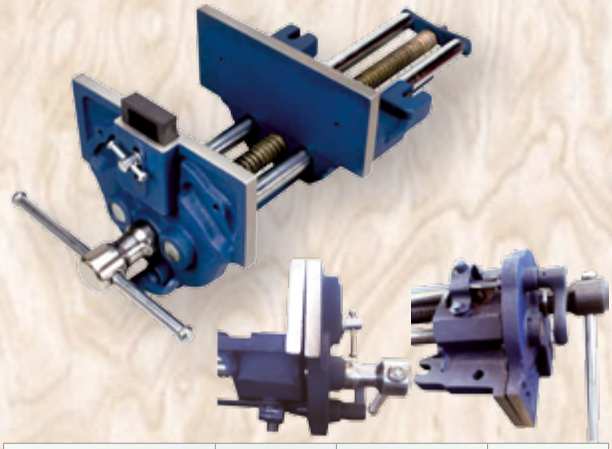
Carpenter Workbench Vice

Suitable for being attached to any wooden workbench. Jaws have a positive convergence to secure workpieces appropriately. Both vice body and movable jaw feature threaded holes to fix wooden inserts (not supplied) in order to avoid marring the work.
Made from fine-grained cast iron with two steel guide rods and a trapezoidal threaded lead screw.

Art (Code)	Ganascia Jaw	Apertura Open capacity	Peso Weight
423915 (JGR39000)	150x55 mm	120 mm	2,5 Kg
423917 (JGR39001)	175x70 mm	150 mm	7 kg

Morsa a sgancio rapido

Dotate di sgancio rapido da applicare a quasiasi banco in legno usate in falegnameria per la lavorazione del legno, queste morse hanno ganasce di dimensioni generose che le rendono particolarmente utili per la lavorazione di pezzi di grandi dimensioni. Si disinnesta il blocco sulla vite e si ottenere un avvicinamento rapido. Quando viene rilasciata la leva si effettuata la chiusura di serraggio mediante la vite.
Le ganasce hanno una "convergenza positiva" per serrare opportunamente il pezzo di legno in lavoro.
La morsa è realizzata in ghisa a grana fine, la vite con filettatura trapezoidale è in acciaio come le due barre.
Corpo e ganascia mobile hanno fori per il fissaggio di inserti in legno (non forniti) per proteggere la presa dei pezzi.



Quick-release Vice

Quick-release vice, suitable for being attached to any wooden workbench. When disengaged the screw, the movable jaw quickly moves and holds the workpiece. The vice features wide jaws to clamp big workpieces. Jaws have a positive convergence to secure workpieces appropriately. Both vice body and movable jaw feature threaded holes to fix wooden inserts (not supplied) in order to avoid marring the work.
Made from fine-grained cast iron with two steel guide rods and a trapezoidal threaded lead screw.

Art (Code)	Ganascia Jaw	Apertura Open capacity	Peso Weight
423918 (JGR39007)	175x70 mm	80 mm	11 Kg
423922 (JGR39009)	225x100 mm	340 mm	15 kg

Morsetto "C"

Morsetto di alta qualità, costruito in ghisa malleabile ha propietà simili all'acciaio al contrario della ghisa grigia comunemente usata che è fragile.
I morsetti "C" sono ideali per i più disparati impieghi per le lavorazioni del legno e per il fai da te.
La vite di serraggio è rullata e questo ne aumenta la resistenza e rende dolce e veloce l'utilizzo; il profilo sottile gli permette di inserirsi bene in tutti gli spazi anche più angusti, mentre i fianchi sono nervati per dare la giusta robustezza.

C Clamp

High quality medium duty clamp made from malleable cast iron, which is stronger and less brittle than cast grey iron with properties similar to steel – ideal for all general woodworking and DIY clamping applications. The lead screw is rolled making them stronger and providing quicker, smoother travel.
The steel shoe swivels easily to tackle uneven surfaces with ease and the drop handle repositions easily for use even close to a support surface.

Art (Code)	Dim. (chiuso) Size	Apertura Open capacity	Prof.gola Deep throat	Forza serragg. Clamping force	Peso Weight
430107 (JRPC03003)	175x90x29 mm	75 mm	65 mm	644 Kg	0,45 Kg
430110 (JRPC03004)	250x105x30 mm	100 mm	70 mm	823 Kg	0,65 Kg
430115 (JRPC03006)	280x120x32 mm	150 mm	85 mm	953 Kg	1,15 Kg

Morsetto "G"

Morsetto di estrema forza, alta qualità, costruito in acciaio SG.
Ideali per impieghi medi e gravosi nelle lavorazioni del legno, in meccanica e più generalmente dove è necessaria una grande forza di serraggio. La vite di serraggio è rullata e questo ne aumenta la resistenza e rende dolce e veloce l'utilizzo; il profilo spesso garantisce la massima robustezza.

G Clamp

High quality and heavy duty clamp cast from strong SG.
Ideal for all medium to heavy woodworking, metalworking and general clamping applications. The lead screw is rolled making them stronger and providing quicker,
smoother travel. The thick body has two heavy ribs for the full profile of the clampto provide great strength and performance.

Art (Code)	Dim. (chiuso) Size	Apertura Open capacity	Prof.gola Deep throat	Forza serragg. Clamping force	Peso Weight
430207 (JRPC05003)	190x100x29 mm	75 mm	65 mm	1422 Kg	0,65 Kg
432010 (JRPC05004)	225x115x31 mm	100 mm	75 mm	1321 Kg	0,80 Kg
432015 (JRPC05006)	295x130x32 mm	150mm	95 mm	1372 Kg	1,25 Kg
432020 (JRPC05008)	360x150x35mm	200mm	100 mm	1809 Kg	2,00 Kg
432025 (JRPC05010)	410x175x38mm	250mm	120 mm	2439 Kg	3,00 Kg
432030 (JRPC05012)	470x190x195mm	300mm	135 mm	2794 Kg	3,80 Kg

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Aspira trucioli JDC 900

Una soluzione professionale a basso costo per il impiego generico
Potenza di aspirazione ottimale grazie al potente motore e ventola appositamente progettati
Privo di vibrazioni e silenzioso (il rumore principale è costituito dall'aria aspirata)
Sostituzione del sacco raccolta trucioli con sistema di sgancio rapido
Nessun utensile o fascetta richiesta
Robusta costruzione in metallo
4 ruote e maniglia comoda per lo spostamento

Dotazione

Sacco filtro 30 Micron
3 sacchi raccolta trucioli
Tubo di aspirazione 100 millimetri (2 mt)
2 fascette stringitubo
Collegamento del tubo a messa a terra
4 ruote pivottanti (non in figura)

DC-900 – Dust collector

Industrial quality motor and specially designed blower wheel for maximum performance
Ballanced blower wheel for vibration free and quiet operation
Quick-install collection bags for easy installation, no straps required
Four casters allow total mobility
Rugged housing design

Included in delivery

30 micron filter bag
5 mt hose Ø 100 mm
Mobile casters

Caratteristiche	JDC 900	Model
Codice articolo 220V	**261091** (J10001051M)	Cod. art 230 V
Capacità Sacco litri	55	Capacity Sack chips
Superficie filtrante	0,9 m2	Filtering surface
Ø Tubo	100 mm	Ø Hose
Aria aspirata tot	900 m3/h	Total volume Air flow
Depressione	1050 Pa	Vacuum pressure
Dimensioni mm	650x350x1100	Size mm
Potenza max motore	550W	Power
Peso	22 Kg	Weight

Aspira trucioli professionali JDC 1100A

All'apparenza un normale aspiratrucioli, ma sotto si cela una efficente macchina silenziosa grazie all'innovativo sistema Vortex, può anche montare una cartuccia per le micropolveri.
Tutti sanno che con i normali aspiratrucioli quando il sacco è mezzo pieno la resa cala dell' 80% perchè il truciolo non ha lo spazio per rallentare e precipitare e finisce per intasare il sacco filtro. Con il sistema Vortex questo non avviene !

Cos'è il sistema Vortex

Si tratta di un sistema per incanalare il flusso d'aria e particolato (trucioli e polvere) verso il sacco di raccolta e impedirgli di raggiungere il filtro. Questo sistema permette di far rallentare e precipitare i trucioli e la polvere in modo rapido aumentando l'efficienza dell'aspirazione.
Cambio rapido del sacco di raccolta polveri, agganciato con una fascia elastica.

Dotazione standard

Sacco filtro 30 micron, Ruote pivottanti

DC-1100A – Dust collector with canister filter

Industrial quality motor and specially designed blower wheel for maximum performance
Ballanced blower wheel for vibration free and quiet operation
Quick-install collection bags for easy installation, no straps required
Rugged housing design
Dust collector bags come with an elastic band for easy installation

Caratteristiche	JDC 1100 A	Model
Codice articolo 220V	**261111** (J708639 M)	Cod. art 230 V
Codice articolo 400V	**261113** (J708639 T)	Cod. art 400 V
Capacità Sacco litri	200	Collector bag capacity
Superficie filtrante	1,5 m2	Filtering surface
Ø Tubo	(2x100)150 mm	Hose diam.
Ø attacco filtro	510 mm	Size dust bag
Aria aspirata tot	1620 m3/h	Total Air flow
Aria aspirata x boc.	1180 m3/h Ø100	Air flow at dia.Ø 100
Depressione	1700 Pa	Vacuum pressure
Dimensioni mm	940x510x1890	Size
Potenza max motore	1900 W	Power
Rumorosità	81 dB(A)	Noise level
Peso	55 Kg	Weight

Optional

383739 (J708739)
Microfiltro per polveri

2-micron filter cartridge with 99.9 % filter efficiency
(optional) filters out the finest dusts

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Accessori Optional per formare il Vostro impianto (altri sul listino e sul sito internet)

Tubo PVC
Tubo spiralato anti schiacciamento

Art (Codice)	Descrizione
381105 (J10000312)	Ø 100 mm sez 5m
381101 (J933873)	Ø 100 mm sez 10m

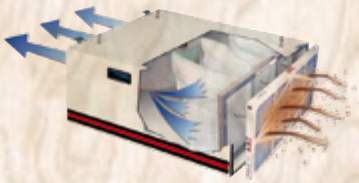
Fascetta Stringi tubo

381910 (JW1022)	Ø 100 mm

Starter automatico
Accendendo la macchina si accende l'aspiratore, spegnendo l'aspiratore si spegne dopo alcuni secondi
Monofase 230 V: una uscita per l'aspiratore a 230 V e una per la macchina.

Art	Descrizione
385231 (J10000339)	Starter automatico 230V

Depuratore ambiente JAFS 500 / 1000B



Se avete installato aspiratori a sacco, magari del tipo molto economico, potete sostituire il sacco con uno buono o con un micro filtro, inoltre una buona soluzione per i piccoli ambienti è rappresentata dai depuratori di ambiente JET.
Da collocare su di un ripiano come il JAFS 500 o a soffitto come il JAFS1000 sono un rimedio economico alla polvere che non viene trattenuta dagli aspiratori a sacco.
I depuratori per ambienti sono composti da una turbina che aspira l'aria pulita, che viene filtrata da un filtro interno molto fine, preceduto da un filtro esterno elettrostatico.
Il filtro elettrostatico può essere sostituito da un filtro a carboni attivi nel caso vi sia la necessità di aspirare e depurare anche cattivi odori

Dotato di telecomando a infrarossi e timer on / off (JAFS-1000)
Interruttore a 3 velocità (JAFS 500)
Ripulisce e filtra l'aria del tuo ambiente mentre tu lavori. Filtra il 98% delle particelle fino a 5 micron ed l'85° di quelle fino ad 1 micron
Usato in combinazione con gli aspiratori JET permette il massimo dell'abbattimento di poveri.
Fornito standard con un filtro elettrostatico.
La sostituzione dei filtri è facile e non richiede utensili
JAFS 1000 ha la capacità di filtrare l'aria di una stanza di 50 m² in 6 minuti, o in 1 ora di filtrarla 10 volte
JAFS può essere appoggiato su una superficie oppure appeso al soffitto (i ganci sono inclusi)

AFS-500 / AFS-1000B – Air filtration system

Features an infrared remote control system to adjust the three speeds, timer and on/off (AFS-1000B only)
Quietly cleans and filters the air in your shop while you work. Filtering 98 % of all particles 5 microns in size and 85 % of all particles 1 micron in size
The inner filter can be blown out with compressed air or washed
AFS-1000B has the capacity to filter the air in a 50 m2 room within five minutes or up to 10 times an hour
You can hang the air filtration system from the ceiling or set it on a workbench

Included in delivery

Electrostatic outer filter
Hardware for ceiling mount (AFS-1000B)
Infrared remote control (AFS-1000B)

	Ricambi e optional	Spare parts
Art (Codice)	Descrizione	
384731 (708731)	Filtro elettrostatico esterno	electrostatic outer filter
384374 (708734)	Filtro a carboni attivi est.	Active carbon filter ext.
384735 (709735)	Filtro interno x JAFS-500	inner filter cartridge
384733 (708733)	Filtro interno x JAFS-1000	inner filter cartridge

Caratteristiche	JAFS 500	JAFS 1000	Model
articolo (Cod) 220V	**266051** (708611M)	**266101** (708620M)	Cod. art 230 V
Vol: aria filtrata m3 /min	6, 8, 10	12, 15, 20	Air flow
Timer prog.	-	2,4,8 ore	Timer
Filtro esterno	5 micron	5 micron	External Filter
Filtro interno	1 micron	1 micron	Internal Filter
Dimensioni mm	400x610x305	768x610x305	Dimension mm
Potenza motore	0,16 HP	0,16 HP	Power
Rumorosità max	61 dB(A)	69 dB(A)	Noise level
Peso	15 Kg	25 Kg	Weight
Telecomando	-	SI	Remote control

Selezione macchine legno
consulta il catalogo macchine per altri articoli

Utensili Alta Qualità
GAMMA ZINKEN
High Quality Tools

Consulta anche il catalogo

Macchine LEGNO e METALLO

Le foto e i disegni di questo stampato non hanno carattere impegnativo.
The pictures of this brochure are not binding.
Die Abbildungen dieses Prospekts sind nicht verbindlich.
Les illustrations sur cet imprimé ne constituent pas un engagement.
Las ilustraciónes de este impreso no tienen carácter vinculante.

La Gamma Zinken si riserva il diritto di apportare modifiche e migliorie ai suoi prodotti senza obbligo di preavviso.
Gamma Zinken reserves the right to make changes and improvements in its products without notice.
Gamma Zinken behaltet sich das Recht vor, an Ihren Produkten Änderungen und Verbesserungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.
Gamma Zinken se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à ses produits, sans obligation de préavis.
La empresa Gamma Zinken se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a sus productos, sin obligación de aviso previo.

La riproduzione non autorizzata, di tutto o di parte di questo stampato, è vietata a norma di legge
The unauthorized reprint of all or part of this brochure is prohibited by the law.
Der unerlaubte Nachdruck von allem oder Teil dieses Prospekts ist verboten.
La réproduction non autorisée intégrale ou partielle de cet imprimé est interdite aux termes de la loi.
La reproducción no autorizada de todo el impreso o de una sola parte, está prohibida según norma de ley.

GAMMA ZINKEN
Viale Lombardia, 10/D
20081 Cassinetta di Lugagnano (MI)
Tel.+39-02 9425210
Fax +39 02 9420622
info@gammazinken.it www.gammazinken.it